

**Deutscher Bundestag
Deutsch-Französische
Parlamentarische
Versammlung**



**Assemblée nationale
Assemblée parlementaire
franco-allemande**

8. Sitzung am 7. November 2022

Séance plénière du 7 novembre 2022

**Stenografisches Protokoll
der 8. Sitzung
der Deutsch-Französischen
Parlamentarischen Versammlung**

**Compte rendu intégral
de la séance plénière
de l'Assemblée parlementaire
franco-allemande**

**Deutsch-Französische
Parlamentarische Versammlung**

**Assemblée parlementaire
franco-allemande**

Berlin, den 7. November 2022, 16.00 Uhr

Berlin, le 7 novembre 2022 à 16h00

Vorsitz/Présidence: Präsidentin Bärbel Bas/
Bärbel Bas, présidente,
Deutscher Bundestag

Yaël Braun-Pivet, présidente/
Präsidentin Yaël Braun-Pivet,
Assemblée nationale

Vorsitzender des Vorstands Dr. Nils Schmid (SPD)/
Nils Schmid, président,
Deutscher Bundestag

Brigitte Klinkert, présidente du bureau (Renaissance)/
Vorsitzende Brigitte Klinkert,
Assemblée nationale

Deutscher Bundestag
Deutsch-Französische
Parlamentarische
Versammlung



Assemblée nationale
Assemblée parlementaire
franco-allemande

8. Sitzung am 7. November 2022

Séance plénière du 7 novembre 2022

Tagesordnung/Ordre du jour

	Seite/Page
Eröffnung der Sitzung durch die Präsidentinnen des Deutschen Bundestages und der Assemblée nationale/ Ouverture de la séance par Mmes les présidentes du Bundestag allemand et de l'Assemblée nationale	9
Präsidentin Bärbel Bas/ Bärbel Bas, présidente	9
Präsidentin Yaël Braun-Pivet/ Yaël Braun-Pivet, présidente	11
Tagesordnungspunkt 2/Point 2 de l'ordre du jour :	
Anhörung von Frau Annalena Baerbock, Bundesministerin des Auswärtigen, und Frau Laurence Boone, Staatssekretärin für Europa bei der Ministerin für Europa und auswärtige Angelegenheiten der Französischen Republik, zum Thema „Aktuelle außenpolitische Herausforderungen von gemeinsamem Interesse“/ Audition de Mme Annalena Baerbock, ministre fédérale des Affaires étrangères, et de Mme Laurence Boone, secrétaire d'État chargée des Affaires européennes auprès de la ministre de l'Europe et des Affaires étrangères de la République française, sur le thème « Défis actuels d'intérêt commun en politique étrangère »	14
Präsidentin Bärbel Bas/ Bärbel Bas, présidente	14
Annalena Baerbock, Bundesministerin des Auswärtigen/ Annalena Baerbock, ministre fédérale des Affaires étrangères	14
Präsidentin Bärbel Bas/ Bärbel Bas, présidente	19
Catherine Colonna, Ministerin für Europa und auswärtige Angelegenheiten der Französischen Republik/Catherine Colonna, ministre de l'Europe et des Affaires étrangères de la République française	19
Präsidentin Yaël Braun-Pivet/ Yaël Braun-Pivet, présidente	21
Laurence Boone, Staatssekretärin bei der Ministerin für Europa und auswärtige Angelegenheiten der Französischen Republik/Laurence Boone, secrétaire d'État auprès de la ministre de l'Europe et des Affaires étrangères de la République française	21

Deutscher Bundestag
Deutsch-Französische
Parlamentarische
Versammlung



Assemblée nationale
Assemblée parlementaire
franco-allemande

8. Sitzung am 7. November 2022

Séance plénière du 7 novembre 2022

Seite/Page

Präsidentin Bärbel Bas/ Bärbel Bas, présidente	22
Brigitte Klinkert (Renaissance)	23
Annalena Baerbock, Bundesministerin/ Annalena Baerbock, ministre fédérale	24
Laurence Boone, Staatssekretärin/ Laurence Boone, secrétaire d'État	25
Präsidentin Bärbel Bas/ Bärbel Bas, présidente	25
Aydan Özoğuz (SPD)	25
Annalena Baerbock, Bundesministerin/ Annalena Baerbock, ministre fédérale	26
Laurence Boone, Staatssekretärin/ Laurence Boone, secrétaire d'État	28
Dr. Volker Ullrich (CDU/CSU)	28
Yannick Bury (CDU/CSU)	29
Annalena Baerbock, Bundesministerin/ Annalena Baerbock, ministre fédérale	30
Laurence Boone, Staatssekretärin/ Laurence Boone, secrétaire d'État	31
Präsidentin Bärbel Bas/ Bärbel Bas, présidente	32
Chantal Kopf (BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN)	32
Laurence Boone, Staatssekretärin/ Laurence Boone, secrétaire d'État	33
Annalena Baerbock, Bundesministerin/ Annalena Baerbock, ministre fédérale	33
Roger Chudeau (Rassemblement National)	34
Laurence Boone, Staatssekretärin/ Laurence Boone, secrétaire d'État	35
Annalena Baerbock, Bundesministerin/ Annalena Baerbock, ministre fédérale	36
Ersilia Soudais (La France insoumise - NUPES)	37

Deutscher Bundestag
Deutsch-Französische
Parlamentarische
Versammlung



Assemblée nationale
Assemblée parlementaire
franco-allemande

8. Sitzung am 7. November 2022

Séance plénière du 7 novembre 2022

Seite/Page

Annalena Baerbock, Bundesministerin/ Annalena Baerbock, ministre fédérale	39
Laurence Boone, Staatssekretärin/ Laurence Boone, secrétaire d'État	40
Präsidentin Bärbel Bas/ Bärbel Bas, présidente	40
Alexander Graf Lambsdorff (FDP)	40
Laurence Boone, Staatssekretärin/ Laurence Boone, secrétaire d'État	41
Annalena Baerbock, Bundesministerin/ Annalena Baerbock, ministre fédérale	42
Nicole Höchst (AfD)	42
Annalena Baerbock, Bundesministerin/ Annalena Baerbock, ministre fédérale	43
Laurence Boone, Staatssekretärin/ Laurence Boone, secrétaire d'État	44
Michel Herbillon (Les Républicains)	45
Annalena Baerbock, Bundesministerin/ Annalena Baerbock, ministre fédérale	45
Laurence Boone, Staatssekretärin/ Laurence Boone, secrétaire d'État	46
Sabine Thillaye (Démocrate (MoDem et Indépendants))	47
Annalena Baerbock, Bundesministerin/ Annalena Baerbock, ministre fédérale	47
Valérie Rabault (Socialistes et apparentés (membre de l'intergroupe NUPES))	49
Annalena Baerbock, Bundesministerin/ Annalena Baerbock, ministre fédérale	49
Laurence Boone, Staatssekretärin/ Laurence Boone, secrétaire d'État	51
Matthias W. Birkwald (DIE LINKE)	51
Laurence Boone, Staatssekretärin/ Laurence Boone, secrétaire d'État	52
Stéphanie Kochert (Horizons et apparentés)	53

Deutscher Bundestag
Deutsch-Französische
Parlamentarische
Versammlung



Assemblée nationale
Assemblée parlementaire
franco-allemande

8. Sitzung am 7. November 2022

Séance plénière du 7 novembre 2022

Seite/Page

Präsidentin Yaël Braun-Pivet/ Yaël Braun-Pivet, présidente	54
Annalena Baerbock, Bundesministerin/ Annalena Baerbock, ministre fédérale	54
Laurence Boone, Staatssekretärin/ Laurence Boone, secrétaire d'État	55
Sandra Regol (Écologiste - NUPES)	56
Laurence Boone, Staatssekretärin/ Laurence Boone, secrétaire d'État	57
André Chassaigne (Gauche démocrate et républicaine)	57
Laurence Boone, Staatssekretärin/ Laurence Boone, secrétaire d'État	58
Annalena Baerbock, Bundesministerin/ Annalena Baerbock, ministre fédérale	59
Präsidentin Bärbel Bas/ Bärbel Bas, présidente	60

Tagesordnungspunkt 1/Point 1 de l'ordre du jour :

Wahl von ordentlichen und stellvertretenden Mitgliedern des Vorstands sowie des Vorstandsvorsitzes aus der Assemblée nationale/ Élection de membres du bureau et de la présidente du bureau issue de l'Assemblée nationale	61
Präsidentin Bärbel Bas/ Bärbel Bas, présidente	61
Präsidentin Yaël Braun-Pivet/ Yaël Braun-Pivet, présidente	62
Präsidentin Bärbel Bas/ Bärbel Bas, présidente	63
Präsidentin Yaël Braun-Pivet/ Yaël Braun-Pivet, présidente	63
Präsidentin Bärbel Bas/ Bärbel Bas, présidente	63
Präsidentin Yaël Braun-Pivet/ Yaël Braun-Pivet, présidente	63
Präsidentin Bärbel Bas/ Bärbel Bas, présidente	63

Deutscher Bundestag
Deutsch-Französische
Parlamentarische
Versammlung



Assemblée nationale
Assemblée parlementaire
franco-allemande

8. Sitzung am 7. November 2022

Séance plénière du 7 novembre 2022

Seite/Page

Präsidentin Yaël Braun-Pivet/ Yaël Braun-Pivet, présidente	64
Brigitte Klinkert (Renaissance)	64
Präsidentin Bärbel Bas/ Bärbel Bas, présidente	65

Tagesordnungspunkt 4/Point 4 de l'ordre du jour :

Aussprache zum Thema „Energiesouveränität als Konsequenz des Krieges in der Ukraine“/Échange de vues sur le sujet : « La souveraineté énergétique comme conséquence de la guerre en Ukraine »	67
Vorsitzender Dr. Nils Schmid/ Nils Schmid, président	67
Vorsitzende Brigitte Klinkert/ Brigitte Klinkert, présidente	67
Emmanuel Lacresse (Renaissance)	67
Christian Petry (SPD)	69
Dr. Lina Seitzl (SPD)	71
Gunther Krichbaum (CDU/CSU)	72
Jürgen Hardt (CDU/CSU)	73
Dr. Anton Hofreiter (BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN)	74
Kévin Pfeffer (Rassemblement National)	75
Alexis Corbière (La France insoumise - NUPES)	78
Sandra Weeser (FDP)	79
Norbert Kleinwächter (AfD)	81
Patrick Hetzel (Les Républicains)	82
Frédéric Petit (Démocrate (MoDem et Indépendants))	84
Valérie Rabault (Socialistes et apparentés (membre de l'intergroupe NUPES))	85
Matthias W. Birkwald (DIE LINKE)	87
Vincent Thiébaud (Horizons et apparentés)	88
Sandra Regol (Écologiste - NUPES)	90
André Chassaigne (Gauche démocrate et républicaine - NUPES)	91

**Deutscher Bundestag
Deutsch-Französische
Parlamentarische
Versammlung**



**Assemblée nationale
Assemblée parlementaire
franco-allemande**

8. Sitzung am 7. November 2022

Séance plénière du 7 novembre 2022

Seite/Page

Vorsitzender Dr. Nils Schmid/
Nils Schmid, président **92**

Tagesordnungspunkt 3/Point 3 de l'ordre du jour :

Behandlung eingebrachter Vorlagen/Traitement des propositions soumises **93**

Vorsitzender Dr. Nils Schmid/
Nils Schmid, président **93**

Vorsitzende Brigitte Klinkert/
Brigitte Klinkert, présidente **94**

Vorsitzender Dr. Nils Schmid/
Nils Schmid, président **95**

Tagesordnungspunkt 5/Point 5 de l'ordre du jour :

Vorstellung des Berichts über die deutsch-französische parlamentarische Zusammen-
arbeit im Jahr 2021/Présentation du rapport sur la coopération parlementaire franco-
allemande en 2021 **95**

Vorsitzender Dr. Nils Schmid/
Nils Schmid, président **95**

**Deutscher Bundestag
Deutsch-Französische
Parlamentarische
Versammlung**



**Assemblée nationale
Assemblée parlementaire
franco-allemande**

8. Sitzung am 7. November 2022

Séance plénière du 7 novembre 2022

Original

(Beginn: 16.06 Uhr)

Eröffnung der Sitzung durch die Präsidentinnen des Deutschen Bundestages und der Assemblée nationale

Präsidentin Bärbel Bas: Meine Damen und Herren! Ich eröffne die Sitzung und gebe vorab erst mal einen kleinen Hinweis: Das gemeinsame Foto wollen wir in der Kaffeepause nachholen; nur dass Sie das schon mal wissen.

Sehr geehrte Frau Präsidentin, liebe Yaël Braun-Pivet! Sehr geehrte Damen und Herren Abgeordnete! Sehr geehrter Herr Botschafter Delattre! Liebe Gäste auf der Tribüne! Liebe Zuschauerinnen und Zuschauer im Livestream! Ich begrüße Sie herzlich zur 8. Sitzung der Deutsch-Französischen Parlamentarischen Versammlung. Insbesondere begrüße ich unsere Kolleginnen und Kollegen aus der Assemblée nationale.

(Beifall)

Herzlich willkommen im Deutschen Bundestag! Ich freue mich sehr, dass Sie heute alle hier sind.

Liebe Kolleginnen und Kollegen, unsere Zusammenarbeit und unser Zusammenhalt sind wichtiger denn je. Der russische Angriffskrieg gegen die Ukraine verändert unseren Kontinent dauerhaft. Wir müssen Sicherheit in Europa neu denken. Wir Europäer sind aufgerufen, unsere Handlungsfähigkeit in der Außen- und Sicherheitspolitik auszubauen. Wir müssen unsere Sicherheit stärker in unsere eigenen Hände nehmen, auch mit Blick auf die Rolle Chinas und die stärkere Ausrichtung der USA auf den indopazifischen Raum. Wir müssen für unsere Werte und unsere Art, zu leben, eintreten und die Solidarität der EU stärken - auch bei der Energieversorgung.

Russlands Angriff erfordert auch in der Energiepolitik eine strategische Neubewertung. Unsere Energieunabhängigkeit zu stärken, ist eine Priorität geworden. Auch in der veränderten Lage halten wir an unseren Klimazielen fest. Es ist eine

Übersetzung/Traduction

(Début : 16h06)

Ouverture de la séance par Mmes les présidentes du Bundestag allemand et de l'Assemblée nationale

Bärbel Bas, présidente : Mesdames et Messieurs, je déclare ouverte la séance, et je commence tout d'abord par une courte information : nous ferons la photo de groupe pendant la pause. Vous voilà au courant.

Madame la Présidente, chère Yaël Braun-Pivet, Mesdames et Messieurs les Députés, Monsieur l'Ambassadeur, chers invités à la tribune des visiteurs, chers spectatrices et spectateurs qui nous regardez en livestream, je vous souhaite cordialement la bienvenue à cette 8^e séance de l'Assemblée parlementaire franco-allemande. Je salue tout particulièrement nos collègues de l'Assemblée nationale.

(Applaudissements)

Soyez les bienvenus au Bundestag allemand ! Je me réjouis que vous soyez toutes et tous là aujourd'hui.

Chers collègues, notre coopération et notre cohésion sont plus importantes que jamais. La guerre d'agression de la Russie contre l'Ukraine transforme durablement notre continent. Nous devons repenser la sécurité en Europe. En tant qu'Européens, nous sommes appelés à développer notre capacité d'action en matière de politique étrangère et de sécurité. Nous devons prendre en main notre sécurité de manière accrue, eu égard également au rôle de la Chine et à l'orientation plus marquée des États-Unis vers l'espace indopacifique. Nous devons défendre nos valeurs et notre manière de vivre, et renforcer la solidarité de l'UE, y compris en matière d'approvisionnement énergétique.

L'agression russe nécessite également une réévaluation stratégique de la politique énergétique. Renforcer notre indépendance énergétique est devenu une priorité. Même dans cette nouvelle

Original

unserer großen Aufgaben, Energiesicherheit und die ökologische Transformation miteinander zu vereinbaren.

Liebe Kolleginnen und Kollegen, 14 Millionen Ukrainerinnen und Ukrainer wurden laut UNHCR seit dem 24. Februar aus ihren Häusern vertrieben. Die humanitäre Lage in der Ukraine wird sich angesichts der gezielt zerstörten Infrastruktur im Winter weiter verschärfen. Russland hat gezeigt, dass es auch Hunger skrupellos als Kriegswaffe einsetzt, mit verheerenden Folgen weltweit. Auch viele Europäer sorgen sich vor dem Winter.

Die Kriegsfolgen sind auch bei uns spürbar. Zwei Punkte sind mir daher besonders wichtig: Erstens. Wir müssen die Solidarität mit der Ukraine aufrechterhalten. Zweitens. Wir müssen den Zusammenhalt und die Geschlossenheit in Europa wahren. Wir dürfen uns nicht spalten lassen. Die enge deutsch-französische Zusammenarbeit ist in dieser Lage noch wichtiger geworden.

Ja, Deutschland und Frankreich haben in einigen Fragen unterschiedliche Herangehensweisen und, ja, auch unterschiedliche, aber jeweils legitime Interessen. Das gehört zu einer echten Freundschaft. Unsere Stärke lag immer darin, diese Unterschiede in Fortschritte für Europa zu verwandeln. Hierzu trägt auch diese Versammlung bei. Gerade jetzt sind wir Parlamentarierinnen und Parlamentarier besonders gefordert. Ergreifen wir gemeinsam die Initiative! Geben wir Impulse für die Zukunft Europas!

Jean Monnet erklärte die Bedeutung der Europäischen Gemeinschaft für Kohle und Stahl einmal sinngemäß so: Es geht nicht um Kohle und nicht um Stahl; es geht um Europa. - Heute müssen wir vielleicht sagen: Es geht zwar auch um Gas, es geht auch um Strom; aber vor allem geht es um den Frieden und den Zusammenhalt auf unserem Kontinent.

Vor wenigen Tagen haben die G-7-Außenministerinnen und -Außenminister in Münster, der Stadt

Übersetzung/Traduction

situation, nous maintenons nos objectifs climatiques. L'une de nos grandes tâches est de concilier la sécurité énergétique avec la transformation écologique.

Chers collègues, selon les chiffres du HCR, 14 millions d'Ukrainiennes et d'Ukrainiens ont fui leur foyer depuis le 24 février. Au vu de la destruction ciblée des infrastructures, la situation humanitaire en Ukraine va encore s'aggraver durant l'hiver. La Russie a montré qu'elle n'a aucun scrupule à utiliser la faim comme une arme de guerre, ce qui a des conséquences épouvantables à travers le monde. De nombreux Européens aussi s'inquiètent à la veille de l'hiver.

Les conséquences de la guerre sont perceptibles chez nous aussi. C'est pourquoi il est important pour moi de souligner deux points. Premièrement, nous devons maintenir notre solidarité à l'égard de l'Ukraine. Deuxièmement, nous devons préserver la cohésion et l'unité en Europe. Nous ne devons pas nous laisser diviser. Dans cette situation, la coopération étroite entre l'Allemagne et la France est encore plus importante.

Oui, l'Allemagne et la France ont des approches différentes sur certaines questions et, oui, elles ont des intérêts différents, mais néanmoins légitimes. Cela fait partie d'une amitié véritable. Notre force a toujours été de transformer ces différences en avancées pour l'Europe. Cette Assemblée y contribue elle aussi. Précisément dans un moment comme celui-ci, on attend particulièrement de nous, parlementaires, que nous agissions. Ensemble, prenons l'initiative ! Donnons des impulsions pour l'avenir de l'Europe !

Jean Monnet a un jour expliqué la signification de la Communauté européenne du charbon et de l'acier à peu près en ces termes : ce n'est pas tant une affaire de charbon ni d'acier ; c'est d'Europe qu'il est question. - Aujourd'hui, nous devons peut-être dire : c'est certes aussi une affaire de gaz et d'électricité, mais il y va surtout de la paix et de la cohésion sur notre continent.

Il y a quelques jours, les ministres des Affaires étrangères du G7 ont discuté à Münster, ville des

Original

des Westfälischen Friedens, beraten, zur Unterstützung der Ukraine in diesem Winter, aber auch zum Umgang mit China und der Situation im Iran. Gleich haben wir die Gelegenheit, Staatssekretärin Laurence Boone in Vertretung für Außenministerin Catherine Colonna und Bundesaußenministerin Annalena Baerbock zu diesen und anderen Themen zu befragen. Ich danke Ihnen beiden sehr, dass Sie diesen Termin möglich gemacht haben.

Zunächst darf ich nun das Wort an Sie übergeben, Frau Präsidentin, für Ihre Eingangsbemerkung.

(Beifall)

Yaël Braun-Pivet, présidente : Madame la Présidente, chère Bärbel, Madame la Ministre, Madame la Secrétaire d'État, Mesdames et Messieurs les Députés, chers collègues, Monsieur l'Ambassadeur, Mesdames et Messieurs, c'est pour moi un honneur de présider aujourd'hui, aux côtés de la présidente du Bundestag, l'Assemblée parlementaire franco-allemande, qui se réunit cette année pour la deuxième fois. Il s'agit de la 10^e réunion depuis 2018, et cette séance plénière est une première à plusieurs titres : première plénière que je copréside depuis mon élection à la tête de l'Assemblée nationale en juin dernier ; première réunion pour une grande partie de la délégation française ici présente ; et première réunion de l'APFA en présentiel depuis février 2020.

Après les élections législatives en Allemagne, puis en France, l'Assemblée parlementaire franco-allemande vient de connaître le premier renouvellement de l'ensemble de ses membres. Certains de ses initiateurs et artisans sont encore parmi nous, d'autres ont quitté leurs fonctions, et avant d'ouvrir un nouveau chapitre de l'histoire de cette jeune Assemblée, je souhaiterais ici rendre un hommage chaleureux en particulier à Wolfgang Schäuble et à Richard Ferrand. Ils ont œuvré personnellement à la mise en place de cette Assemblée tout à fait unique, qui reflète à la

Übersetzung/Traduction

traités de Westphalie, du soutien à l'Ukraine pendant l'hiver qui vient, mais aussi de l'attitude à adopter vis-à-vis de la Chine et de la situation en Iran. Nous aurons tout à l'heure l'occasion d'interroger Mme la secrétaire d'État Laurence Boone, qui représente la ministre des Affaires étrangères Catherine Colonna, et Mme la ministre fédérale des Affaires étrangères Annalena Baerbock sur ces sujets, et sur d'autres sujets encore. Je vous remercie d'avoir rendu possible cet échange.

Tout d'abord, je vous passe la parole, Madame la Présidente, pour vos propos introductifs.

(Applaudissements)

Präsidentin Yaël Braun-Pivet: Sehr geehrte Frau Präsidentin, liebe Bärbel! Sehr geehrte Frau Ministerin! Sehr geehrte Frau Staatssekretärin! Meine Damen und Herren Abgeordnete! Liebe Kolleginnen und Kollegen! Sehr geehrter Herr Botschafter! Meine Damen und Herren! Es ist mir eine Ehre, die heutige Sitzung der Deutsch-Französischen Parlamentarischen Versammlung an der Seite der Präsidentin des Bundestages zu leiten. Die Versammlung tagt zum zweiten Mal in diesem Jahr und zum zehnten Mal seit 2018. Diese gemeinsame Sitzung ist in vielerlei Hinsicht eine Premiere: Es ist die erste Sitzung, bei der ich seit meiner Wahl an die Spitze der Assemblée nationale im Juni dieses Jahres den Ko-Vorsitz inne habe, die erste Sitzung für einen Großteil der hier vertretenen französischen Delegation und die erste Sitzung der DFPV in Präsenz seit Februar 2020.

Nach den Parlamentswahlen in Deutschland und dann in Frankreich wurden zum ersten Mal die Mitglieder der Deutsch-Französischen Parlamentarischen Versammlung neu benannt. Einige der Initiatoren und Gründungsmitglieder der Versammlung sind noch unter uns, andere haben ihr Amt inzwischen abgegeben. Bevor wir nun ein neues Kapitel in der Geschichte dieser noch jungen Versammlung aufschlagen, möchte ich die Arbeit von Wolfgang Schäuble und Richard Ferrand ganz besonders würdigen. Sie haben sich persönlich für die Einrichtung dieser einzigartigen Versammlung eingesetzt, die auch davon

Original

fois l'étroitesse des liens qui unissent nos deux pays et la grandeur de nos ambitions communes.

(Applaudissements)

L'élection de la nouvelle co-présidente française du bureau, à laquelle nous allons procéder dans quelques instants, marquera la fin de cette période de transition. Dotée d'un nouveau bureau et de nouveaux coprésidents du bureau, l'APFA va pouvoir se projeter à nouveau et continuer d'œuvrer au rapprochement de nos deux pays.

Nous réunir aujourd'hui est tout sauf anodin, alors que la guerre frappe à nouveau en Europe, et qu'un pays voisin et ami, l'Ukraine, subit une agression injustifiée. Une guerre qui nous concerne tous, et dont les conséquences économiques, énergétiques et sociales se font sentir sur nos concitoyens, aggravent le climat social et se répercutent dans les débats qui se tiennent dans nos assemblées. Une guerre qui met en lumière la nécessité, plus que jamais, d'une Union européenne forte, souveraine et résiliente. Et face à ces défis, il est essentiel d'affirmer notre unité.

L'APFA est devenue une institution incontournable des relations entre nos deux pays. Durant sa courte existence, cette Assemblée a su œuvrer à la recherche de solutions communes dans des secteurs variés : la santé, le transport, l'innovation, l'environnement, l'économie. Ces secteurs touchent très directement la vie de nos concitoyens, et nous avons pu adopter plusieurs résolutions communes, notamment celle relative au Pacte vert, ou celle relative à la gestion du Covid-19 : « Plus forts ensemble pour sortir de la crise du coronavirus - Impulsions franco-allemandes pour renforcer l'Europe au sortir de la pandémie ».

Les missions de l'APFA sont larges et ambitieuses, avec le Traité d'Aix-la-Chapelle du 22 janvier 2019, qui a accru considérablement le niveau d'ambition de notre partenariat bilatéral dans tous les domaines : innovation et transformation numérique, environnement, migration,

Übersetzung/Traduction

zeugt, welch enge Beziehung unsere beiden Länder miteinander verbindet und wie weitreichend unsere gemeinsamen Ambitionen sind.

(Beifall)

Mit der Wahl der neuen französischen Ko-Vorstandsvorsitzenden in einigen Augenblicken endet eine Übergangsphase. Mit dem neuen Vorstand und den neuen Ko-Vorsitzenden wird sich die DFPV neu ausrichten und weiterhin für die Annäherung zwischen unseren beiden Ländern einsetzen können.

Wenn wir heute hier zusammenkommen, ist das alles andere als belanglos, nun, da in Europa erneut Krieg herrscht und mit der Ukraine ein befreundetes Nachbarland völlig grundlos angegriffen wird. Dieser Krieg betrifft uns alle, und unsere Bürgerinnen und Bürger spüren seine wirtschaftlichen, energiepolitischen und sozialen Auswirkungen, die auch das soziale Klima verschärfen und sich auf die Debatten in unseren Häusern niederschlagen. Dieser Krieg unterstreicht zugleich mehr denn je die Notwendigkeit einer starken, souveränen und resilienten Europäischen Union. Angesichts dieser Herausforderungen ist es von entscheidender Bedeutung, dass wir unsere Einheit stärken.

Die DFPV ist nunmehr eine feste Institution in den Beziehungen zwischen unseren beiden Ländern. Auch wenn sie erst seit Kurzem besteht, konnte sie schon in verschiedenen Bereichen zur Erarbeitung konkreter Lösungen beitragen, sei es in Gesundheit, Verkehr, Innovation, Umwelt oder Wirtschaft. Diese Bereiche betreffen das Leben unserer Bürgerinnen und Bürger ganz direkt. Und wir konnten mehrere Beschlüsse fassen, so zum Beispiel zum Green Deal oder zum Umgang mit der Covid-19-Pandemie: „Gemeinsam stärker aus der Corona-Krise - Deutsch-französische Impulse zur Stärkung Europas auf dem Weg aus der Pandemie“.

Die Aufgaben der DFPV sind umfassend und anspruchsvoll, da mit dem Vertrag von Aachen vom 22. Januar 2019 die Ambitionen für unsere bilaterale Partnerschaft in allen Bereichen noch einmal deutlich erhöht wurden: Innovation und Digitali-

Original

coopération transfrontalière, coopération éducative, coopération culturelle.

Le Traité de l'Élysée, le Traité d'Aix-la-Chapelle, l'Accord parlementaire franco-allemand de mars 2019 nous obligent. Il nous appartient de les traduire en actes, en propositions d'actions, qui peuvent éclairer nos exécutifs respectifs et compléter leur action. Le rôle d'impulsion, de contrôle et de proposition de nos assemblées est ainsi mis à l'honneur.

Il n'a échappé à personne que la relation franco-allemande connaît aujourd'hui - je ne voudrais pas utiliser un mot trop fort - de légères turbulences. Notre réunion d'aujourd'hui illustre pourtant l'amitié franco-allemande qui existe entre nous, qu'elle évolue et que l'échelon parlementaire est essentiel. Avec l'APFA, nous sommes en mesure d'alimenter cette relation, de mieux nous comprendre, de mieux chercher des convergences entre nous, et ce, dans l'intérêt de nos pays respectifs, et également dans l'intérêt de l'Union européenne.

C'est la raison pour laquelle les trois groupes de travail que nous allons mettre en place, ensemble, sur des sujets-clés, sont essentiels pour concrétiser ce travail commun : celui sur l'avenir de l'Europe, celui sur la souveraineté énergétique et celui sur la transposition convergente des directives européennes. Il me semble que les travaux que nous allons pouvoir fournir à l'intérieur de ces trois groupes seront particulièrement utiles et que ces thématiques nous permettront d'avancer.

Nos deux pays ont des intérêts majeurs pour préserver les acquis, les valeurs, ce qui fait la force et la prospérité de l'Union européenne. Et je suis convaincue que le dialogue interparlementaire peut jouer dans ce rapprochement et l'émergence de positions communes, notamment sur les enjeux européens et internationaux.

Übersetzung/Traduction

sierung, Umwelt, Migration, grenzüberschreitende Zusammenarbeit, Bildungskooperation und kulturelle Zusammenarbeit.

Wir stehen in der Pflicht des Élysée-Vertrages, des Vertrages von Aachen und des Deutsch-Französischen Parlamentsabkommens vom März 2019. Es obliegt uns, sie in die Tat umzusetzen, in Handlungsvorschläge, die unseren jeweiligen Regierungen Anregungen geben und ihre Arbeit ergänzen können. So kommen wir der Aufgabe unserer Parlamente nach, Impulse zu setzen, die Regierung zu kontrollieren und Vorschläge zu unterbreiten.

Es ist niemandem entgangen: Die deutsch-französischen Beziehungen erleben heute - ich möchte hier kein zu starkes Wort verwenden - leichte Turbulenzen. Unsere heutige Sitzung zeugt jedoch von der deutsch-französischen Freundschaft, die uns verbindet. Sie zeugt auch davon, dass diese sich weiterentwickelt und ihre parlamentarische Dimension von entscheidender Bedeutung ist. Mit der DFPV können wir diese Beziehung bereichern, für ein besseres Verständnis des jeweils anderen sorgen und besser nach Gemeinsamkeiten suchen. Das liegt im Interesse unserer beiden Länder und auch im Interesse der Europäischen Union.

Deshalb sind die drei Arbeitsgruppen, die wir gemeinsam zu zentralen Themen einsetzen werden, so wichtig, um diese gemeinsame Arbeit konkret umzusetzen. Es wird eine Arbeitsgruppe zur Zukunft Europas, eine zur Energiesouveränität und eine zur kohärenten Umsetzung von Richtlinien der Europäischen Union geben. Ich glaube, dass die Arbeit, die wir innerhalb dieser drei Arbeitsgruppen leisten können, besonders nützlich ist und uns bei diesen Themen voranbringen wird.

Unsere beiden Länder haben ein großes Interesse daran, unsere Errungenschaften zu bewahren, unsere Werte, all das, was die Stärke und den Wohlstand der Europäischen Union ausmacht. Und ich bin überzeugt davon, dass der interparlamentarische Dialog zu dieser Annäherung und zur Erarbeitung gemeinsamer Positionen beitragen

Original

Nous allons connaître cette année un agenda bilatéral très important avec la célébration, en France, des 60 ans du Traité de l'Élysée, le 22 janvier 2023. Je voudrais vous assurer aujourd'hui de ma pleine mobilisation pour faire vivre cette relation et cet événement aux côtés de Bärbel, et avec l'ensemble de mes collègues de l'Assemblée nationale et notamment tous les membres français de l'APFA, qui sont particulièrement impliqués.

Comme le disait Cicéron : « C'est dans l'adversité que se révèlent les vrais amis ». Je sais que nous sommes tous dans cet esprit, de discussion franche, fructueuse et constructive, et je sais qu'avec Mme Bärbel Bas, j'ai aujourd'hui une vraie amie.

(Applaudissements)

Präsidentin Bärbel Bas: Herzlichen Dank für diese Worte. Die kann ich nur zurückgeben.

Damit wir das heute gestalten, damit aus unseren Worten hier zu Beginn auch Taten folgen, wollen wir jetzt in die Tagesordnung einsteigen.

Ich rufe auf den **Tagesordnungspunkt 2:**

Anhörung von Frau Annalena Baerbock, Bundesministerin des Auswärtigen, und Frau Laurence Boone, Staatssekretärin für Europa bei der Ministerin für Europa und auswärtige Angelegenheiten der Französischen Republik, zum Thema „Aktuelle außenpolitische Herausforderungen von gemeinsamem Interesse“

Den Tagesordnungspunkt 1, das heißt die Wahlen zum Vorstand, werde ich aus Zeitgründen danach aufrufen; denn Frau Ministerin Baerbock hat einen wichtigen Anschlusstermin, der es erforderlich macht, dass die Anhörung um circa 17 Uhr endet.

Übersetzung/Traduction

kann, insbesondere bei europäischen und internationalen Fragen.

Im kommenden Jahr stehen wichtige Termine auf der deutsch-französischen Agenda mit den Feierlichkeiten zum 60. Jubiläum des Élysée-Vertrages in Frankreich am 22. Januar 2023. Ich möchte Ihnen heute versichern, dass ich mich an der Seite von Bärbel und mit allen Kolleginnen und Kollegen der Assemblée nationale, allen voran mit den französischen Mitgliedern der DFPV, die besonders engagiert sind, voll und ganz dafür einsetzen werde, diese Beziehungen und diese Veranstaltung mit Leben zu erfüllen.

Cicero sagte: „Einen sicheren Freund erkennt man in einer unsicheren Situation.“ Ich weiß, dass wir alle diesen Geist des offenen, fruchtbaren und konstruktiven Austauschs pflegen, und ich weiß, dass ich mit Bärbel Bas heute eine sichere Freundin an meiner Seite habe.

(Beifall)

Bärbel Bas, présidente : Je vous remercie chaleureusement de ces paroles que je ne peux que vous retourner.

Pour que nous réalisions cela aujourd'hui et pour que nos paroles soient aussi suivies d'actions, nous allons passer maintenant à l'ordre du jour.

J'appelle le **point 2 de l'ordre du jour :**

Audition de Mme Annalena Baerbock, ministre fédérale des Affaires étrangères, et de Mme Laurence Boone, secrétaire d'État chargée des Affaires européennes auprès de la ministre de l'Europe et des Affaires étrangères de la République française, sur le thème « Défis actuels d'intérêt commun en politique étrangère »

Pour des raisons d'emploi du temps, j'appellerai ensuite le point 1 de l'ordre du jour, à savoir l'élection du bureau. Mme la ministre Baerbock a en effet un important rendez-vous après cet échange. C'est pourquoi il est nécessaire que l'audition s'achève vers 17 heures.

Original

Staatssekretärin Boone ist uns aus Paris zugeschaltet. Sie ist im französischen Außenministerium für Europafragen zuständig und wird heute die französische Außenministerin Catherine Colonna vertreten, welche uns aufgrund einer dienstlichen Auslandsreise leider nicht zur Verfügung stehen kann. Allerdings hat Ministerin Colonna eine Videobotschaft aufgezeichnet, die wir in Kürze abspielen werden.

Frau Ministerin, Frau Staatssekretärin, ich danke Ihnen beiden noch mal für die Bereitschaft, sich heute mit uns auszutauschen. Zunächst werden Frau Ministerin Baerbock und Frau Staatssekretärin Boone einige einleitende Ausführungen machen. Danach wird Gelegenheit bestehen, beiden Regierungsvertreterinnen Fragen zu stellen. Den genauen Ablauf dieser Befragung werde ich im Anschluss an die einleitenden Ausführungen erläutern.

Das Wort hat nun zunächst Frau Ministerin Baerbock für fünf Minuten. Bitte sehr, Frau Baerbock.

Annalena Baerbock, Bundesministerin des Auswärtigen: Herzlichen Dank. - Sehr geehrte Präsidentinnen! Liebe Frau Boone! Liebe Kolleginnen und Kollegen der Assemblée nationale und des Deutschen Bundestages! Sehr geehrte Damen und Herren! Herzliche Grüße auch von meiner Außenministerkollegin und Freundin Catherine Colonna. Wir waren ja gerade noch zusammen in Münster beim G-7-Treffen im Friedenssaal - dieser Saal wurde ganz bewusst gewählt -, wo 1648 der Westfälische Frieden geschlossen wurde und damit dieser furchtbare, grausame Dreißigjährige Krieg beendet werden konnte. Dieser Friedensvertrag, der Westfälische Frieden, begründete auch ein neues Prinzip für unser gemeinsames Europa, das Europa bis heute entscheidend prägt, nämlich: Frieden durch Recht. Auf dieses Prinzip haben wir nach dem Zweiten Weltkrieg unsere europäische Friedensordnung gemeinsam aufgebaut. Dieses Prinzip ist das Herzstück unserer Europäischen Union, und es ist fester Teil der deutsch-französischen Freundschaft.

Übersetzung/Traduction

Mme la secrétaire d'État Boone est avec nous depuis Paris en visioconférence. Au sein du ministère français des Affaires étrangères, elle est en charge des questions européennes et elle représentera aujourd'hui la ministre des Affaires étrangères, Mme Catherine Colonna, qui ne peut malheureusement pas être avec nous en raison d'une mission à l'étranger. Mme la ministre Colonna a toutefois enregistré un message vidéo que nous allons diffuser dans quelques instants.

Madame la Ministre, Madame la Secrétaire d'État, je vous remercie toutes les deux, à nouveau, de votre disponibilité pour échanger aujourd'hui avec nous. Pour commencer, Mme la ministre Baerbock et Mme la secrétaire d'État Boone tiendront quelques propos introductifs. Vous aurez ensuite l'occasion de poser des questions aux deux représentantes des gouvernements. J'expliquerai le déroulement précis de cet échange à l'issue des propos introductifs.

Je donne tout d'abord la parole pour cinq minutes à Mme la ministre Baerbock. Madame Baerbock, c'est à vous.

Annalena Baerbock, ministre fédérale des Affaires étrangères : Je vous remercie. Mesdames les Présidentes, chère Madame Boone, chers collègues de l'Assemblée nationale et du Bundestag allemand, Mesdames et Messieurs, je vous adresse les salutations chaleureuses également de mon homologue aux Affaires étrangères et amie Catherine Colonna. Il y a quelques jours, nous étions encore ensemble à Münster pour la réunion du G7 dans la Salle de la paix - le choix de cette salle ne doit rien au hasard -, là où ont été signés les traités de Westphalie qui ont permis de mettre un terme à la terrible et cruelle guerre de Trente Ans. Ces traités de Westphalie ont aussi établi un principe nouveau pour notre Europe commune, un principe qui a marqué l'Europe de façon décisive jusqu'à nos jours : ce principe, c'est celui de la paix par le droit. C'est sur ce principe que nous avons bâti ensemble notre ordre de paix européen après la Deuxième Guerre mondiale. Ce principe est au cœur même de notre Union européenne, il est un élément intangible de notre amitié franco-allemande.

Original

Heute ist dieses Prinzip buchstäblich unter Beschuss. Russland hat mit seinem brutalen Angriff auf die Ukraine auch die europäische Friedensordnung attackiert. Wir haben gemeinsam in den letzten Monaten auf diesen Angriff eine klare Antwort gegeben: in der Europäischen Union, in den Vereinten Nationen, in der NATO, in den G 7 und - das ist wichtig - den G 20. Wir haben gezeigt: Gemeinsam sind wir stärker als dieser furchtbare Krieg. Ich möchte klar sagen: Das hätten wir nicht ohne einen starken deutsch-französischen Schulterschluss geschafft.

Mit keinem anderen Land haben wir eine so enge Bindung wie mit Frankreich. Mit keinem anderen Land stimmen wir uns so eng ab wie mit Frankreich, und zwar tagtäglich. Dafür steht - das haben die beiden Präsidentinnen bereits deutlich gemacht - zum einen der Élysée-Vertrag mit der Aussöhnung unserer Gesellschaften nach dem Zweiten Weltkrieg. Dafür steht aber eben auch der Vertrag von Aachen, der unsere Freundschaft zum Kern unserer politischen Identität gemacht hat.

Aber unsere Partnerschaft geht weit über Verträge hinaus, und niemand weiß das so gut wie Sie alle als Parlamentarierinnen und Parlamentarier unserer beiden Länder. Viele von Ihnen haben seit Langem enge Beziehungen zu ihren Parlamentskolleginnen und -kollegen im Nachbarland. Aber es ist ja der Mehrwert unserer starken Demokratien, dass wir nicht nur Politiker/-innen sind und in Regierungs- bzw. in Parlamentsgebäuden sitzen, sondern dass wir vor allen Dingen vor Ort sind, in unseren Städten und Dörfern und in unseren Gemeinden und daher tagtäglich eben diese Beziehungen zwischen den Menschen, die Städtepartnerschaften, den Austausch zwischen unseren Wahlkreisen gemeinsam leben. Einige von Ihnen - wahrscheinlich sogar fast die Mehrheit von Ihnen - stammen aus Grenzregionen und bringen dort Menschen mitten im Leben zusammen: von der grenzüberschreitenden Straßenbahn bis hin zum Schulaustausch oder auch dem zweisprachigen Abitur. Sie alle füllen unsere Freundschaft jeden Tag mit Leben.

Ich bin froh, dass unser wichtigster Nachbar zugleich unser bester Freund - oder wir müssen

Übersetzung/Traduction

Aujourd'hui, ce principe est littéralement attaqué. En agressant brutalement l'Ukraine, c'est aussi l'ordre de paix européen que la Russie attaque. Ensemble, nous avons apporté ces derniers mois une réponse claire à cette agression : au sein de l'Union européenne, des Nations Unies, de l'OTAN, du G7 et - il est important de le souligner - du G20. Nous avons montré qu'ensemble nous sommes plus forts que cette guerre terrible. Je voudrais le dire clairement : nous n'y serions pas arrivés sans une forte alliance franco-allemande.

Avec aucun autre pays, nous n'avons de relation aussi étroite qu'avec la France. Avec aucun autre pays, nous ne nous concertons aussi étroitement qu'avec la France, et ce chaque jour. En témoigne d'une part - les deux présidentes l'ont déjà souligné - le Traité de l'Élysée qui marqua la réconciliation de nos sociétés après la Deuxième Guerre mondiale. En témoigne également le Traité d'Aix-la-Chapelle qui a fait de notre amitié le cœur de notre identité politique.

Mais notre partenariat va bien au-delà des traités et personne ne le sait mieux que vous toutes et tous, parlementaires de nos deux pays. Beaucoup d'entre vous entretiennent depuis longtemps des relations étroites avec leurs collègues parlementaires du pays voisin. Mais, et c'est bien là que réside la valeur ajoutée de nos démocraties fortes, nous ne sommes pas seulement des femmes et des hommes politiques siégeant dans des gouvernements ou des parlements, nous sommes avant tout présents sur le terrain, dans nos villes, nos villages et nos communes, où nous faisons quotidiennement l'expérience de ces relations entre les gens, de ces jumelages entre nos villes, de cet échange entre nos circonscriptions. Certains d'entre vous - et probablement même la majorité d'entre vous - proviennent de régions frontalières ; vous y rapprochez les gens dans ce qui fait leur quotidien : depuis la ligne de tram transfrontalière jusqu'à l'échange scolaire ou même le bac bilingue. Vous toutes et tous, vous faites vivre chaque jour notre amitié.

Je suis heureuse que notre voisin le plus important soit dans le même temps notre meilleur ami -

Original

vielleicht sagen: unsere beste Freundin - ist. Dieses Vertrauen ist unendlich kostbar, aber es ist eben keine Selbstverständlichkeit. Und ich glaube, das müssen wir uns in diesen so schwierigen und zum Teil brutalen Tagen immer wieder vergegenwärtigen: Freundschaft kostet was. In Freundschaft muss man investieren, gerade - auch das wurde bereits angesprochen - wenn man mal unterschiedlicher Meinung ist; denn vor uns stehen große Herausforderungen, die wir nur gemeinsam bestehen können.

Die Ukrainerinnen und Ukrainer sehen einem harten Winter entgegen. Der russische Präsident zerbombt bewusst die Infrastruktur; Wasser, Strom und Wärme sind damit so kostbar wie nie zuvor in diesem so brutalen Krieg. In der EU haben wir uns deswegen eng abgestimmt mit Blick auf die Winterhilfe und diese als G 7 noch mal gemeinsam beschlossen. Aber wir haben gerade in der deutsch-französischen Zusammenarbeit zwischen Catherine Colonna und mir Vorschläge entwickelt, wie wir unser Verhältnis zu Russland strategisch neu gestalten können, auch über den heutigen Tag hinaus; denn wir sind uns mit Frankreich absolut einig, dass uns Putins Russland absehbar als Bedrohung gegenüberstehen wird.

Auch um die Klimakrise einzudämmen, brauchen wir die deutsch-französische Partnerschaft. Seit gestern beraten in Sharm El-Sheikh die Vertragsparteien der Klimarahmenkonvention auf der COP27, und dort ist Catherine gerade mit vor Ort. Es gab wohl noch keine Weltklimakonferenz, die unter so schwierigen geopolitischen Vorzeichen stattgefunden hat. Aber trotz der schwierigen Ausgangslage werden wir alles dafür tun, dass wir ein ambitioniertes Ergebnis bekommen. Wir werden uns bis zuletzt für jedes Zehntelgrad weniger Erderwärmung einsetzen, und wir werden solidarisch sein mit den Ländern, für die die Klimakrise schon jetzt eine Frage von Leben und Tod ist.

Meine Damen, meine Herren, das alles sind schwierige Aufgaben. Aber als Politiker/-innen

Übersetzung/Traduction

ou peut-être devrions-nous dire : notre meilleure amie. Cette confiance est infiniment précieuse mais elle n'est en aucun cas une évidence. Et je crois qu'en ces jours si difficiles et, en partie, si brutaux, il est une chose que nous devons nous rappeler sans cesse : l'amitié a un prix. Il faut investir dans l'amitié, surtout - il y a déjà été fait allusion - lorsqu'on est, parfois, d'avis différents ; nous faisons en effet face à de grands défis que nous ne pouvons surmonter qu'ensemble.

Les Ukrainiennes et les Ukrainiens vont au-devant d'un hiver difficile. Le président russe bombarde et détruit délibérément les infrastructures ; dans cette guerre si brutale, l'eau, l'électricité et le chauffage sont ainsi plus précieux que jamais. C'est pourquoi nous nous sommes étroitement concertés au sein de l'UE pour apporter une aide en prévision de l'hiver, que nous avons à nouveau adoptée ensemble au sein du G7. Nous avons justement développé, dans le cadre de la coopération franco-allemande entre Catherine Colonna et moi-même, des propositions sur la manière dont nous pouvons redéfinir stratégiquement notre rapport à la Russie, y compris à plus long terme ; nous sommes en effet absolument d'accord avec la France sur le fait que la Russie de Poutine restera une menace pour nous dans un avenir prévisible.

Nous avons aussi besoin du partenariat franco-allemand pour endiguer la crise climatique. Depuis hier, les États parties à la convention-cadre sur le climat discutent à la COP 27 de Charm El-Cheikh, où se trouve justement Catherine. Jamais sans doute une conférence mondiale sur le climat ne s'est tenue dans un contexte géopolitique aussi difficile. Malgré cette situation compliquée, nous allons tout faire pour obtenir un résultat ambitieux. Nous allons nous engager jusqu'au bout pour chaque dixième de degré en moins de réchauffement de la planète et nous serons solidaires avec les pays pour lesquels la crise climatique est, aujourd'hui déjà, une question de vie ou de mort.

Mesdames et Messieurs, ce sont là des tâches difficiles. Mais en tant que femmes et hommes poli-

Original

sind wir ja alle Berufsoptimistinnen und -optimisten. Deswegen bin ich überzeugt: Gemeinsam werden Deutschland und Frankreich mit ihren Partnerinnen und Partnern unsere europäische Sicherheit neu aufstellen. Wir werden unsere europäische Souveränität stärken, und wir werden die EU zu einem geopolitischen Akteur weiterentwickeln.

Hierfür brauchen wir Vertrauen; aber wir brauchen auch ehrliche Diskussionen unter Freunden. Gerade dass wir nicht immer einer Meinung sind oder die gleiche Herangehensweise wählen, macht doch unsere besondere Freundschaft aus. Gerade deshalb setzen wir immer wieder gemeinsame Impulse. Oder um es auf Deutsch zu sagen: Es gibt keine Familie, in der alle zu hundert Prozent einer Meinung sind. Man kann seinen Ehepartner manchmal verfluchen, weil er die Zahnpastatube nicht zumacht. Aber der Wert einer solchen Beziehung besteht doch darin, dass man sich nicht über diese Kleinigkeiten zerstreitet, sondern die tiefe Verbundenheit über allem steht. Und ich spüre das Vertrauen in unsere Partnerschaft jeden Tag in der ganz konkreten Zusammenarbeit.

Ich bin Ihnen sehr dankbar, dass Sie alle dazu beitragen, weil es manchmal mehr braucht als zwei Außenministerinnen oder zwei Parlamentspräsidentinnen oder zwei Ehepartner, dass Sie als Parlamentarier und Parlamentarierinnen diese deutsch-französischen Beziehungen jeden Tag leben, in Freundschaft, aber eben auch in Arbeitsgruppen; auch das zeichnet unsere Parlamente ja aus. Ensemble, nous sommes plus forts que cette guerre. Vive l'amitié franco-allemande! Vive la liberté! Vive l'Europe!

Merci beaucoup. Herzlichen Dank.

(Beifall)

Präsidentin Bärbel Bas: Vielen Dank. - Wir kommen jetzt zu der bereits angekündigten Videobotschaft von Ministerin Colonna. Bitte sehr.

Übersetzung/Traduction

tiques, nous sommes aussi des optimistes de profession. C'est pourquoi je suis persuadée que l'Allemagne et la France vont refonder ensemble, avec leurs partenaires, notre sécurité européenne. Nous allons renforcer notre souveraineté européenne et allons continuer de faire de l'UE un acteur géopolitique.

Pour cela, nous avons besoin de confiance, mais nous avons aussi besoin de discussions franches entre amis. C'est précisément le fait que nous ne soyons pas toujours du même avis, ou que nous ne choisissons pas toujours la même approche qui rend notre amitié particulière. C'est précisément pour cela que nous ne cessons de donner des impulsions communes. Pour le dire avec des mots simples : il n'existe aucune famille où tout le monde est du même avis à cent pour cent. On peut parfois maudire son conjoint parce qu'il ne referme pas le tube de dentifrice. Mais, ce qui fait la valeur d'une telle relation, c'est le fait qu'on ne se déchire pas pour de telles futilités : l'attachement profond prime sur tout. Et je ressens cette confiance dans notre partenariat chaque jour, dans notre collaboration très concrète.

Je vous suis très reconnaissante à toutes et à tous d'y contribuer, car il faut parfois plus que deux ministres des Affaires étrangères ou deux présidentes de parlement, ou que deux conjoints, parce que vous, en tant que parlementaires, vous faites vivre chaque jour ces relations franco-allemandes en toute amitié. Vous le faites aussi dans des groupes de travail et c'est cela aussi qui caractérise nos parlements. *Zusammen sind wir stärker als dieser Krieg. Es lebe die deutsch-französische Freundschaft! Es lebe die Freiheit! Es lebe Europa!*

Vielen Dank. Je vous remercie.

(Applaudissements)

Bärbel Bas, présidente : Je vous remercie. Nous passons à présent, comme annoncé, au message vidéo de Mme la ministre Colonna. Je vous en prie.

Original

Catherine Colonna, ministre de l'Europe et des Affaires étrangères de la République française : Mesdames les Présidentes du Bundestag et de l'Assemblée nationale, Madame la Ministre des Affaires étrangères, chère Annalena, Mesdames et Messieurs les Députés, chers membres de l'Assemblée parlementaire franco-allemande, je ne peux malheureusement pas être parmi vous aujourd'hui, étant en déplacement à la COP27, en Égypte, aux côtés du président de la République. J'ai néanmoins tenu à m'adresser à vous, à l'occasion de cette séance plénière de l'Assemblée parlementaire franco-allemande, qui est la première depuis les élections législatives françaises, et la dernière avant de célébrer ensemble, en janvier, les 60 ans de l'amitié franco-allemande : 60 ans de partenariat d'exception, 60 ans de solidarité et d'amitié, 60 ans d'initiative commune au service de la construction européenne, avec le soutien des initiatives portées au sein de votre Assemblée commune.

Consolider l'Union européenne est plus important que jamais, alors que nous assistons depuis près de neuf mois à une agression militaire brutale aux portes de l'Union, à l'invasion d'un État souverain. Aujourd'hui, nous aidons l'Ukraine à se défendre, et nous défendons les principes de la Charte des Nations Unies. Demain, il faudra reconstruire. Nos deux pays s'y engagent ensemble. Le 25 octobre dernier, nous nous sommes réunis, à l'initiative de l'Allemagne, pour poser les jalons des efforts de long terme qui seront nécessaires. Et le 13 décembre prochain, nous nous réunirons à nouveau, à l'initiative de la France et de l'Ukraine, pour apporter à ce pays un soutien d'urgence à l'approche de l'hiver, dont nous savons qu'il sera rude, compte tenu des destructions systématiques d'infrastructures civiles causées par la Russie, actes qui sont constitutifs - dois-je le rappeler une nouvelle fois ? - de crimes de guerre.

L'Allemagne et la France partagent la même vision d'une Europe plus forte, plus souveraine et plus indépendante. Cela exige aussi que nous mettions en œuvre avec détermination l'agenda

Übersetzung/Traduction

Catherine Colonna, Ministerin für Europa und Auswärtige Angelegenheiten der Französischen Republik: Sehr geehrte Frau Bundestagspräsidentin! Sehr geehrte Frau Präsidentin der Assemblée nationale! Sehr geehrte Frau Außenministerin, liebe Annalena! Meine Damen und Herren Abgeordnete! Liebe Mitglieder der Deutsch-Französischen Parlamentarischen Versammlung! Ich kann heute leider nicht bei Ihnen sein, da ich mit dem Präsidenten der Republik bei der COP27 in Ägypten bin. Ich wollte mich trotzdem an Sie wenden anlässlich dieser Sitzung der Deutsch-Französischen Parlamentarischen Versammlung, der ersten seit der französischen Parlamentswahl und der letzten, bevor wir im Januar gemeinsam 60 Jahre deutsch-französische Freundschaft feiern - 60 Jahre außergewöhnliche Partnerschaft, 60 Jahre Solidarität und Freundschaft, 60 Jahre gemeinsame Bestrebungen im Dienste der europäischen Einigung mit der Unterstützung durch Initiativen, die von Ihrer gemeinsamen Versammlung getragen wurden.

Die Stärkung der Europäischen Union ist wichtiger denn je; denn wir erleben nun seit fast neun Monaten einen brutalen militärischen Angriff vor den Toren der Union, die Invasion eines souveränen Staates. Zurzeit helfen wir der Ukraine, sich zu verteidigen, und wir verteidigen die Grundsätze der Charta der Vereinten Nationen. In Zukunft wird es um den Wiederaufbau gehen. Unsere beiden Länder verpflichten sich gemeinsam dazu. Am 25. Oktober haben wir gemeinsam bei einem Treffen auf Initiative Deutschlands den Grundstein für die erforderlichen langfristigen Maßnahmen gelegt. Am 13. Dezember werden wir auf Initiative Frankreichs und der Ukraine erneut zusammenkommen, um dem Land die dringend erforderliche Hilfe für den Winter zukommen zu lassen. Wir wissen, dass dieser aufgrund der systematischen Zerstörungen der zivilen Infrastruktur durch Russland sehr hart sein wird. Diese Taten stellen - das muss ich nicht erneut betonen - den Tatbestand von Kriegsverbrechen dar.

Deutschland und Frankreich haben die gleiche Vorstellung von einem stärkeren, souveräneren und unabhängigeren Europa. Das erfordert auch die entschlossene Umsetzung der Agenda für ein

Original

de souveraineté décidé par l'Union au sommet de Versailles, au mois de mars. Nous le faisons en matière de défense et de sécurité, en parfaite complémentarité avec nos alliés de l'OTAN. Nous le faisons en matière d'indépendance énergétique. La solidarité entre la France et l'Allemagne sera l'une des clés du succès de l'Europe. Nous devons continuer à jouer collectif, pour sécuriser nos approvisionnements en gaz et en électricité, à court terme, et pour porter ensemble une stratégie de long terme d'énergie décarbonée, fondée notamment sur l'hydrogène vert. Nous le faisons aussi en matière industrielle et commerciale. À cet égard, nous devons poursuivre le travail engagé pour réduire nos dépendances critiques, notamment vis-à-vis de la Chine, avec qui nous voulons nouer une relation équilibrée, sans naïveté, fondée sur des règles équitables pour tous, et respectueuses de nos intérêts stratégiques.

Chers amis, voilà, en quelques mots, quelques défis à relever ensemble. Un nouveau conseil des ministres franco-allemand se réunira prochainement. Ce sera un moment important pour définir, dans le prolongement des orientations fixées par le chancelier fédéral et par le président de la République, une nouvelle feuille de route commune, et affirmer notre détermination à avancer.

Nous avons besoin de vous, nous avons besoin de votre engagement pour faire vivre au quotidien notre amitié. En tant que parlementaires, en tant que bâtisseurs de compromis, vous avez un rôle particulier à jouer au service de cette relation si particulière qui unit nos deux pays.

Vive l'amitié franco-allemande !

(Applaudissements)

Yaël Braun-Pivet, présidente : Nous allons maintenant donner la parole à Mme Laurence Boone, secrétaire d'État chargée de l'Europe, qui est avec nous en visioconférence depuis Paris. Madame la Secrétaire d'État.

Übersetzung/Traduction

souveränes Europa, die wir im März auf dem Gipfel in Versailles beschlossen haben. Wir tun das bei den Themen Verteidigung und Sicherheit in bester Abstimmung mit unseren NATO-Partnern. Wir tun das auch bei der Energieunabhängigkeit. Die Solidarität zwischen Frankreich und Deutschland wird einer der Schlüssel für den Erfolg Europas sein. Wir müssen weiterhin Seite an Seite stehen, um kurzfristig unsere Versorgung mit Gas und Strom zu gewährleisten und langfristig gemeinsam eine Strategie für klimaneutrale Energie zu verfolgen, insbesondere auf der Grundlage von grünem Wasserstoff. Und wir tun das bei Industrie und Handel. In dieser Hinsicht müssen wir weiterhin unsere Abhängigkeit in kritischen Bereichen verringern - insbesondere von China, mit dem wir ein ausgeglichenes Verhältnis anstreben, ohne Naivität, auf der Grundlage gleicher Regeln für alle und im Einklang mit unseren strategischen Interessen.

Liebe Freundinnen und Freunde, das sind in wenigen Worten einige gemeinsame Herausforderungen. Der Deutsch-Französische Ministerrat wird bald erneut zusammentreten. Das wird ein wichtiger Moment sein, um auf der Grundlage der vom Bundeskanzler und dem Staatspräsidenten festgelegten Leitlinien einen neuen gemeinsamen Fahrplan festzulegen und unsere Entschlossenheit zu bekräftigen, weiter voranzuschreiten.

Wir brauchen Sie. Wir brauchen Ihr Engagement, um unsere Freundschaft im Alltag mit Leben zu erfüllen. Als Abgeordnete, die es gewohnt sind, Kompromisse zu schließen, spielen Sie eine besondere Rolle im Dienst dieser ganz besonderen Beziehungen zwischen unseren beiden Ländern.

Es lebe die deutsch-französische Freundschaft!

(Beifall)

Präsidentin Yaël Braun-Pivet: Jetzt hat Frau Laurence Boone, Staatssekretärin für Europa, das Wort, die aus Paris zugeschaltet ist. Frau Staatssekretärin.

Original

Laurence Boone, secrétaire d'État auprès de la ministre de l'Europe et des Affaires étrangères de la République française : Merci, chère Yaël. Madame la Ministre des Affaires étrangères, Mesdames les Présidentes de l'Assemblée nationale et du Bundestag, Monsieur le Président Nils Schmid, et Mesdames et Messieurs les Députés, c'est un véritable honneur et un grand plaisir de participer aux côtés de ma collègue Annalena Baerbock à cette nouvelle séance plénière de l'Assemblée parlementaire franco-allemande. Je regrette seulement de ne pas pouvoir être parmi vous. Je ne serai pas très longue, puisque je parle à la suite de Catherine Colonna. Permettez-moi d'abord de saluer les nouveaux députés français, et bien sûr, également, les députés allemands.

Depuis ma prise de fonctions, il est vrai que je mesure chaque jour davantage l'importance de la diplomatie parlementaire. Votre engagement pour faire vivre le moteur franco-allemand est essentiel. Il est essentiel pour traduire concrètement les objectifs du Traité d'Aix-la-Chapelle, dans ses différentes composantes : la jeunesse, la culture, le numérique, la mobilité, la coopération transfrontalière, la politique climatique, la recherche, et bien d'autres exemples encore. Il est essentiel aussi, car vous êtes au plus près des réalités locales, acteurs privilégiés de la mise en œuvre des politiques nationales et européennes, et de la bonne prise en compte des enjeux locaux dans l'élaboration des lois. Essentiel, enfin, car vous incarnez à vous seuls le rapprochement constant de nos peuples, comme chacun d'entre vous l'a rappelé avant moi.

Depuis le Traité de l'Élysée, nous n'avons eu de cesse de bâtir de nouvelles convergences, des échéances ambitieuses, une feuille de route qui plaide pour plus de franco-allemand et plus de réflexes européens. L'agenda bilatéral est chargé, et je suis ravie de participer à votre réunion aujourd'hui, pour échanger et répondre aux questions. Merci beaucoup.

Übersetzung/Traduction

Laurence Boone, Staatssekretärin für Europa bei der Ministerin für Europa und auswärtige Angelegenheiten der Französischen Republik: Vielen Dank, liebe Yaël. - Sehr geehrte Frau Außenministerin! Sehr geehrte Präsidentinnen des Bundestages und der Assemblée nationale! Sehr geehrter Herr Vorsitzender Nils Schmid! Meine Damen und Herren Abgeordnete! Es ist mir wirklich eine Ehre und eine große Freude, an der Seite meiner Kollegin Annalena Baerbock an dieser neuerlichen Sitzung der Deutsch-Französischen Parlamentarischen Versammlung teilnehmen zu dürfen. Ich bedaure nur, dass ich nicht bei Ihnen sein kann. Ich werde mich kurzfassen nach den Worten von Catherine Colonna. Zunächst möchte ich alle französischen und natürlich auch alle deutschen Abgeordneten grüßen.

Seit meinem Amtsantritt wird mir jeden Tag mehr die Bedeutung der parlamentarischen Diplomatie bewusst. Ihrer aller Engagement ist unerlässlich, um den deutsch-französischen Motor am Laufen zu halten. Es ist entscheidend, um die Ziele des Vertrages von Aachen ganz konkret umzusetzen, und zwar in den verschiedenen Bereichen wie Jugend, Kultur, Digitales, Mobilität, grenzüberschreitende Zusammenarbeit, Klimapolitik, Forschung und natürlich noch vielen anderen. Es ist auch entscheidend, da Sie am nächsten an der Realität vor Ort sind, als zentrale Akteure für die Umsetzung der nationalen und europäischen Politik und für die Berücksichtigung lokaler Interessen in der Gesetzgebung. Und schließlich ist es auch entscheidend, da nur Sie die stetige Annäherung unserer beiden Völker verkörpern, wie von all meinen Vorrednerinnen bereits erwähnt.

Seit der Unterzeichnung des Élysée-Vertrages haben wir stetig weiter nach Harmonisierung gestrebt, ambitionierte Zielsetzungen und einen Fahrplan für eine stärkere deutsch-französische Zusammenarbeit sowie eine stärkere Ausrichtung auf Europa verfolgt. Wir haben viele Themen auf der bilateralen Agenda, und ich freue mich, heute an Ihrer Sitzung teilnehmen zu können, um mich mit Ihnen auszutauschen und auf Ihre Fragen zu antworten. - Vielen Dank.

Original

(Applaudissements)

Yaël Braun-Pivet, présidente : Je vous remercie, Madame la Ministre. Madame la Présidente.

Präsidentin Bärbel Bas: Vielen Dank. - Wir können nun mit der Befragung beginnen. Sie läuft wie folgt ab: Es wird eine Fragerunde im sogenannten Fraktionspingpongverfahren durchgeführt. Das heißt, jeder Fraktion steht eine Frage-Antwort-Einheit zur Verfügung, in der sie eine oder zwei Fragen stellen kann, welche die beiden Regierungsvertreterinnen vor den Fragen der nächsten Fraktion hintereinander beantworten. Ich bitte darum, zu Beginn jeder Frage anzugeben, ob Sie diese an Frau Ministerin Baerbock, Frau Staatssekretärin Boone oder an beide richten.

Die pro Frage-Antwort-Einheit zur Verfügung stehende Zeit bemisst sich nach der Stärke der Fraktionen. Fraktionen mit zehn und mehr Mitgliedern erhalten vier Minuten Zeit, Fraktionen mit drei bis neun Mitgliedern drei Minuten und Fraktionen mit ein bis zwei Mitgliedern zwei Minuten.

Für Fraktionen mit zehn oder mehr Mitgliedern können pro Frage-Antwort-Einheit bis zu zwei Fragestellerinnen oder Fragesteller auftreten und für alle anderen Fraktionen ein Fragesteller oder eine Fragestellerin. Sofern eine Fraktion zwei Fragesteller präsentiert, werden diese zusammen aufgerufen und stellen ihre Fragen direkt hintereinander. Die Fragestellerinnen und Fragesteller werden im Vorfeld durch die Fraktionen angemeldet.

Die jeweils verbleibende Zeit wird auf den Bildschirmen angezeigt. Nach Zeitablauf ertönt ein Signal. Da unser zeitliches Korsett sehr eng ist, bitte ich Sie nachdrücklich, die Ihnen jeweils zur Verfügung stehende Zeit nicht zu überschreiten. Zu beachten ist dabei, dass mehr Zeit für die Beantwortung verbleibt, je kürzer die Frage gestellt wird.

Übersetzung/Traduction

(Beifall)

Präsidentin Yaël Braun-Pivet: Vielen Dank, Frau Staatssekretärin. - Frau Präsidentin.

Bärbel Bas, présidente : Je vous remercie. Nous pouvons à présent entamer la séance de questions-réponses. Voici comment elle se déroulera : il sera procédé à un tour de questions suivant une procédure dite du « ping-pong par groupe politique ». C'est-à-dire : chaque groupe dispose d'un créneau de question-réponse pendant lequel il peut poser une ou deux questions, auxquelles les deux représentantes des gouvernements répondront l'une après l'autre, avant les questions du groupe suivant. Je vous demande de préciser au début de chaque question si votre question s'adresse à Mme la ministre Baerbock, à Mme la secrétaire d'État Boone, ou à toutes les deux.

Le temps à disposition par créneau de question-réponse est calculé en fonction de l'effectif des groupes. Les groupes de dix membres ou plus ont droit à quatre minutes, les groupes de trois à neuf membres à trois minutes et les groupes d'un à deux membres à deux minutes.

Pour les groupes de dix membres ou plus, jusqu'à deux députés peuvent poser une question par créneau de question-réponse ; pour tous les autres groupes une seule députée ou un seul député. Si deux députés interviennent pour un groupe politique, ils sont appelés conjointement et posent leurs questions directement l'un après l'autre. Les noms des députés posant des questions ont été communiqués en amont par les groupes politiques.

Le temps restant est affiché sur les écrans. Une fois le temps écoulé, un signal sonore retentit. Comme nous sommes très contraints par l'horaire, je vous demande expressément de ne pas dépasser le temps de parole dont vous disposez. Je rappelle au passage qu'il y aura d'autant plus de temps pour la réponse que la question aura été brève.

Original

Wir beginnen nun mit der Fragerunde. Dazu übergebe ich das Wort an die Präsidentin Braun-Pivet, welche die ersten Fragesteller aufrufen wird.

Yaël Braun-Pivet, présidente : Je vous remercie. La première question va être posée par Mme Brigitte Klinkert, pour le groupe Renaissance.

Brigitte Klinkert (Renaissance) : Merci, Madame la Présidente. *Frau Ministerin*, Madame la Secrétaire d'État, cette plénière de l'Assemblée parlementaire franco-allemande se réunit dans un contexte européen que nul n'ignore ici. Nous sommes dans un cadre et un format qui permet de nous dire les choses, qui nous impose même de le faire, dans l'intérêt de nos partenariats, et dans l'intérêt de nos concitoyens. Pour ma part, je suis convaincue que la relation franco-allemande doit rester le moteur d'impulsion de la construction européenne, et je suis convaincue que la France et l'Allemagne doivent s'épauler et surmonter ensemble ces épreuves.

Nous évoluons dans un contexte de tensions énergétiques permanentes depuis l'invasion de l'Ukraine par la Russie en février dernier. C'est pourquoi je tiens à saluer les mesures prises à l'occasion du dernier Conseil européen, et aussi l'accord franco-allemand de solidarité réciproque.

Cependant, comme beaucoup d'Européens convaincus, je regrette que nous n'ayons pas su trouver un accord sur le plafonnement des prix du gaz, sur lesquels sont indexées les autres sources d'énergie. Je souhaite donc vous demander où en sont les négociations sur les prix du gaz sur les marchés de l'énergie. Qu'envisagez-vous pour que nous ne nous retrouvions pas dans la même situation les prochains hivers ? Et sur le long terme, quelles mesures concrètes sont prévues pour faire de la transition énergétique une réalité, et surtout assurer à l'Europe sa souveraineté énergétique ?

Übersetzung/Traduction

Nous commençons maintenant la séance de questions-réponses. Je passe la parole à la présidente Braun-Pivet qui va appeler les premiers députés à poser leurs questions.

Présidente Yaël Braun-Pivet: Vielen Dank. - Die erste Frage stellt Frau Brigitte Klinkert für die Fraktion Renaissance.

Brigitte Klinkert (Renaissance): Vielen Dank, Frau Präsidentin. - Madame la Ministre, Frau Staatssekretärin, wir alle wissen um die europäische Lage, in der diese Sitzung der Deutsch-Französischen Parlamentarischen Versammlung stattfindet. Wir sind hier in einem Rahmen und in einem Format zusammengekommen, in dem wir offen miteinander sprechen können, ja sogar müssen - im Interesse unserer Partnerschaft und im Interesse unserer Bürgerinnen und Bürger. Ich bin meinerseits davon überzeugt, dass die deutsch-französischen Beziehungen ein Impulsgeber für die europäische Einigung bleiben müssen, und ich bin überzeugt davon, dass Deutschland und Frankreich sich unterstützen müssen, um diese Herausforderungen gemeinsam anzugehen.

Die aktuellen Entwicklungen finden seit der russischen Invasion der Ukraine im Februar vor dem Hintergrund ständiger energiepolitischer Spannungen statt. Deshalb begrüße ich die Maßnahmen, die beim letzten Europäischen Rat getroffen wurden, und auch die Verständigung auf die gegenseitige deutsch-französische Solidarität.

Wie viele überzeugte Europäerinnen und Europäer bedaure ich allerdings, dass wir keine Einigung für eine Deckelung des Gaspreises finden konnten, an den die Preise für andere Energiequellen gekoppelt sind. Deshalb möchte ich Sie fragen, wie der aktuelle Stand der Verhandlungen in Bezug auf die Gaspreise auf den Energiemärkten ist. Was planen Sie, um zu verhindern, dass wir in den nächsten Wintern vor derselben Situation stehen? Und welche konkreten Maßnahmen sind langfristig geplant, um die Energiewende zu

Original

Je terminerai en partageant ma conviction que le groupe de travail « Souveraineté énergétique » que nous allons proposer dans un moment avec Nils Schmid prendra toute sa part à ce travail collectif et fournira des propositions concrètes et opérationnelles. Je vous remercie.

Yaël Braun-Pivet, présidente : Madame la Ministre.

Annalena Baerbock, Bundesministerin: Herzlichen Dank. Merci beaucoup pour votre question ou proposition. - Beim Gaspreis ist, glaube ich, wichtig, dass wir unser Agieren eben nicht nur mit Blick auf die Auswirkungen in der Europäischen Union, sondern weltweit sehen. Deswegen haben wir ja unterschieden zwischen den unterschiedlichen Energieträgern. Es gibt derzeit die Diskussion mit Blick auf den Ölpreis, auch international abzustimmen, wie wir dort ein Limit einziehen können. Beim Gaspreis haben wir uns ja darauf verständigt, auch angesichts dessen, dass nicht nur der Preis enorme Auswirkungen hat, sondern gerade die Menge und dass wir erleben mussten, dass mit Blick auf Preise eben auch eine Mengenreduktion stattgefunden hat, dass wir vor allen Dingen den Preis gemeinsam herunterbringen und so eine Versorgungssicherheit gewährleisten. Wir haben das durch unterschiedliche Dinge getan - die sind Ihnen bekannt; ich mache das jetzt stichpunktartig angesichts der Zeit -: mit Blick auf den Einkauf, wie gerade in Deutschland, über LNG, aber eben auch über den Ausbau der erneuerbaren Energien.

Da Sie die ökologische Wende angesprochen haben: Es ist für mich, für uns als Bundesrepublik Deutschland der zentrale Weg, um zu einer Energiesouveränität zu kommen, so viel Energie auf Basis von Erneuerbaren wie möglich in Zukunft selber herzustellen. Wir wissen, dass wir mit Blick auf Atomkraft unterschiedliche Wege gewählt haben. Aber der Ausbau der Erneuerbaren als absolute Priorität eint uns und zugleich eine gemeinsame grüne Wasserstoffstrategie, mit der

Übersetzung/Traduction

verwirklichen und vor allem Europas Energie-souveränität sicherzustellen?

Abschließend möchte ich meine Überzeugung zum Ausdruck bringen, dass die Arbeitsgruppe „Energiesouveränität“, die wir gleich gemeinsam mit Nils Schmid vorschlagen werden, ihren Beitrag zu dieser gemeinsamen Anstrengung leisten und konkrete sowie praktische Vorschläge unterbreiten wird. - Ich danke Ihnen.

Präsidentin Yaël Braun-Pivet: Frau Ministerin.

Annalena Baerbock, ministre fédérale : Je vous remercie. *Vielen Dank für Ihre Frage bzw. Ihren Vorschlag.* En ce qui concerne le prix du gaz, je crois qu'il est important que nous mesurions notre action non seulement à ses effets sur l'Union européenne, mais bien au niveau mondial. C'est pour cela que nous faisons la distinction entre les différentes sources d'énergie. Il y a actuellement une discussion au sujet du prix du pétrole, avec l'idée de se concerter au niveau international pour pouvoir fixer une limite à celui-ci. En ce qui concerne le prix du gaz, nous nous sommes accordés pour réduire ensemble avant tout les prix et garantir ainsi une sécurité d'approvisionnement, compte tenu également du fait qu'il n'y a pas que le prix qui a des incidences énormes, mais aussi la quantité et que nous avons observé une baisse des quantités. Nous avons fait cela par le biais de différentes mesures - que vous connaissez ; je ne cite que les points-clés, vu le temps imparti - : s'agissant des achats avec le GNL, comme actuellement en Allemagne, mais aussi par le développement des énergies renouvelables.

Vous avez évoqué la transition écologique : pour moi, pour nous en tant que République fédérale d'Allemagne, la voie centrale pour parvenir à une souveraineté énergétique c'est de produire nous-mêmes autant d'énergie que possible à l'avenir sur la base des énergies renouvelables. Nous savons que nous avons choisi des voies différentes en ce qui concerne le nucléaire. Mais nous sommes unis par la priorité absolue donnée au développement des énergies renouvelables et par

Original

wir eben auch gemeinsam weltweit mit Blick auf Importe vorangehen. Ich glaube, Ihre Idee, eine Arbeitsgruppe für Energiesicherheit als Parlamentarierinnen und Parlamentarier einzurichten, ist dafür ein wirklich kostbarer Beitrag.

Yaël Braun-Pivet, présidente : Est-ce que Madame la Secrétaire d'État veut compléter ?

Laurence Boone, secrétaire d'État : Oui, merci, Madame la Présidente. Je rajouterai seulement que nous avons le même objectif, qui est de décarboner nos économies et d'assurer ainsi la sécurité énergétique du continent ; qu'à court terme, nous avons pris des mesures pour assurer l'approvisionnement d'énergie pour cet hiver, et pour continuer de travailler pour l'hiver prochain, et probablement encore l'hiver suivant. Cela prendra un peu de temps de sortir du gaz. Les différents conseils Énergie y parviennent. Je crois que la prochaine étape importante, au-delà du 24 novembre, qui est le prochain conseil des ministres de l'Énergie, sera le début de l'année 2023, où la Commission fera des propositions pour réformer le marché de l'électricité et assurer une solution pérenne pour l'ensemble des économies de l'Union européenne. Merci.

Präsidentin Bärbel Bas: Vielen Dank. - Bevor ich den Nächsten aufrufe, erinnere ich noch mal daran, bei der Frage und bei der Antwort auf das Gesamtzeitbudget zu achten und vielleicht vorher zu sagen, an wen die Frage jeweils gehen soll: an beide oder an eine der beiden.

Zur nächsten Frage rufe ich für die SPD-Fraktion Aydan Özoğuz auf.

Aydan Özoğuz (SPD): Sehr geehrte Präsidentinnen! Sehr geehrte Frau Außenministerin! Sehr geehrte Frau Staatssekretärin! Liebe Kolleginnen und Kollegen Abgeordnete! Ich freue mich sehr, dass wir hier wieder gemeinsam tagen können, dass wir wieder zusammengekommen sind und uns nicht mehr nur über den Bildschirm sehen.

Übersetzung/Traduction

une stratégie commune pour l'hydrogène vert, avec laquelle nous voulons aussi avancer ensemble à l'échelle mondiale s'agissant des importations. Je crois que votre idée d'instituer en tant que parlementaires un groupe de travail sur la sécurité énergétique est à cet égard une contribution réellement précieuse.

Präsidentin Yaël Braun-Pivet: Möchte Frau Staatssekretärin noch ergänzen?

Laurence Boone, Staatssekretärin: Ja. Danke, Frau Präsidentin. - Ich möchte nur hinzufügen, dass wir dasselbe Ziel verfolgen. Es besteht darin, unsere Volkswirtschaften zu dekarbonisieren und so die Versorgungssicherheit für Europa sicherzustellen. Kurzfristig haben wir Maßnahmen ergriffen, um die Energieversorgung für diesen Winter sicherzustellen und daran auch weiterhin für den nächsten und wahrscheinlich auch für den darauffolgenden Winter zu arbeiten. Es wird etwas dauern, aus dem Gas auszusteigen. Die verschiedenen Energieräte gelangen dorthin. Ich denke, die nächste wichtige Etappe, nach dem nächsten Rat der Energieminister am 24. November, ist Anfang 2023, wenn die Kommission Vorschläge für eine Reform des Strommarkts und eine langfristige Lösung für alle Volkswirtschaften in der Europäischen Union unterbreiten wird. - Vielen Dank.

Bärbel Bas, présidente : Je vous remercie. Avant de redonner la parole, je vous rappelle encore une fois de bien vouloir faire tenir la question et la réponse dans le temps total qui est imparti et de bien vouloir indiquer au préalable si la question s'adresse à l'une des ministres ou au deux.

J'appelle pour la question suivante Mme Aydan Özoğuz pour le groupe SPD.

Aydan Özoğuz (SPD) : Mesdames les Présidentes, Madame la Ministre des Affaires étrangères, Madame la Secrétaire d'État, chers collègues, je suis très heureuse que nous puissions à nouveau siéger ensemble, que nous soyons réunis et que nous ne devions plus nous voir par écran interposé. J'ai regardé certaines ou certains d'entre

Original

Ich habe bei einigen schon immer geguckt: Waren es die, die ich da über den Bildschirm gesehen hatte oder nicht? Also, ich bin froh, dass wir uns hier wieder richtig begegnen. Ich glaube, das gehört gerade in solchen Zeiten ja auch im Besonderen dazu.

Ich möchte eingehen auf das Treffen der G-7-Außenminister/-innen. Sie haben es angesprochen, Frau Außenministerin Baerbock: Ein Schwerpunkt war ja tatsächlich die Unterstützung der Ukraine. Beide Außenministerinnen haben sich dafür ausgesprochen, eine Verstärkung und engere Koordinierung der Hilfen für die Ukraine angesichts des nahen Winters durchzuführen. Meine erste Frage ist: Welche konkreten gemeinsamen Initiativen wurden tatsächlich dafür beschlossen? Können Sie uns davon berichten?

Und an die Staatssekretärin noch die Frage: Der französische Präsident Emmanuel Macron hat für den 13. Dezember - die Außenministerin hat es ja gerade auch angesprochen - in Paris eine internationale Konferenz zur Verstärkung der Unterstützung der Ukraine angekündigt. Wie soll diese auf den bestehenden Beschlüssen dann aufbauen? Und vor allen Dingen: Wie kann sich Deutschland dabei auch besser insgesamt einbringen? - Ganz herzlichen Dank.

Annalena Baerbock, Bundesministerin: Herzlichen Dank. - Wir teilen uns jetzt die zwei Minuten; deswegen auch hier ganz knapp. Mit Blick auf die Winterhilfe: Wir haben das schon bei den Sanktionen gesehen und erst recht bei den Waffenlieferungen und dann bei der humanitären Hilfe, die wir die ganze Zeit geleistet haben: Am effizientesten sind wir logischerweise, wenn wir koordinieren und uns abstimmen. Es braucht nicht 20 000-mal das gleiche Produkt, sondern wir müssen genau schauen: Wer kann was am schnellsten liefern?

Im Fall der Winterhilfe braucht es vor allen Dingen Generatoren, mobile kleine für Haushalte und Schulen, aber eben auch riesengroße. Wenn ein komplettes Elektrizitätswerk ausfällt, wenn eine Industrieanlage dranhängt oder wenn wir auf

Übersetzung/Traduction

vous en me demandant : est-ce bien elle ou lui j'ai vu à l'écran ou bien est-ce quelqu'un d'autre ? Bref, je me réjouis que nous nous rencontrions à nouveau pour de vrai. Je pense que c'est devenu quelque chose de particulier à notre époque.

Je voudrais intervenir sur la réunion des ministres des Affaires étrangères du G7. Vous l'avez évoqué, Madame la ministre Baerbock : l'une des priorités était effectivement le soutien à l'Ukraine. Les deux ministres des Affaires étrangères, française et allemande, se sont exprimées en faveur d'un renforcement et d'une coordination plus étroite des aides en faveur de l'Ukraine en prévision de l'hiver. Ma première question est la suivante : quelles initiatives communes concrètes ont été effectivement décidées en ce sens ? Pouvez-vous nous en faire état ?

Et une question supplémentaire à Mme la Secrétaire d'État : le président français Emmanuel Macron a annoncé pour le 13 décembre à Paris - la ministre des Affaires étrangères vient également d'en parler - une conférence internationale sur le renforcement du soutien à l'Ukraine. Comment s'articule-t-elle aux décisions déjà prises ? Et surtout : comment l'Allemagne peut-elle mieux s'impliquer globalement ? - Merci beaucoup.

Annalena Baerbock, ministre fédérale : Je vous remercie. Nous allons nous partager les deux minutes, donc je vais être très brève. Concernant l'aide à l'approche de l'hiver : il y a une chose que nous avons déjà vue avec les sanctions et plus encore avec les livraisons d'armes et aussi avec l'aide humanitaire que nous avons apportée pendant toute cette période, c'est que, logiquement, nous sommes le plus efficaces lorsque nous nous coordonnons et nous nous concertons. Il n'est pas nécessaire d'avoir 20 000 fois le même produit mais de regarder attentivement qui peut fournir quoi le plus rapidement.

S'agissant de l'aide à l'approche de l'hiver, on a surtout besoin de générateurs, petits et mobiles pour les ménages et les écoles, mais aussi de très gros générateurs. Si une centrale électrique tout

Original

Kiew schauen, dann braucht es sehr große Generatoren. Die hat nicht jedes Land sofort verfügbar, und der Transport dahin ist auch schwierig. Darüber hinaus werden benötigt: Container, Wärmedecken, all das, was es eigentlich an Unterstützung brauchen würde, wenn man sich vorstellt, bei uns würden wir die Heizung nicht nur runterfahren, sondern sie würde über mehrere Wochen komplett ausfallen.

Dass wir das jetzt so bündeln, wie wir es auch in anderen Bereichen getan haben, haben wir beim G-7-Treffen beschlossen. Sie haben bereits angesprochen: Es wird eine große Konferenz dazu in Frankreich geben. Darauf kann die Frau Staatssekretärin ja gleich noch mal en détail eingehen. Aber im Prinzip ist das das Ramstein-Format für die Winterhilfe. Gemeinsam sind wir stärker. Wir sind hier in keinem Wettbewerb, sondern wir sind in voller Solidarität mit der Ukraine.

Zugleich - das möchte ich noch unterstreichen - findet auch bereits die dritte Moldau-Plattform statt; das hatten wir ja hier in Berlin initiiert. So ist es auch bei der Winterhilfe. Es geht nicht - wie manchmal in diplomatischen Beziehungen - darum, wer jetzt welche Konferenz macht, sondern darum: Wie können wir aufbauen? Deswegen gibt es bereits die dritte Moldau-Konferenz, weil Moldau ja vor einer ähnlichen Situation steht. Dort haben wir gerade die Energieversorgung stabilisiert. Auch das wird in Paris stattfinden, wo wir gemeinsam diese Unterstützung weiter aufbauen und dann weltweit andere Länder einladen, sich daran zu beteiligen.

Präsidentin Bärbel Bas: Vielen Dank. - Frau Staatssekretärin, Sie haben das Wort.

Übersetzung/Traduction

entière est hors service, si une installation industrielle en dépend, ou encore si on regarde la ville de Kiev, il faut de très gros générateurs. Tous les pays n'en ont pas à disposition et puis le transport est également difficile. Ce dont on a aussi besoin, ce sont des conteneurs, des couvertures, bref, toute l'aide dont on aurait besoin si l'on pense que le chauffage ne sera pas seulement réduit comme chez nous mais qu'il sera complètement hors service pendant plusieurs semaines.

Lors de la rencontre du G7, nous avons décidé de concentrer nos efforts sur ce sujet, comme nous l'avons fait aussi dans d'autres domaines. Vous y avez fait allusion : il y aura une grande conférence sur ce sujet en France. Mme la Secrétaire d'État pourra tout de suite vous donner quelques détails. Mais en principe, on appliquera le « format Ramstein » pour l'aide hivernale. Ensemble, nous sommes plus forts. Nous ne sommes pas ici en concurrence, nous sommes entièrement solidaires avec l'Ukraine.

Parallèlement - je voudrais encore souligner ce point -, il y a aussi la Plateforme de soutien à la Moldavie qui se réunit pour la troisième fois déjà ; nous avons lancé cette initiative ici à Berlin. Il en est de même pour l'aide en prévision de l'hiver. La question n'est pas de savoir - comme cela arrive parfois dans les relations diplomatiques - qui organise quelle conférence, mais de savoir comment nous pouvons construire quelque chose. C'est pourquoi on en est déjà à cette troisième conférence sur la Moldavie, car la Moldavie se trouve bel et bien dans une situation similaire. Nous y avons déjà stabilisé l'approvisionnement énergétique. Cela aura aussi lieu à Paris, où nous allons continuer ensemble de construire ce soutien et inviter les autres pays à travers le monde à y prendre part.

Bärbel Bas, présidente : Je vous remercie. Madame la Secrétaire d'État, vous avez la parole.

Laurence Boone, secrétaire d'État : Merci, Madame la Ministre, merci, Madame la Députée. Juste pour compléter ce que la ministre Annalena Baerbock a dit, avec lequel je suis d'accord à 100 %. La conférence du 13 décembre, qui aura lieu à Paris sous le patronage du président de la République, vise à renforcer la résilience de court terme de l'Ukraine. L'idée est vraiment d'aider l'Ukraine à passer l'hiver dans les meilleures conditions possible, et donc à s'assurer qu'ils aient par exemple les pièces de maintenance qui sont nécessaires pour tous les appareils manufacturiers, que les générateurs d'électricité puissent être déployés en Ukraine - comme le soulignait la ministre Baerbock. Vous savez qu'aujourd'hui, une famille ukrainienne typique n'a pas d'électricité pendant huit à douze heures par jour, tous les jours. Il faut donc vraiment que nous fassions quelque chose.

Et puis, bien sûr, nous devons continuer à fournir, au-delà de l'aide humanitaire, l'aide médicale aussi, pour passer l'hiver. J'en profite pour ajouter que le ministère de l'Économie et des Finances organise également une conférence le 12 décembre, qui vise à rassembler des entreprises privées pour commencer à reconstruire des infrastructures dans la partie ukrainienne qui n'est pas soumise aux bombardements. Merci.

Präsidentin Bärbel Bas: Vielen Dank. - Der nächste Vier-Minuten-Block geht an die CDU/CSU-Fraktion. Da habe ich zwei Fragesteller, die ihre Frage bitte auch direkt hintereinander stellen. Das ist einmal Dr. Volker Ullrich und anschließend Yannick Bury.

Dr. Volker Ullrich (CDU/CSU): Vielen Dank. - Frau Präsidentin! Madame la Présidente! Chers collègues, liebe Kolleginnen und Kollegen! Wir feiern ja nächstes Jahr nicht nur 60 Jahre Élysée-Vertrag, sondern wir gedenken auch der demokratischen Revolutionen in Frankreich und in Deutschland vor 175 Jahren - oftmals vergessen. Das jüngste Buch von Jörg Bong heißt „Die Flamme der Freiheit“. Darin beschreibt er eine schöne Szene, nämlich dass deutsche Revolutionäre in Paris „Vive la France!“ gerufen haben und französische Revolutionäre „Vive l'Allemagne!“

Laurence Boone, Staatssekretärin: Danke, Frau Ministerin; danke, Frau Abgeordnete. - Nur ergänzend zu den Ausführungen von Ministerin Annalena Baerbock, denen ich voll und ganz zustimme: Die Konferenz in Paris am 13. Dezember unter der Schirmherrschaft des Präsidenten der Republik zielt kurzfristig darauf ab, die Widerstandsfähigkeit der Ukraine zu stärken. Das Ziel besteht wirklich darin, die Ukraine zu unterstützen, damit sie den nächsten Winter bestmöglich übersteht. Dazu muss zum Beispiel sichergestellt werden, dass die notwendigen Ersatzteile für Produktionsmaschinen vorhanden sind, dass Generatoren in der Ukraine bereitgestellt werden können, wie bereits von Ministerin Baerbock hervorgehoben. Sie müssen wissen, dass die meisten ukrainischen Familien heute acht bis zwölf Stunden am Tag keinen Strom haben. Wir müssen also wirklich handeln.

Und dann müssen wir natürlich neben der humanitären Hilfe auch medizinische Hilfe bereitstellen, um über den Winter zu kommen. An dieser Stelle möchte ich noch hinzufügen, dass das Ministerium für Wirtschaft und Finanzen am 12. Dezember ebenfalls eine Konferenz ausrichtet, bei der Privatunternehmen zusammenkommen sollen, um in dem Teil der Ukraine, der nicht bombardiert wird, mit dem Wiederaufbau der Infrastruktur zu beginnen. - Vielen Dank.

Bärbel Bas, présidente : Je vous remercie. Le prochain créneau de quatre minutes est pour le groupe CDU/CSU. Je demanderai aux deux députés de poser leur question immédiatement l'un après l'autre. Il s'agit d'abord de M. Volker Ullrich et ensuite de M. Yannick Bury.

Volker Ullrich (CDU/CSU) : Je vous remercie. Madame la Présidente, *Frau Präsidentin*, chers collègues, l'an prochain, nous ne fêterons pas seulement les 60 ans du Traité de l'Élysée, nous célébrerons aussi les révolutions démocratiques - souvent oubliées - qui eurent lieu en France et en Allemagne il y a 175 ans. Le dernier livre de Jörg Bong est intitulé « *Die Flamme der Freiheit* » [« La flamme de la liberté »]. Il y décrit une belle scène où l'on voit des révolutionnaires allemands à Paris crier « Vive la France » et des révolutionnaires français de répondre « Vive l'Allemagne ».

Warum? Weil die Revolutionäre auf beiden Seiten damals Menschenrechte und Freiheitsrechte eingefordert haben.

Das ist auch der Kern meiner Frage. Wir müssen Menschen- und Freiheitsrechte überall auf der Welt einfordern, als Kernbestandteil unserer gemeinsamen Außen- und Sicherheitspolitik, nicht nur in der Ukraine - dazu haben die Außenministerinnen bereits viel ausgeführt -, sondern auch im Iran oder bei der Frage: Wie gehen wir mit China um? Deswegen die Frage: Welche gemeinsame Strategie haben wir, um mutigen Frauen und Männern im Iran zu ihren Freiheitsrechten zu verhelfen und vielleicht auch gemeinsam, Deutschland und Frankreich, Sanktionen voranzubringen? Was ist unsere gemeinsame China-Strategie? Was können wir dem drohenden Bedeutungsverlust und den Angriffen auf freiheitlich-demokratische Ordnungen überall in der Welt entgegenhalten? Und was sind unsere Konzepte für eine demokratische, liberale Ordnung? - Vielen Dank.

Präsidentin Bärbel Bas: Vielen Dank. - Herr Bury direkt.

Yannick Bury (CDU/CSU): Ich möchte in dieser Situation, in der, glaube ich, dieser parlamentarische Austausch wichtiger ist denn je, wenn vielleicht auch das Vertrauen zwischen den Regierungen in den vergangenen Wochen etwas gelitten hat, zwei Punkte ansprechen, bei denen wir diesem Vertrauensverlust vielleicht etwas entgegenwirken können.

Das eine, was Kollege Ullrich schon angesprochen hat, ist das Thema China. An Frau Ministerin Baerbock die Frage, inwiefern die Bundesregierung beim Thema China-Strategie den engen Austausch mit der französischen Regierung sucht, was es da vielleicht schon an konkreten Schritten in diese Richtung gibt.

Zum Zweiten: Sind im Bereich der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit, etwa bei der Schaffung grenzüberschreitender Verkehrswege - ich denke insbesondere an die Bahnverbindung

Pourquoi ? Parce que les révolutionnaires des deux côtés réclamaient alors l'application des droits humains et des libertés fondamentales.

C'est aussi le cœur de ma question. Nous devons réclamer l'application des droits humains et des libertés fondamentales partout dans le monde ; cela doit être au cœur de notre politique étrangère et de sécurité commune, non seulement en Ukraine - les ministres des Affaires étrangères se sont déjà longuement exprimées à ce sujet - mais aussi en Iran ou en ce qui concerne notre attitude vis-à-vis de la Chine. Ma question est donc celle-ci : quelle stratégie commune avons-nous pour aider les femmes et les hommes en Iran dans leur lutte courageuse pour les libertés fondamentales et peut-être aussi pour promouvoir ensemble, Allemagne et France, l'adoption de sanctions ? Quelle est notre stratégie commune vis-à-vis de la Chine ? Que pouvons-nous faire pour réagir à la menace d'un déclin de l'ordre libéral démocratique et aux attaques dont il fait l'objet partout dans le monde ? Et quelles sont nos idées pour un ordre libéral et démocratique ? - Merci beaucoup.

Bärbel Bas, présidente : Je vous remercie. Monsieur Bury.

Yannick Bury (CDU/CSU) : Dans cette situation où, comme je le crois, cet échange parlementaire est plus important que jamais, la confiance entre les gouvernements ayant peut-être un peu souffert ces dernières semaines, je voudrais évoquer deux points où nous pouvons peut-être faire quelque chose contre cette perte de confiance.

Le premier, mon collègue Volker Ullrich en a parlé, c'est le sujet de la Chine. D'où ma question à Mme la ministre Baerbock : dans quelle mesure le gouvernement fédéral cherche-t-il à avoir un échange étroit avec le gouvernement français en matière de stratégie vis-à-vis de la Chine, quelles actions concrètes y a-t-il peut-être déjà en ce sens ?

Deuxième point : dans le domaine de la coopération transfrontalière, notamment s'agissant de la création de voies de transport transfrontalières - je pense en particulier à la ligne ferroviaire Fri-

Freiburg-Colmar, wo ja auf deutscher Seite durch-
aus etwas Bewegung der Bundesregierung erfor-
derlich wäre -, Fortschritte zu erwarten? Und in-
wiefern könnte es aus Sicht der Bundesregierung
hier einen Fortschritt darstellen, die Möglichkei-
ten, die Experimentierklauseln, die der Aachener
Vertrag vorsieht, beispielsweise im Bereich des
grenzüberschreitenden Arbeitsmarkts nutzbar zu
machen?

Präsidentin Bärbel Bas: Vielen Dank. - Frau
Ministerin.

Annalena Baerbock, Bundesministerin: Viel-
leicht antwortet die Staatssekretärin beim nächs-
ten Mal zuerst, damit ich dann in zehn Sekunden
alle Fragen beantworten kann. Möglicherweise
müssen wir das Format beim nächsten Mal noch
mal überdenken. Das ist jetzt sozusagen Speed
Answering. Deswegen kann ich nur um Nachsicht
bitten, dass ich das jetzt aus Höflichkeitsgründen
meiner französischen Kollegin gegenüber erneut
stichwortartig versuche. Das können Sie sonst ja
auch noch mal nachlesen.

Zum Iran: Bei den G-7-Beschlüssen haben wir
deutlich gemacht - übrigens war der Iran bei ei-
nem G-7-Treffen überhaupt erstmalig Thema -,
dass wir unsere Sanktionen abstimmen. Ohnehin
ist es ja so, dass wir die Sanktionspakete als Euro-
päische Union gemeinsam verabschieden. Einige
von Ihnen haben mich auch kritisch gefragt: Wa-
rum geht das nicht alles tausendmal schneller?
Oder: Warum machen wir es nicht so wie
Kanada? - Weil wir eine Europäische Union mit
27 Staaten sind, deren Sanktionen am besten wir-
ken, wenn wir sie europäisch beschließen und
nicht rein national. Das war in diesem Fall auch
so. Wir sind hierbei in sehr enger deutsch-franzö-
sischer Abstimmung, weil wir - vielleicht auch
aus dem Grund, weil die Bewegung stark von
Frauen getragen wird - hier einen wahnsinnigen
Push von weiblichen Außenministerinnen sehen.
Es ist nicht einfach - das sage ich diesmal deut-
lich -, gerade auch mit Blick auf die Terrorlistung.
Wir haben als Europäische Union klare Regeln,
wie wir das definieren - anders als die Amerika-
ner, anders als die Kanadier. Deswegen sind wir
da durch entsprechende Vorgaben des Europäi-
schen Gerichtshofs gebunden.

bourg-Colmar où un geste du gouvernement fédé-
ral serait nécessaire côté allemand - peut-on
s'attendre à des avancées ? Dans quelle mesure
les possibilités prévues dans le Traité d'Aix-la-
Chapelle d'utiliser des clauses d'expérimentation,
par exemple dans le domaine du marché du tra-
vail transfrontalier, pourraient constituer une
avancée du point de vue du gouvernement alle-
mand?

Bärbel Bas, présidente : Je vous remercie.
Madame la Ministre.

Annalena Baerbock, ministre fédérale : Peut-être
pourrait-on laisser la secrétaire d'État répondre la
première pour la prochaine question et je pourrai
ensuite répondre après elle aux questions en
quelques secondes. Il faudra peut-être revoir ce
format pour la prochaine fois. Ce que nous fai-
sons ici est du « *speed answering* ». Je ne peux
dès lors que vous demander ici d'être
indulgents si, par courtoisie envers ma collègue
française, j'essaie de répondre en quelques mots-
clés. Vous pouvez sinon lire par ailleurs ces
informations.

Concernant l'Iran : dans les décisions prises au
G7, nous avons montré clairement que nos sanc-
tions étaient concertées - c'était d'ailleurs la pre-
mière fois que l'Iran était à l'ordre du jour d'une
réunion du G7. Nous adoptons de toute façon des
paquets de sanctions ensemble en tant qu'Union
européenne. Certains d'entre vous m'ont déjà cri-
tiquée en me demandant pourquoi tout cela ne va
pas beaucoup plus vite. Ou pourquoi ne faisons-
nous pas comme le Canada ? Eh bien, parce que
nous sommes une Union européenne de 27 États
dont les sanctions sont le plus efficaces quand
nous les décidons au niveau européen et non au
niveau simplement national. Cela a également été
le cas ici. Il y a eu une concertation très étroite au
niveau franco-allemand parce qu'il y a sur ce su-
jet une impulsion incroyable - qui est peut-être
due aussi au fait que ce mouvement est fortement
porté par des femmes - de la part de ministres des
Affaires étrangères qui sont des femmes. Ce n'est
pas chose facile - je le dis clairement - notamment
s'agissant de l'inscription sur la liste des organi-
sations terroristes. En tant qu'Union européenne,
nous avons des règles claires sur ce que nous dé-
finissons comme tel - ce qui n'est pas le cas des

Was wichtig ist: Wir werden im Menschenrechtsrat gemeinsam eine Resolution einbringen und werben massiv bei internationalen Partnern, diese mitzutragen - Sie hatten China angesprochen -, weil natürlich Länder wie China das Gegenteil bewirken wollen: dass wir gerade mit Blick auf den Iran keine Mehrheit im Menschenrechtsrat finden, um Accountability voranzubringen.

Zu China - jetzt auch schlagwortartig, aber das meiste wissen Sie ja auch aus den Zeitungen -: Wir sind beim Schreiben unseres Entwurfs. Natürlich stimmen wir das eng ab; das war auch großes Thema beim G-7-Treffen. Die Amerikaner haben ihre China-Strategie veröffentlicht. Die Europäische Union hat Eckpunkte. Auf den Eckpunkten basiert dann auch unsere China-Strategie in enger Abstimmung mit den Franzosen.

Vielleicht kann meine Kollegin jetzt noch auf das Grenzüberschreitende eingehen, damit ich nicht die ganze Zeit hier in Anspruch nehme.

Präsidentin Bärbel Bas: Eigentlich ist die Zeit zur Beantwortung um, aber ich möchte Frau Staatssekretärin jetzt auf jeden Fall noch die Möglichkeit geben, kurz zu antworten.

Laurence Boone, secrétaire d'État : J'ajouterai seulement deux choses. La première, sur l'Iran : il y a eu des sanctions, avec des désignations, qui confirment notre fermeté et notre unité conjointes face à l'impunité et à la violence qui est employée par les autorités iraniennes. Évidemment, si l'Iran persévère dans la persécution, nous poursuivrons de concert les sanctions.

En ce qui concerne les relations entre l'Union européenne et la Chine, vous connaissez l'existence du triptyque partenariat - coopération - rivalité systémique. Le Conseil européen a rappelé la pertinence de ce triptyque, sans naïveté. On a vu l'évolution du comportement de la Chine ces deux dernières années, et on voit bien qu'il y a

Américains ou des Canadiens. Nous sommes donc liés par des décisions de la Cour européenne de justice en la matière.

Ce qui est important, c'est que nous allons présenter ensemble une résolution au Conseil des droits de l'homme et que nous menons une campagne massive auprès de nos partenaires internationaux pour qu'ils la soutiennent parce que, naturellement, des pays comme la Chine - vous l'avez évoquée - vont vouloir le contraire, c'est-à-dire que nous ne trouvons pas de majorité au Conseil des droits de l'homme sur l'Iran pour l'obliger à rendre des comptes.

Sur la Chine - en deux mots, parce que vous le savez déjà par les journaux - : nous sommes en train de rédiger notre projet. Bien sûr, cela fait l'objet d'une concertation étroite et cela a été un sujet important du G7. Les Américains ont rendu publique leur stratégie sur la Chine. L'Union européenne a ses propres points-clés. Notre stratégie pour la Chine se base ensuite sur ces points-clés en concertation étroite avec les Français.

Concernant les questions transfrontalières, ma collègue peut peut-être répondre, pour que je ne prenne pas tout le temps de parole.

Bärbel Bas, présidente : À vrai dire, le temps pour la réponse est écoulé mais je voudrais tout de même donner à Mme la secrétaire d'État la possibilité de répondre brièvement.

Laurence Boone, Staatssekretärin: Ich möchte nur zwei Dinge hinzufügen. Erstens zum Iran: Es wurden Sanktionen verhängt, einschließlich Listungen, die von unserer Entschlossenheit und unserer Einigkeit angesichts der Straflosigkeit und der durch die iranischen Behörden ausgeübten Gewalt zeugen. Wenn der Iran weiterhin auf Verfolgung setzt, werden wir selbstverständlich auch gemeinsam unsere Sanktionen weiterverfolgen.

Was die Beziehungen zwischen der Europäischen Union und China betrifft, kennen Sie den Dreiklang Partnerschaft-Kooperation-Systemrivalität. Der Europäische Rat hat noch einmal ganz nüchtern festgestellt, wie zutreffend dieser Dreiklang ist. Wir haben gesehen, wie sich das Gebaren Chinas in den letzten beiden Jahren entwickelt hat,

une dimension de rivalité qui est plus affirmée. À nouveau, il y a eu une communication dans le communiqué de presse du Conseil européen, qui a été agréé par les 27 États membres, et la réponse européenne continuera en lien avec les changements structurels que l'on observe dans la relation UE-Chine.

Permettez-moi, pour conclure, de citer le Prix franco-allemand des droits de l'homme, qui sera remis en décembre. Vous voyez que nous jouons un rôle important dans cette coopération franco-allemande, qui se manifeste à travers ce prix.

Präsidentin Bärbel Bas: Vielen Dank. - Noch mal ein Appell in Bezug auf die Zeit: Wir gehen jetzt in den Drei-Minuten-Block; damit wird es noch kürzer und ambitionierter. Also: Knackige Fragen stellen und Antwortmöglichkeiten geben.

Die Fragezeit von drei Minuten geht jetzt an die Fraktion Bündnis 90/Die Grünen, und die Frage stellt Chantal Kopf.

Chantal Kopf (BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN): Sehr geehrte Frau Präsidentinnen! Sehr geehrte Frau Außenministerin, liebe Annalena! Sehr geehrte Frau Staatssekretärin! Vielen Dank. Wir alle schätzen das Zeichen sehr, das Sie mit Ihrer Teilnahme heute hier für die deutsch-französische Freundschaft setzen, die sich ja in Krisenzeiten immer ganz besonders bewiesen hat. Deutschland und Frankreich haben solche Krisenzeiten auch immer genutzt, um Europa gemeinsam weiterzuentwickeln.

Wenn wir in die Zukunft blicken, dann zählt zu den größten Herausforderungen sicherlich unser Umgang mit unserem Systemrivalen China, der ja seinen Einfluss unter anderem in Afrika bekanntermaßen massiv ausbaut. Was sind konkrete gemeinsame Antworten, die in Arbeit sind, beispielsweise im Rahmen der Global-Gateway-Initiative der EU, um dem chinesischen Einfluss zu begegnen und hier Antworten zu geben? Gerne an beide.

und wir sehen, dass es hier jetzt eine stärkere Rivalität gibt. Die 27 Mitgliedstaaten haben erneut in einer einvernehmlich angenommenen Pressemitteilung Stellung bezogen, und Europa wird auch in Zukunft angemessen auf die strukturellen Änderungen, die wir in den Beziehungen zwischen der EU und China beobachten, reagieren.

Abschließend möchte ich den deutsch-französischen Menschenrechtspreis erwähnen, der im Dezember verliehen wird. Sie sehen, dass wir eine wichtige Rolle in den deutsch-französischen Beziehungen spielen, die mit diesem Preis hervorgehoben wird.

Bärbel Bas, présidente : Je vous remercie. Une fois encore, un rappel concernant le temps de parole : nous passons maintenant aux créneaux de trois minutes ; c'est donc encore plus court et plus ambitieux. Autrement dit : posez des questions très courtes et donnez la possibilité de répondre.

Le créneau de question-réponse de trois minutes est maintenant pour le groupe Bündnis 90/Die Grünen. La question est posée par Chantal Kopf.

Chantal Kopf (BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN) : Mesdames les Présidentes, Madame la Ministre, chère Annalena, Madame la Secrétaire d'État, je vous remercie. Nous apprécions tous beaucoup le signe que vous envoyez par votre participation ici, aujourd'hui, en faveur de l'amitié franco-allemande, qui a toujours fait ses preuves particulièrement en temps de crise. L'Allemagne et la France ont aussi toujours utilisé ces moments de crise pour faire avancer ensemble l'Europe.

Si nous nous tournons vers l'avenir, l'un des plus grands défis est sans aucun doute notre rapport avec notre rivale systémique, la Chine, qui développe massivement, on le sait, son influence en Afrique, entre autres. Quelles sont les réponses communes concrètes en cours d'élaboration, par exemple dans le cadre de l'initiative *Global Gateway* de l'UE, pour contrebalancer l'influence chinoise et apporter des réponses ? Ma question s'adresse aux deux ministres.

Präsidentin Bärbel Bas: Vielen Dank. - Ich würde jetzt mal den Wechsel machen, nämlich zuerst der Staatssekretärin das Wort geben. Die Staatssekretärin hat jetzt das Wort.

Laurence Boone, secrétaire d'État : Comme je le rappelais, pour la Chine, nous avons des réponses conjointes, notamment le *Global Gateway*, qui est en fait une réponse aux initiatives de la route de la soie chinoise. L'idée est de pouvoir faire des investissements avec une gouvernance rigoureuse, notamment financière, pour être sûrs que ces investissements s'inscrivent dans un cadre de sécurité important, en protégeant nos données, et également pour s'assurer que la gouvernance financière est plus rigoureuse que ce qui peut être fait avec la Chine. On a vu plusieurs pays qui se sont retrouvés étranglés par les conditions financières de certains investissements dans les infrastructures. Sur tous ces sujets, nous travaillons bien sûr en parfaite coopération dans le cadre du G7, du G20 et de l'Union européenne, puisque cela dépasse le simple cadre de l'Union européenne. Merci.

Präsidentin Bärbel Bas: Vielen Dank. - Noch 42 Sekunden für die Ministerin.

Annalena Baerbock, Bundesministerin: Vielen Dank. - Ich verlege jetzt meinen Anschlussstermin, weil ich glaube, dass es nicht gut wäre, jetzt Teile der Fraktionen keine Fragen stellen zu lassen. Aber vielleicht müssen wir das Format beim nächsten Mal wirklich noch mal überdenken.

Eine Frage bezog sich auf *Global Gateway*. Dabei müssen wir uns nicht nur als Europäische Union und deutsch-französisch miteinander abstimmen. Es wurden eben ja die Wertepartner von der CDU/CSU angesprochen. Wir haben uns innerhalb der G 7 darauf verständigt, dass wir in der Situation, wo es offensichtlich einen Systemwettbewerb zwischen autoritären Regimen und demokratischen Regimen gibt und wir die Frage haben, ob ein Land seine Stromversorgung komplett mit Geldern aus einem autoritären Regime abdeckt,

Bärbel Bas, présidente : Je vous remercie. Je vais cette fois procéder dans l'autre sens, et donner la parole à Mme la Secrétaire d'État.

Laurence Boone, Staatssekretärin: Ich habe es bereits in Bezug auf China erwähnt: Wir haben gemeinsame Antworten, insbesondere *Global Gateway*, das eigentlich eine Antwort auf die Initiative der chinesischen Seidenstraße ist. Die Idee besteht darin, in Projekte zu investieren, die sich durch eine verantwortungsvolle Verwaltung auszeichnen, insbesondere in finanziellen Fragen, um sicherzustellen, dass die Investitionen in einem sehr sicheren Rahmen erfolgen, indem unsere Daten geschützt werden. Außerdem geht es darum, sicherzustellen, dass die Verwaltung der Finanzen verantwortungsvoller ist als bei Projekten, die mit China möglich sind. Bei einigen Ländern haben wir gesehen, dass sie durch die Finanzierungsbedingungen gewisser Infrastrukturinvestitionen erdrückt wurden. Bei all diesen Themen arbeiten wir natürlich innerhalb der G7, der G20 und der Europäischen Union eng zusammen, da das nicht nur die Europäische Union betrifft. - Vielen Dank.

Bärbel Bas, présidente : Je vous remercie. Encore 42 secondes pour Mme la Ministre.

Annalena Baerbock, ministre fédérale : Je vous remercie. Je vais reporter le rendez-vous que j'avais maintenant parce que je crois que ce ne serait pas une bonne chose qu'une partie des groupes parlementaires ne puissent pas poser leurs questions. Mais peut-être devrions-nous vraiment revoir ce format pour la prochaine fois.

L'une des questions se référait au *Global Gateway*. Sur ce point, nous ne devons pas nous concerter seulement au niveau de l'Union européenne et au niveau franco-allemand. La CDU/CSU vient d'évoquer les partenaires qui partagent nos valeurs. Au sein du G7, nous avons reconnu que nous sommes dans une situation où il y a manifestement une concurrence entre systèmes autoritaires et systèmes démocratiques et où se pose la question de savoir si un pays peut couvrir entièrement son approvisionnement électrique avec de l'argent d'un régime autoritaire, et

und einzelne Länder wie Deutschland bzw. deutsche Firmen im Zweifel nicht die Investitionsmittel haben, um zu sagen: „Wir machen ein Angebot, was konkurrenzfähig ist“, dann unsere Kräfte bündeln müssen und dafür Global Gateway als Infrastrukturmaßnahme der Europäischen Union nutzen, aber das verknüpfen mit den Amerikanern, mit den Briten oder auch anderen Partnern weltweit, die daran ein Interesse haben. Das haben wir intensiv auch zum Beispiel mit Finanzinstitutionen beim Außenminister/-innentreffen besprochen, weil die Frage der Finanzierung ganz eng mit geostrategischen Ausrichtungen von Ländern zusammenhängt. Ich glaube, da sind gerade Deutschland und Frankreich mit Blick auf Investitionen innerhalb Europas wiederum stark gefragt, das von Anfang an auf dem Schirm zu haben.

Präsidentin Bärbel Bas: Frau Präsidentin.

Yaël Braun-Pivet, présidente : Je vais maintenant donner la parole à M. Roger Chudeau, pour le groupe Rassemblement national.

Roger Chudeau (Rassemblement National) : Mesdames les Présidentes, Mesdames les Ministres, mes chers collègues, dans un article saisissant paru récemment dans la presse française, M. Jacques Attali, qui conseille volontiers nos princes, affirme - je cite - : « La guerre entre la France et l'Allemagne redevient possible ». On peut aussi lire à la une d'un grand quotidien allemand, la semaine dernière : « *Brauchen wir die Bombe ?* » [« Avons-nous besoin de la bombe atomique ? »]. Je ne suis donc probablement pas le seul, en France et en Allemagne, à me poser cette question : existe-t-il encore vraiment un couple franco-allemand ? Ou bien ce concept est-il en état de mort cérébrale, comme disait le chef de l'État français à propos de l'OTAN ? Ce qui fait nous poser cette question n'est pas mince, n'est pas anecdotique : ajournement du conseil de défense et de sécurité franco-allemand, désengagement précipité de la RFA de grands projets industriels de défense, trajectoires énergétiques orthogonales de la France et de l'Allemagne, et tout récemment, voyage en solitaire du chancelier d'Allemagne en Chine. Certes, le titre de l'article de M. Attali n'est pas du meilleur goût, mais son

où certains pays comme l'Allemagne ou certaines entreprises allemandes n'ont peut-être pas des moyens suffisants pour investir et pouvoir pour dire : « Nous faisons une offre concurrentielle ». Nous devons alors regrouper nos forces et nous utilisons pour cela le *Global Gateway* comme projet d'infrastructure de l'Union européenne. Mais, nous y associons les Américains, les Britanniques ou d'autres partenaires à travers le monde qui y trouvent un intérêt. Nous en avons discuté de manière intense également, par exemple, avec des institutions financières lors de la réunion des ministres des Affaires étrangères parce que la question du financement est très étroitement liée aux orientations géostratégiques des pays. Je pense que, concernant les investissements au sein de l'Europe, l'Allemagne et la France sont fortement invitées à garder ce point à l'esprit dès le début.

Bärbel Bas, présidente : Madame la Présidente.

Präsidentin Yaël Braun-Pivet: Jetzt erteile ich Roger Chudeau das Wort für die Fraktion Rassemblement national.

Roger Chudeau (Rassemblement National): Sehr geehrte Präsidentinnen! Sehr geehrte Ministerin! Sehr geehrte Staatssekretärin! Liebe Kolleginnen und Kollegen! In einem bemerkenswerten Artikel, der kürzlich in der französischen Presse erschien, sagte Jacques Attali, der gern unseren Politadel berät, - ich zitiere -: „Ein Krieg zwischen Deutschland und Frankreich erscheint wieder möglich.“ Auf der Titelseite einer großen deutschen Tageszeitung konnte man letzte Woche auch lesen: „Brauchen wir die Bombe?“. Ich bin also wahrscheinlich nicht der Einzige in Deutschland und Frankreich, der sich die Frage stellt: Gibt es tatsächlich noch ein deutsch-französisches Tandem? Oder ist dieses Konzept ebenfalls hirntot, wie es der französische Staatsoberhaupt über die NATO sagte? Die Gründe dafür, dass wir uns diese Frage stellen, sind nicht unbedeutend, nicht nebensächlich: die Verschiebung des Deutsch-Französischen Verteidigungs- und Sicherheitsrats, der übereilte Rückzug der BRD aus großen Projekten im Bereich der Verteidigungsindustrie, entgegengesetzte Pläne für die Energieversorgung in Deutschland und in Frankreich und jüngst die Reise des deutschen Kanzlers nach China im

analyse mérite qu'on s'y attarde : il montre que nos deux pays semblent s'éloigner stratégiquement pour de profondes raisons structurelles.

Ma question est donc simple : si, décidément, nos chemins stratégiques devaient diverger, ne serait-il pas temps de relancer d'urgence l'amitié entre les peuples ? Car le bât blesse dans ce domaine : lorsqu'on considère par exemple l'état de l'enseignement de l'allemand en France, et du français en Allemagne, on est édifié. Sur les ondes françaises, peu de chansons allemandes, peu de films allemands ; sur nos écrans, peu de productions germaniques, et vice-versa. Au total, malgré le tourisme, malgré l'OFAJ - l'Office franco-allemand pour la jeunesse -, malgré les jumelages, nous nous connaissons peu, nous nous fréquentons peu. Nous sommes voisins, nous sommes cousins, mais les preuves d'amour se font rares. N'est-il pas, Mesdames les Ministres, temps de réagir ?

Yaël Braun-Pivet, présidente : Je vous remercie. Madame la Ministre Boone.

Laurence Boone, secrétaire d'État : Merci de la question. Monsieur, le couple ou l'alliance franco-allemande travaille d'autant plus ensemble que les sujets sont compliqués. Effectivement, le conseil des ministres franco-allemand a été repoussé, vous l'avez noté, mais il a été repoussé pour pouvoir creuser les différents sujets sur lesquels nous travaillons, puisqu'il s'agit de faire un conseil des ministres franco-allemand qui soit de substance, et qui ne soit pas uniquement pour l'apparence.

Il y a beaucoup de sujets de substance. Vous avez évoqué la guerre, mais vous n'avez pas évoqué les questions de défense, sur lesquelles l'Europe progresse, notamment grâce à l'impulsion du couple franco-allemand, et notamment celui de l'industrie de la défense. Comme vous le savez, c'est complètement nouveau : avant la guerre, il était

Alleingang. Der Titel des Artikels von Attali ist sicher nicht besonders geschmackvoll, doch seine Analyse sollte genauer betrachtet werden. Sie zeigt, dass sich unsere beiden Länder aus tiefgreifenden strukturellen Gründen strategisch voneinander zu entfernen scheinen.

Meine Frage ist deshalb ganz einfach: Wenn unsere strategischen Ausrichtungen tatsächlich voneinander abweicht, sollten wir dann nicht dringend die Freundschaft zwischen unseren beiden Völkern wiederbeleben? Denn hier drückt der Schuh: Wenn man beispielsweise den Stand des Französischunterrichts in Deutschland und umgekehrt des Deutschunterrichts in Frankreich betrachtet, ist das sehr aufschlussreich. Im französischen Radio hört man nur wenige deutsche Lieder, im Fernsehen sieht man nur wenige deutsche Filme, auf den Kinoleinwänden laufen nur wenige deutsche Produktionen und umgekehrt. Trotz des Tourismus, trotz der Arbeit des DFJW, des Deutsch-Französischen Jugendwerks, trotz der Städtepartnerschaften kennen wir uns nicht gut und treffen uns selten. Wir sind Nachbarn, wir sind Cousins, aber Liebesbeweise gibt es nur wenige. Ist es hier nicht an der Zeit zu handeln, Frau Ministerin, Frau Staatssekretärin?

Präsidentin Yaël Braun-Pivet: Danke. - Frau Staatssekretärin Boone.

Laurence Boone, Staatssekretärin: Danke für die Frage, Herr Abgeordneter. - Das deutsch-französische Tandem arbeitet umso enger zusammen, je komplizierter die Themen sind. Ja, der Deutsch-Französische Ministerrat wurde verschoben - das haben Sie angemerkt -; aber er wurde verschoben, um bei den verschiedenen Themen, an denen wir arbeiten, weiter in die Tiefe gehen zu können. Denn das Ziel ist es, einen Deutsch-Französischen Ministerrat abzuhalten, der auch inhaltvoll ist und nicht nur dazu dient, den Schein zu wahren.

Gehaltvolle Themen gibt es viele. Sie haben den Krieg angesprochen, aber nicht die Verteidigungsfragen erwähnt, bei denen Europa vorankommt, und zwar dank der deutsch-französischen Impulse - vor allem aus der Verteidigungsindustrie. Wie Sie wissen, ist das etwas komplett Neues.

totalément impensable de parler de cette Europe de la défense.

Il y a d'autres questions, sur l'espace, sur les jeunes, sur l'enseignement, et sur tous les sujets d'un gouvernement. Depuis, il y a eu un conseil des ministres de l'Économie et des Finances franco-allemand, et nous sommes en train de préparer le prochain conseil, qui se tiendra aux alentours et avant les 60 ans du Traité de l'Élysée.

Sur l'énergie, nous travaillons ensemble. C'est compliqué : chacun a des *policy-mix* différents, d'où l'intérêt du groupe de travail sur l'énergie. Nous travaillons aussi ensemble sur la défense. Je vous rappelle que nous vivions dans l'époque des dividendes de la paix jusqu'à la guerre d'agression que la Russie a déclenchée vis-à-vis de l'Ukraine. Nous avons travaillé ensemble sur les mesures humanitaires et militaires pour soutenir l'Ukraine, et sur les sanctions vis-à-vis de la Russie. Le couple franco-allemand s'attaque même aux sujets les plus difficiles.

Yaël Braun-Pivet, présidente : Merci beaucoup, Madame la Ministre. Vous voulez aussi répondre ?

Annalena Baerbock, Bundesministerin: Désolée, aber ich würde sehr gerne darauf antworten; denn, Monsieur Chudeau, ich teile die Analyse überhaupt gar nicht.

(Beifall)

Ja, wir hatten eine Verschiebung eines Minister/-innentreffens, aber nicht, weil die Beziehungen so schlecht sind, sondern weil sie so intensiv sind, dass wir über identitäre Fragen, über die wir bisher noch nie gesprochen haben, so intensiv sprechen. Wenn wir unsere Rüstungskooperation angesichts eines Angriffskrieges gegen unsere Friedensordnung in Zukunft so verzahnen wollen, dass es eben nicht mehr industriepolitische nationale Fragen, sondern identitäre Sicherheitsfragen sind, dann geht das natürlich ans Eingemachte, und dafür braucht man gut vorbereitete Treffen. Das Gleiche gilt für eine wahre Energieunion.

Vor dem Krieg war es völlig undenkbar, über das Europa der Verteidigung zu sprechen.

Es gibt andere Themen: Raumfahrt, Jugend, Bildung und alle Regierungsthemen. Seitdem hat ein Deutsch-Französischer Finanz- und Wirtschaftsrat stattgefunden, und wir bereiten den nächsten Rat vor, der um das und vor dem 60-jährigen Jubiläum des Élysée-Vertrages stattfinden wird.

Beim Thema Energie arbeiten wir zusammen. Es ist kompliziert, jeder hat andere Maßnahmenpakete, weshalb die Arbeitsgruppe zum Thema Energie sehr wichtig ist. Wir arbeiten auch beim Thema Verteidigung zusammen. Ich erinnere Sie daran, dass wir vor dem russischen Angriffskrieg gegen die Ukraine in einer Zeit der Friedensdividende lebten. Wir haben gemeinsam an humanitären und militärischen Maßnahmen zur Unterstützung der Ukraine gearbeitet und auch an Sanktionen gegen Russland. Das deutsch-französische Tandem nimmt sich selbst der schwierigsten Themen an.

Präsidentin Yaël Braun-Pivet: Vielen Dank, Frau Staatssekretärin. - Wollen Sie auch antworten?

Annalena Baerbock, ministre fédérale : *Tut mir leid*, mais je tiens beaucoup à répondre car, Monsieur Chudeau, je ne partage absolument pas cette analyse.

(Applaudissements)

C'est vrai, nous avons reporté une réunion des ministres, mais ce n'est pas parce que les relations sont très mauvaises, mais parce qu'elles sont très intenses et que nous discutons très intensément de questions qui ont trait à notre identité et dont nous n'avions encore jamais discuté. Si, face à une guerre d'agression contre notre ordre de paix, nous voulons renforcer à l'avenir notre coopération en matière d'armement à tel point qu'il ne s'agisse plus de questions de politique industrielle nationale mais de questions de sécurité touchant à notre identité, il vient bien sûr un moment où l'on aborde les points délicats

Ich habe im letzten Dreivierteljahr - ich bin erst seit elf Monaten als Außenministerin im Amt - meine französischen Kolleginnen und Kollegen - das war ja erst Herr Le Drian, und jetzt ist es Frau Colonna - so oft getroffen, als wenn ich schon vier Jahre Außenministerin wäre. Wir hatten zehn G-7-Treffen; normalerweise sind es zwei. Wir hatten zig Treffen der NATO, wir hatten zig europäische Treffen. Deswegen bin ich zutiefst davon überzeugt: Die deutsch-französischen Beziehungen sind tiefer denn je zuvor. Und weil sie so tief sind, ist es so, dass wir bei einigen Punkten ganz, ganz intensiv miteinander sprechen müssen.

Noch ein Punkt. Auch die Trennung zwischen Völkern und Regierungen halte ich, ehrlich gesagt, für eine falsche Analyse. Wenn man die Freiheiten, die hier gerade angesprochen worden sind - Studieren, Lernen, Ehebeziehungen über Grenzen hinweg -, haben will, dann muss die Politik die Grundlage dafür schaffen, dass das möglich ist, über Visafreiheit und all die Fragen, was wir mit dem westlichen Balkan machen. Das heißt: Um die Beziehungen zwischen unseren Menschen weiter zu stärken, die exzellent sind, braucht es erst recht die deutsch-französische Zusammenarbeit zwischen Regierung und Parlament, und deswegen ist der heutige Tag auch so wichtig.

(Beifall)

Yaël Braun-Pivet, présidente : Je vous remercie, Madame la Ministre. La parole est à Mme Ersilia Soudais, pour le groupe La France insoumise.

Ersilia Soudais (La France insoumise - NUPES) : Chers collègues, je voudrais rappeler ici qu'avec ou sans nous, parfois contre nous, représentations parlementaires de nos deux États, les peuples aspirent à la paix et au bonheur, sans qu'on n'ait besoin de le leur rappeler. Les travailleurs du monde entier savent, pour l'avoir payé du prix du sang, combien les guerres ne profitent qu'aux

et pour cela on a besoin de réunions bien préparées. C'est la même chose pour une véritable Union de l'énergie.

Au cours des neuf derniers mois - je ne suis en fonction comme ministre des Affaires étrangères que depuis onze mois -, j'ai rencontré mes homologues français - d'abord M. Le Drian, et maintenant Mme Colonna - aussi souvent que si j'étais déjà ministre depuis quatre ans. Nous avons eu dix réunions du G7 ; en temps normal, ce serait deux. Nous avons eu je ne sais combien de réunions de l'OTAN, de réunions européennes. Je suis donc absolument convaincue que les relations franco-allemandes sont plus profondes qu'elles ne l'ont jamais été. Et c'est parce que ces relations sont si profondes que nous devons discuter entre nous de manière très, très intense de certains points.

Encore une chose. Pour dire les choses honnêtement, l'idée d'une fracture entre les peuples et les gouvernements résulte à mes yeux d'une mauvaise analyse. Si l'on veut avoir les libertés que l'on vient de mentionner ici - étudier, apprendre, se marier, par-delà les frontières -, la politique doit créer les bases pour que cela soit possible ; cela passe par l'exemption de visa et toutes les questions relatives à ce que nous faisons vis-à-vis des Balkans occidentaux. Autrement dit, pour renforcer davantage les relations entre nos populations, qui sont excellentes, il faut d'abord, précisément, la coopération franco-allemande entre gouvernement et parlement. Voilà pourquoi aujourd'hui est un jour si important.

(Applaudissements)

Präsidentin Yaël Braun-Pivet: Danke, Frau Ministerin. - Das Wort hat Frau Ersilia Soudais für die Fraktion La France insoumise.

Ersilia Soudais (La France insoumise - NUPES): Liebe Kolleginnen und Kollegen, ich möchte hier noch einmal daran erinnern, dass die Völker mit oder ohne uns - und manchmal auch gegen uns als parlamentarische Vertretung unserer beiden Länder - nach Glück und Frieden streben, ohne dass wir sie daran erinnern müssen. Die Arbeiterinnen und Arbeiter überall auf der Welt wissen,

banques et aux grands industriels. Nos concitoyens, dans leur immense majorité, sont saisis de la même émotion quand des enfants meurent sous les bombes en Ukraine ou dans un naufrage en Méditerranée. La jeunesse de France, d'Allemagne et d'ailleurs mesure parfaitement combien les mêmes intérêts égoïstes, ceux de Bayer et de Total, conduisent à la destruction de notre environnement. Ce ne sont pas les peuples qui, en eux-mêmes, portent la division et le malheur. C'est dans nos assemblées, et pour le compte d'intérêts capitalistes, que se votent les crédits de guerre, que se votent les lois anti-immigrés et les lois antisociales sur lesquelles prospère l'extrême-droite ; qu'on temporise au lieu de prendre la mesure de l'urgence climatique.

Sur ces trois questions, c'est bien sur nous, parlementaires de nos deux pays, que repose la responsabilité politique. C'est à nous d'agir contre le retour du fascisme en Europe ; cela passe par le plus strict respect des droits humains. Ce n'est pas en jouant la même partition que l'extrême droite, même en mode mineur, qu'on la combat. C'est à nous d'agir contre la guerre, qui revient au cœur de l'Europe. C'est à nous d'agir pour défendre notre bien commun, la Terre.

Un point d'actualité illustre, hélas, tout ce que je viens de dire : il y a quelques jours, 16 scientifiques ont été arrêtés à Munich pour avoir voulu dénoncer l'inaction climatique, en déployant une banderole et en se collant à une voiture. Parmi eux, il y avait quatre Français. Je ne juge pas la police d'Allemagne car, voyez-vous, en France, il s'est passé la même chose. Il y a quelques jours, ainsi, un ministre interdisait par avance une manifestation d'écologistes venus protester contre la mise en place d'un projet de bassines agricoles de rétention d'eau. Bilan d'une décision qui n'a fait qu'envenimer les choses, puisque des dizaines de blessés, des arrestations, et le ministre qui confond désormais des écologistes avec des terroristes. Une même politique de part et d'autre du Rhin est à l'œuvre, qui ne mesure pas les enjeux et l'urgence où on se trouve, et qui aboutit également à des mesures répressives.

dass Krieg nur den Banken und den Großindustriellen nutzt, weil sie den Blutpreis gezahlt haben. Unsere Mitbürgerinnen und Mitbürger sind in der großen Mehrheit von demselben Gefühl ergriffen, wenn Kinder unter dem Bombenhagel in der Ukraine sterben oder bei Schiffsunglücken auf dem Mittelmeer. Die Jugend in Deutschland, Frankreich und anderswo weiß allzu gut, wie sehr die egoistischen Interessen von Bayer und Total zur Zerstörung unserer Umwelt führen. Nicht die Völker selbst sorgen für Spaltung und Unglück. Vielmehr werden in unseren Parlamenten und im Interesse des Kapitalismus Kriegskredite abgesegnet, Antimigrationsgesetze und unsoziale Gesetze verabschiedet, die einen Nährboden für Rechtsextremismus bieten. Hier wird auf Zeit gespielt, statt das Ausmaß des Klimanotstandes zu erkennen.

Bei diesen drei Fragen tragen wir als Abgeordnete in unseren beiden Ländern die politische Verantwortung. Wir müssen uns gegen die Rückkehr des Faschismus in Europa einsetzen. Dazu müssen die Menschenrechte vollumfänglich gewahrt werden. Wir können die Rechtsextremen nicht bekämpfen, indem wir in ihre Leier einstimmen, sei es auch in einer anderen Tonart. Es ist unsere Aufgabe, uns gegen den Krieg einzusetzen, der in Europa wieder Einzug hält. Es ist unsere Aufgabe, unser Gemeinwohl, unseren Planeten zu verteidigen.

Ein aktuelles Ereignis zeugt leider von allem, was ich gerade gesagt habe: Vor ein paar Tagen wurden 16 Wissenschaftlerinnen und Wissenschaftler in München festgenommen, da sie die Tatenlosigkeit im Kampf gegen den Klimawandel dadurch anprangern wollten, dass sie eine Banderole ausrollen und sich an ein Auto kleben. Unter ihnen waren auch vier Franzosen. Ich möchte hier nicht die deutsche Polizei verurteilen; denn, wissen Sie, in Frankreich ist das Gleiche geschehen. So untersagte ein Minister vor einigen Tagen vorab eine Demonstration von Umweltschützerinnen und Umweltschützern, die gegen die Umsetzung eines Projekts zum Bau eines Wasserreservoirs protestieren wollten. Diese Entscheidung hat die Lage jedoch nur verschärft: Es gab mehrere Dutzend Verletzte, und Festnahmen, und der Minister setzt nun Umweltschützer und Terroristen gleich. Auf beiden Seiten des Rheins wird die

Ne pensez-vous pas, Mesdames les Ministres, qu'il faille changer de cap pour faire reculer la haine, le fascisme, et pour répondre à l'urgence climatique ?

Yaël Braun-Pivet, présidente : Je vous remercie. Madame la Ministre.

Annalena Baerbock, Bundesministerin: Gegen Hass und Gewalt vorzugehen, ist oberstes Gebot einer jeden demokratischen Regierung. Aber wie ich gerade schon gesagt habe: Auch hier teile ich die Analyse nicht, dass man separieren kann zwischen der Bevölkerung und der Regierung. Das ist ja das Schöne in Demokratien: dass die Bevölkerung über Mehrheitsabstimmungen ihre demokratischen Regierungen wählt. Logischerweise sind da nicht alle in einer Gesellschaft immer zufrieden. Deswegen - auch das ist eine Stärke von Demokratien - gibt es Demonstrationen. Da ist, glaube ich, für unsere beiden Länder klar, dass Demonstrationen, auch ziviler Ungehorsam, dazugehören, aber im Rahmen des Rechtsstaates, und dass dort, wo die Grenzen des Rechtsstaates überschritten werden, dies eben entsprechende Konsequenzen hat.

Die Dramatik mit Blick auf den Klimaschutz teile ich voll und ganz. Wir müssen alles dafür tun, unsere Erde zu schützen. Deswegen ist diese Weltklimakonferenz so zentral. Allerdings glaube ich, dass wir die Erderwärmung nur in den Griff bekommen können, indem Zivilgesellschaft, Regierung und Wirtschaft zusammenarbeiten. Wir brauchen weltweit Technologiesprünge, damit wir weltweit den Ausstieg aus fossiler Energie hin zu 100 Prozent Erneuerbaren stemmen können.

Yaël Braun-Pivet, présidente : Madame la Secrétaire d'État, est-ce que vous voulez compléter ?

gleiche Politik betrieben, die die Herausforderungen und die Notlage erkennt, in der wir uns befinden, und die schlussendlich auch repressive Maßnahmen ergreift.

Denken Sie nicht, Frau Ministerin, Frau Staatssekretärin, dass wir einen Richtungswechsel brauchen, um Hass und Faschismus zurückzudrängen und auf die Klimakrise zu reagieren?

Präsidentin Yaël Braun-Pivet: Ich danke Ihnen. - Frau Ministerin.

Annalena Baerbock, ministre fédérale : Agir contre la haine et la violence est le premier devoir de tout gouvernement démocratique. Mais, comme je l'ai déjà dit, je ne partage pas ici non plus l'analyse selon laquelle on peut séparer la population et le gouvernement. Ce qu'il y a de beau dans les démocraties, c'est que la population désigne ses gouvernements démocratiques par des votes à la majorité. Par conséquent, dans une société tout le monde n'est pas toujours satisfait. C'est pourquoi - et cela aussi, c'est une force des démocraties - il y a des manifestations. Sur ce point, je crois qu'il est clair pour nos deux pays que les manifestations, y compris la désobéissance civile, ont leur place dans une démocratie mais dans le cadre de l'État de droit, et que là où les limites de l'État de droit sont franchies, cela a les conséquences qui s'imposent.

S'agissant de la protection du climat, je partage pleinement le point de vue selon lequel la situation est dramatique. Nous devons tout faire pour protéger notre planète. C'est pourquoi cette conférence mondiale sur le climat est si importante. Je pense toutefois que nous ne pourrions maîtriser le réchauffement de la planète que si la société civile, le Gouvernement et l'économie coopèrent. Nous avons besoin de sauts technologiques partout dans le monde pour réussir la sortie des énergies fossiles et arriver à cent pour cent d'énergies renouvelables.

Präsidentin Yaël Braun-Pivet: Frau Staatssekretärin, wollen Sie noch ergänzen?

Laurence Boone, secrétaire d'État : Non.

Yaël Braun-Pivet, présidente : Très bien.

Präsidentin Bärbel Bas: Dann machen wir jetzt weiter. Ich will aber noch einmal einen Appell loslassen: Wir schaffen unseren Zeitplan nicht, wenn wir die Zeitkontingente immer um eine oder zwei Minuten überschreiten. Wir müssen heute auch noch die Vorstandswahlen durchführen. Deshalb bitte ich alle, sich jetzt gleich nach Möglichkeit auf Frage und Antwort im Zeitrahmen zu konzentrieren.

Jetzt geht das Fragerecht an die FDP-Fraktion. Die nächste Frage stellt Alexander Graf Lambsdorff.

Alexander Graf Lambsdorff (FDP): Madame la Ministre, Mesdames les Présidentes, j'aimerais bien répondre aussi à ce que vous avez dit : on a bien sûr lu l'article de Jacques Attali, mais nous rejoignons complètement de ce que la ministre a dit, parce qu'Attali part, pour son analyse, d'une position complètement fausse. Il n'y a pas de différence stratégique fondamentale entre la France et l'Allemagne, et ça, il faut le constater. Et puis, je ne suis pas socialiste, mais François Mitterrand, qui était conseillé par Attali, avait raison quand il disait : « Le nationalisme, c'est la guerre ». C'est pour cela qu'il faut coopérer et qu'il faut tenir des réunions comme celle d'aujourd'hui.

Ich will aber was ganz anderes fragen. Ich war gerade im Sahel. Die Position Deutschlands und Frankreichs im Sahel ist ja eigentlich eine gemeinsame, was die Interessen angeht: Wir wollen die Region stabilisieren. Deutschland ist dabei, sich aus der Mission Gazelle mehr und mehr herauszuziehen, und wir haben diese Woche auch eine Diskussion über MINUSMA.

Frankreich ist enorm präsent, aber auch enorm unpopulär, weil es zivilgesellschaftliche Organisationen in den Ländern gibt, die, sichtbar von Moskau gesteuert, antifranzösische Politik ma-

Laurence Boone, Staatssekretärin: Nein.

Präsidentin Yaël Braun-Pivet: Gut.

Bärbel Bas, présidente : Alors nous continuons. Mais je voudrais une nouvelle fois vous lancer un appel : si nous débordons d'une ou deux minutes à chaque créneau de question-réponse, nous ne pourrions pas tenir notre programme. Nous devons encore procéder à l'élection du bureau aujourd'hui. C'est pourquoi je vous prie toutes et tous de vous concentrer autant que possible sur la question et la réponse dans le temps imparti.

C'est maintenant au tour du groupe FDP de poser une question. La parole est à Alexander Graf Lambsdorff.

Alexander Graf Lambsdorff (FDP): Frau Ministerin! Sehr geehrte Präsidentinnen! Ich möchte auch gern auf das antworten, was Sie gesagt haben: Wir haben natürlich den Artikel von Jacques Attali gelesen, aber wir stimmen der Ministerin vollkommen zu, da Attali seine Analyse auf eine völlig falsche Annahme stützt. Es gibt keinen grundlegenden strategischen Unterschied zwischen Deutschland und Frankreich. Das muss festgehalten werden. Und ich bin zwar kein Sozialist, aber François Mitterrand, der von Attali beraten wurde, hatte recht, als er sagte: „Nationalismus ist Krieg“. Deshalb müssen wir zusammenarbeiten und Veranstaltungen wie die heutige abhalten.

Ma question porte toutefois sur un tout autre sujet. J'étais tout récemment au Sahel. La position de l'Allemagne et de la France au Sahel est à vrai dire une position commune quant aux intérêts que nous poursuivons : nous voulons stabiliser la région. L'Allemagne est en train de se retirer de plus en plus de la mission Gazelle et nous avons eu aussi une discussion sur la MINUSMA cette semaine.

La France est extrêmement présente mais aussi extrêmement impopulaire car il y a des organisations de la société civile dans ces pays, visiblement pilotées par Moscou, qui pratiquent une politique anti-française. La situation de la popula-

chen. Die Situation der Bevölkerung in den Ländern Burkina Faso, Niger und Mali ist prekär, die Situation der Regierungen auch.

Die Frage ist jetzt: Erkennen wir als Deutsche und Franzosen nach wie vor die Stabilisierung dieser Region als ein vitales Interesse an, und, wenn ja, wie schaffen wir es, für die Stabilisierung dieser Region besser zusammenzuarbeiten? Die Frage geht an beide.

Präsidentin Bärbel Bas: Vielen Dank. - Dann würde ich jetzt zuerst der Staatssekretärin das Wort zu diesem Thema geben.

Laurence Boone, secrétaire d'État : En ce qui concerne la France : en juillet 2021, le président de la République avait annoncé la reconfiguration de notre présence dans cette région. L'engagement va donc se poursuivre, mais différemment, et en coopération avec l'Union européenne, à la suite du sommet UE-Afrique qui s'était tenu pendant la présidence française de l'Union européenne. Nous allons évidemment continuer d'apporter notre soutien aux pays de la région qui en font la demande, et sur la base d'une expression claire de leurs besoins. Je crois que c'est important.

L'autre chose que je voulais vous dire, c'est que les discussions sont déjà bien avancées par exemple avec le Niger, mais aussi avec le Bénin. C'est vrai que nous sommes inquiets sur la dégradation de la situation sécuritaire et humanitaire dans la région, notamment au Mali, avec l'offensive de l'État islamique et la progression de groupes terroristes affiliés. Cela reste pour la France comme pour l'Allemagne une inquiétude quant à la sécurité de nos ressortissants.

Je voulais juste vous rassurer sur le fait que nous, de façon commune, nous allons renforcer encore nos efforts dans le domaine civil, dans une situation où nous faisons évoluer la politique, notamment avec des engagements pour la jeunesse. Là aussi, nous soutiendrons en commun les priorités de tous nos partenaires de la région qui en feront la demande.

tion au Burkina Faso, au Niger et au Mali est précaire, la situation des gouvernements l'est tout autant.

Ma question est celle-ci : est-ce que nous reconnaissons toujours, en tant qu'Allemands et Français, la stabilisation de cette région comme un intérêt vital et, si oui, comment pouvons-nous parvenir à mieux coopérer pour la stabiliser ? La question s'adresse aux deux ministres.

Bärbel Bas, présidente : Je vous remercie. Je donnerai alors la parole en premier à Mme la Secrétaire d'État.

Laurence Boone, Staatssekretärin: Was Frankreich betrifft, hat der Präsident der Republik im Juli 2021 eine Neuausrichtung unserer Präsenz in der Region angekündigt. Das Engagement wird also fortgeführt, aber auf eine andere Art und in Kooperation mit der Europäischen Union, anknüpfend an den EU-Afrika-Gipfel, der während der französischen Ratspräsidentschaft stattfand. Wir werden natürlich die Länder der Region, die das wünschen, weiterhin unterstützen. Dazu müssen sie ihren Bedarf klar kommunizieren. Ich denke, das ist wichtig.

Außerdem wollte ich sagen, dass die Diskussionen zum Beispiel mit Niger schon weit fortgeschritten sind, aber auch mit Benin. Wir sind tatsächlich besorgt angesichts der Verschlechterung der Sicherheitslage und der humanitären Lage in der Region - vor allem in Mali, wo wir eine Offensive des „Islamischen Staates“ beobachten sowie ein Vordringen mit ihm in Verbindung stehender terroristischer Gruppen. Das ist für Frankreich und für Deutschland weiterhin besorgniserregend in Bezug auf die Sicherheitslage unserer Mitbürgerinnen und Mitbürger.

Seien Sie versichert, dass wir gemeinsam unsere Anstrengungen im zivilen Bereich verstärken werden. Wir entwickeln die politischen Maßnahmen in der aktuellen Lage weiter, vor allem im Hinblick auf die Jugend. Auch hier werden wir gemeinsam all unsere Partner in der Region, die uns darum bitten, bei ihren Schwerpunktthemen unterstützen.

Präsidentin Bärbel Bas: Vielen Dank. - Frau Ministerin, möchten Sie noch ergänzen?

Annalena Baerbock, Bundesministerin: Vielleicht ganz kurz das, was noch nicht gesagt worden ist. - Ich glaube, die Strategie ist, wie in anderen Bereichen, Ergänzen statt Duplizieren und dass dort, wo ein Partner auf besondere Herausforderungen - das hatte der Kollege gerade angesprochen, was diese Herausforderungen sein können - trifft, andere Partner, wie zum Beispiel wir, einspringen. Das tun wir gerade mit Blick auf Mali, weswegen ich auch so stark dafür werbe, dass wir in Bezug auf MINUSMA dort unsere Verantwortung wahrnehmen.

Wir hatten Ghana, Kenia und die Afrikanische Union beim G-7-Außenminister/-innentreffen vor Ort, und genau die haben darum geworben, dass wir im Sahel als internationale Gemeinschaft, als Akteure weiter präsent bleiben. Ich glaube, da können wir zwischen Deutschland und Frankreich, wie gesagt, eine gute, ergänzende Strategie wählen, wo jeder seine Stärken einbringen kann.

Präsidentin Bärbel Bas: Vielen Dank. - Der nächste Frageblock geht an die AfD-Fraktion. Die nächste Frage stellt Nicole Höchst.

Nicole Höchst (AfD): Chères Mesdames les Présidentes! Madame la Ministre! Madame la Secrétaire d'État! Chers collègues! Werte Kollegen! Wir haben schon viel gehört zu gemeinsamen außenpolitischen Herausforderungen, gemeinsamen Herausforderungen für die deutsch-französische Freundschaft, an der uns sehr liegt. Ich möchte mich deswegen auf drei Themen fokussieren.

Erstens. Wie bewerten Sie die gemeinsamen Bemühungen zur Energiesicherheit im Hinblick auf die Atomkraft, wo beide Länder doch deutlich unterschiedlich unterwegs sind? Wir hören in Deutschland immer eines der Gegenargumente: dass die Lagerung nicht sicher sei. Da darf ich zum Vergleich auf die von Joschka Fischer, Ihrem Parteikollegen von den Grünen, Frau Baerbock,

Bärbel Bas, présidente : Je vous remercie. Madame la Ministre, vous voulez compléter ?

Annalena Baerbock, ministre fédérale : Peut-être très brièvement sur ce qui n'a pas encore été dit. - Je crois que la stratégie est, comme dans d'autres domaines, de compléter plutôt que de dupliquer et que là où un partenaire rencontre des défis particuliers - M. le député a déjà indiqué quels pouvaient être ces défis - d'autres partenaires interviennent, par exemple nous. C'est ce que nous faisons pour le Mali, c'est pourquoi je plaide autant pour que nous y assumions notre responsabilité avec la MINUSMA.

Lors du G7 des ministres des Affaires étrangères, nous avons échangé avec les représentants du Ghana, du Kenya et de l'Union africaine, et ce sont eux qui nous ont demandé d'intervenir pour que nous restions présents au Sahel en tant qu'acteurs, en tant que communauté internationale. Je crois que nous pouvons adopter entre l'Allemagne et la France une bonne stratégie complémentaire où chacun puisse apporter ses propres atouts.

Bärbel Bas, présidente : Je vous remercie. Le prochain créneau de question-réponse est pour le groupe AfD. La question suivante est posée par Nicole Höchst.

Nicole Höchst (AfD) : *Sehr geehrte Frau Präsidentinnen, Frau Ministerin, Frau Staatssekretärin, liebe Kollegen,* chers collègues, nous avons déjà beaucoup entendu parler de défis communs de politique étrangère, de défis communs pour l'amitié franco-allemande, qui nous tient beaucoup à cœur. Je voudrais donc me concentrer sur trois sujets.

Premièrement, comment évaluez-vous les efforts communs pour assurer la sécurité énergétique s'agissant de l'énergie nucléaire, alors que nos deux pays sont tout de même sur des voies nettement différentes ? Nous entendons toujours en Allemagne l'un des contre-arguments selon lequel le stockage ne serait pas sûr. Pour la comparaison, je me permets de mentionner, Madame Baerbock, la décharge spéciale de Herfa-Neurode que

genehmigte und für gut befundene Sonderdeponie Herfa-Neurode hinweisen. Die Lagerung von Plutonium ist dagegen vergleichsweise harmlos. Wie stehen Sie, Frau Baerbock, Madame Boone, zu dem deutschen Alleingang in Bezug auf die Kernenergie?

Zweitens: Thema „menschengemachter Klimawandel“. Laut alarmierenden Studien könnten Windparks das regionale Klima aufheizen und das Risiko von Dürreperioden erhöhen; siehe auch die Studie „Climatic Impacts of Wind Power“ von 2018. Eine Studie der niederländischen Universität Wageningen wies nach, dass die 2019 existenten 1 300 Windkraftanlagen in Deutschland bereits einen zusätzlichen Anstieg von 0,27 Grad Celsius innerhalb von fünf Jahren verursacht hatten. Der „Dürremonitor Deutschland“ 2022 von der Helmholtz-Klimainitiative zeigt die negative Auswirkung von Windkraft am Beispiel von NRW, RLP und Hessen. Die meisten Anlagen und die schlimmsten Dürren sind dort nachzuweisen. Das betrifft also auch die deutsch-französische Grenzregion. Wie sehen Sie diesbezüglich den deutschen Alleingang?

(Dr. Anton Hofreiter
(BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN): So ein Quatsch!)

Ich beschränke mich auf die beiden Fragen. Ich glaube, sie sind komplex genug. - Vielen herzlichen Dank.

Präsidentin Bärbel Bas: Frau Ministerin.

Annalena Baerbock, Bundesministerin: Das Schöne ist ja, glaube ich, dass man in dieser Runde sieht, wie vielfältig unsere Demokratie ist und unsere Positionen sind.

(Beifall der Abg. Frédéric Petit (Démocrate) und Sabine Thillaye (Démocrate))

Das wird Sie jetzt nicht verwundern, aber wenn ich mit dieser Haltung zu Windkraft auf die Klimakonferenz fahren würde, wo meine französische Kollegin Catherine ja gerade ist - weswegen

Joschka Fischer, votre collègue des Verts, avait jugée correcte et autorisée. En comparaison, le stockage de plutonium est inoffensif. Quelle est votre position, Madame Baerbock, Madame Boone, vis-à-vis du cavalier seul allemand en matière d'énergie nucléaire ?

Deuxièmement, à propos du « changement climatique causé par l'homme ». Selon des études alarmantes, les parcs à éoliennes pourraient réchauffer le climat régional et accroître le risque de sécheresses ; je renvoie également à l'étude « *Climatic Impacts of Wind Power* » de 2018. Une étude de l'université de Wageningen, aux Pays-Bas, a démontré que les 1 300 éoliennes présentes en Allemagne en 2019 ont déjà provoqué un réchauffement additionnel de 0,27 degré Celsius en cinq ans. La cellule de veille sécheresse de l'initiative Helmholtz pour le climat a montré en 2022 l'influence négative de l'éolien en prenant l'exemple de la Rhénanie du Nord-Westphalie, de la Rhénanie-Palatinat ou de la Hesse. C'est là que sont concentrées la plupart des éoliennes et qu'on observe les pires sécheresses. Cela concerne aussi la région frontalière franco-allemande. Comment considérez-vous le cavalier seul allemand à cet égard ?

(M. Anton Hofreiter
(BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN) : N'importe quoi !)

Je me limiterai à ces deux questions. Je crois qu'elles sont suffisamment complexes. - Merci beaucoup.

Bärbel Bas, présidente : Madame la Ministre.

Annalena Baerbock, ministre fédérale : Ce qu'il y a de bien, je crois, c'est que l'on voit dans cette Assemblée à quel point notre démocratie est diverse et nos positions variées.

(Applaudissements de M. Frédéric Petit (Démocrate) et de Mme Sabine Thillaye (Démocrate))

Cela ne vous étonnera pas mais si je me rendais avec cette position sur l'énergie éolienne à la conférence sur le climat, où ma collègue française

sie nicht hier sein kann -, glaube ich, man würde uns vom Hofe jagen. Denn begonnen bei Usbekistan über den Kosovo bis hin zum Sahel und zu Mali - alle fragen uns, wie wir durch deutsche, durch europäische Investitionen im Bereich Solar- und Windkraft dafür sorgen können, dass endlich Elektrifizierung in den Regionen stattfindet.

(Lachen der Abg.
Nicole Höchst (AfD))

- Sie lachen, aber das ist die Realität, mit der jedenfalls die internationalen Klimaverhandlungen geführt werden.

Wir arbeiten deutsch-französisch - das war ja die Frage - eng beim Ausbau der Erneuerbaren in Europa zusammen.

Und mit Blick auf die Atomkraft: Wie gesagt, da haben unsere beiden Länder unterschiedliche Wege gewählt. Aber auch da ist die Stärke, dass wir, auch wenn wir in diesem Bereich unterschiedliche Positionen haben, gemeinsam schauen, wie wir als deutsch-französischer Motor die Energieunion Europa voranbringen können; denn genau das ist unsere Antwort auf den russischen Angriffskrieg.

Präsidentin Bärbel Bas: Vielen Dank. - Die Zeit ist zwar um, aber, Frau Staatssekretärin, möchten Sie noch ergänzen? - Dann kurz.

Laurence Boone, secrétaire d'État : On peut peut-être rappeler qu'il y a à la fois le court terme - gérer la guerre - et le moyen terme, et que sur les objectifs climatiques, nous sommes en lien. Le Sénat, en France, vient de voter une loi pour faciliter la mise en œuvre des énergies renouvelables, dont le photovoltaïque et l'éolien en mer, en simplifiant les procédures administratives, ce qui correspond aussi, je crois, à une loi allemande sur les énergies renouvelables. Vous voyez que nous travaillons en coopération.

Catherine se trouve actuellement - raison pour laquelle elle ne peut pas être ici -, je pense qu'on nous mettrait à la porte. Car de l'Ouzbékistan au Sahel et au Mali en passant par le Kosovo, tous nous demandent comment nous pouvons faire en sorte avec nos investissements allemands et européens dans le domaine de l'énergie solaire que ces régions soient enfin électrifiées.

(Rire de
Mme Nicole Höchst (AfD))

- Vous riez, mais c'est ça la réalité dans laquelle les négociations internationales sur le climat sont menées en tout état de cause.

Nous collaborons étroitement au niveau franco-allemand - c'était bien ça la question - sur le développement des énergies renouvelables en Europe.

S'agissant de l'énergie nucléaire, comme on l'a dit, nos deux pays ont choisi des voies différentes. Mais, là aussi, notre force réside dans le fait que, même si nous avons des positions différentes dans ce domaine, nous regardons ensemble comment nous pouvons en tant que moteur franco-allemand faire avancer l'Union de l'énergie car c'est précisément notre réponse à la guerre d'agression de la Russie.

Bärbel Bas, présidente : Je vous remercie. Le temps est écoulé mais voulez-vous ajouter quelque chose, Madame la Secrétaire d'État ? - Alors, brièvement.

Laurence Boone, Staatssekretärin: Man darf sicher nicht vergessen, dass es sowohl die kurzfristige Sicht gibt - den Umgang mit dem Krieg - als auch die mittelfristige Sicht und dass wir bei den Klimazielen ganz eng beieinander sind. Der französische Senat hat kürzlich ein Gesetz verabschiedet, mit dem der Ausbau der erneuerbaren Energien, darunter Photovoltaik und Offshore-Windkraft, durch eine Vereinfachung der Verwaltungsverfahren erleichtert werden soll. Das entspricht, glaube ich, einem deutschen Gesetz für erneuerbare Energien. Sie sehen also, dass wir zusammenarbeiten.

Yaël Braun-Pivet, présidente : Je vous remercie, Madame la Ministre. Nous allons maintenant passer la parole à M. Michel Herbillon, pour le groupe Les Républicains.

Michel Herbillon (Les Républicains) : Merci beaucoup. Ma question s'adresse principalement à la ministre Baerbock. La Communauté politique européenne a tenu sa première réunion le 6 octobre à Prague. Nous ne pouvons que nous féliciter de cette initiative, qui a permis à 44 pays d'échanger sur les nombreux défis auxquels l'Europe est confrontée, *a fortiori* dans le contexte actuel de la guerre en Ukraine. Le succès n'est pas assuré pour autant : il y a le risque d'une structure supplémentaire dans une Europe qui n'en manque pas, et qui risque d'empiéter sur d'autres organismes européens. Un autre risque est l'absence de résultats concrets, ce qui contribuerait à éloigner encore un peu plus nos concitoyens de l'Europe.

Madame la Ministre, comment conjurer ces risques ? Quelles sont selon vous les conditions qui doivent être réunies pour assurer l'avenir et le suivi de cette initiative ?

Yaël Braun-Pivet, présidente : Je vous remercie. Madame la Ministre.

Annalena Baerbock, Bundesministerin: Um es auch hier kurzzumachen: indem wir zusammenarbeiten. Das ist aus meiner Sicht die Verantwortung aller Politikerinnen und Politiker, denen am Herzen liegt, dass in dieser schwierigen Zeit - und wir sind in einer schwierigen Zeit - die russische Kriegsführung, die beabsichtigt, unsere Gesellschaften zu teilen und zu spalten, keinen Erfolg hat.

Das wird aus meiner Sicht am besten damit kontertert, dass man immer wieder deutlich macht: Niemand von uns hier im Raum hat sich diese Situation gewünscht oder dazu beigetragen. Aufgrund des russischen Angriffskrieges ist die Welt aus den Fugen geraten, und das bedeutet auch, dass unsere Energiepreise mehr als aus den Fugen

Präsidentin Yaël Braun-Pivet: Ich danke Ihnen, Frau Staatssekretärin. - Das Wort hat nun Michel Herbillon für die Fraktion Les Républicains.

Michel Herbillon (Les Républicains): Vielen Dank. - Meine Frage richtet sich hauptsächlich an Ministerin Baerbock. Die erste Sitzung der Europäischen Politischen Gemeinschaft fand am 6. Oktober in Prag statt. Wir können diese Initiative nur begrüßen, die einen Austausch zwischen 44 Ländern zu zahlreichen Herausforderungen ermöglicht hat, vor denen Europa insbesondere angesichts der aktuellen Situation des Krieges in der Ukraine steht. Der Erfolg ist jedoch nicht garantiert: Es besteht das Risiko, dass eine zusätzliche Struktur in dem an Strukturen nicht gerade armen Europa geschaffen wird, die anderen europäischen Institutionen in die Quere kommen könnte. Ein weiteres Risiko besteht darin, dass keine konkreten Ergebnisse erzielt werden, was wiederum zu einer noch stärkeren Entfremdung unserer Mitbürgerinnen und Mitbürger von Europa führen könnte.

Frau Ministerin, wie kann man diese Risiken abwenden? Welche Bedingungen müssen erfüllt werden, um die Zukunft und die Fortsetzung dieser Initiative zu sichern?

Präsidentin Yaël Braun-Pivet: Ich danke Ihnen. - Frau Ministerin.

Annalena Baerbock, ministre fédérale : Ma réponse sera brève : en travaillant main dans la main. De mon point de vue, il relève de la responsabilité de toutes les femmes et tous les hommes politiques de faire en sorte, en ces temps difficiles - et nous sommes dans des temps difficiles - que la stratégie de guerre russe, qui vise à fracturer, à diviser nos sociétés, n'ait aucune chance de réussite.

La meilleure manière dont on peut s'y opposer, de mon point de vue, c'est en rappelant inlassablement que personne parmi nous, ici dans cette salle, n'a souhaité cette situation ou n'y a contribué. En raison de la guerre d'agression menée par la Russie, le monde s'est déstabilisé et cela veut dire aussi que nos prix de l'énergie sont

geraten sind und wir deswegen Herausforderungen haben, mit denen sich auch die Länder in Prag auseinandergesetzt haben: wie wir die Situation, dass wir phasenweise explodierende Energiepreise hatten, gemeinsam in den Griff bekommen können. Die Ursache dafür liegt ganz allein beim russischen Präsidenten mit seinem brutalen Angriffskrieg.

Wir als Weltgemeinschaft - das sind mindestens 143 Staaten - tun alles dafür, um das in den Griff zu bekommen. Wir haben bekanntermaßen unterschiedliche Hilfspakete geschnürt. Da es vielleicht in Frankreich dazu auch einige Nachfragen gibt, möchte ich einmal sagen, dass bei uns 200 Milliarden Euro über drei Jahre eingesetzt werden. Und wenn man das auf die Bevölkerungszahl herunterbricht, ist das ähnlich dem, was andere Mitgliedstaaten, auch Frankreich, an Unterstützungsleistungen geschaffen haben, um genau das zu verhindern, was Sie gesagt haben: dass es über die Frage „Kann ich eigentlich meine Strom- und Gasrechnung noch bezahlen?“ eine Abkehr vom Vertrauen in Staatlichkeit und damit in Demokratie gibt. Diesen Weg werden wir gemeinsam als demokratische Länder weitergehen.

Yaël Braun-Pivet, présidente : Je vous remercie. Madame la Secrétaire d'État, vous souhaitez compléter ?

Laurence Boone, secrétaire d'État : Oui, très brièvement, Madame la Présidente. Il y a deux piliers à la Communauté politique européenne. Un pilier politique, que la ministre a mentionné, et qui était le 6 octobre à Prague, et un pilier économique. Je voudrais juste vous rassurer sur le fait que cette initiative ne duplique aucunement aucune des autres structures. Elle en est plutôt complémentaire, avec des actions concrètes qui seront menées dans le domaine économique, et nous sommes en train de préparer la prochaine réunion, qui aura lieu en Moldavie au printemps. L'idée est bien de faire face aux intérêts des pays qui ne sont pas dans l'Union européenne, mais sans toucher à la politique d'élargissement. Merci, Madame la Présidente.

plus que sortis des clous et que nous sommes dès lors face à des défis auxquels les pays réunis à Prague se sont également confrontés : comment pouvons-nous, ensemble, garder la main sur une situation où nous avons vu les prix de l'énergie exploser par phases successives ? Le président russe et sa guerre d'agression brutale en sont la seule et unique cause.

Nous, en tant que communauté internationale - soit au moins 143 États -, nous faisons tout pour maîtriser la situation. Nous avons adopté plusieurs paquets d'aides, chacun le sait. Comme il y a peut-être eu aussi quelques interrogations sur ce sujet en France, je voudrais préciser que chez nous 200 milliards d'euros seront mobilisés sur trois ans. Si l'on rapporte ce chiffre au nombre d'habitants, il est similaire à ce que d'autres États membres, y compris la France, ont alloué à des mesures de soutien précisément pour empêcher ce que vous avez dit : que la question « puis-je encore payer ma facture de gaz et d'électricité » conduise à une perte de confiance dans l'État et donc dans la démocratie. C'est cette voie que nous allons poursuivre ensemble en tant que pays démocratiques.

Präsidentin Yaël Braun-Pivet: Danke. - Frau Staatssekretärin, wollen Sie noch ergänzen?

Laurence Boone, Staatssekretärin: Ja, ganz kurz, Frau Präsidentin. - Die Europäische Politische Gemeinschaft beruht auf zwei Säulen: einer politischen, die die Ministerin gerade angesprochen hat und die am 6. Oktober in Prag zum Tragen kam, und einer wirtschaftlichen. Ich möchte Ihnen noch einmal versichern, dass sich diese Initiative in keiner Weise mit irgendeiner anderen Struktur doppelt. Sie wird diese vielmehr ergänzen mit konkreten Maßnahmen, die im wirtschaftlichen Bereich ergriffen werden. Wir bereiten gerade die nächste Sitzung vor, die im Frühjahr in Moldau stattfinden wird. Dabei wird es darum gehen, auf die Interessen der Länder einzugehen, die nicht Mitglied der Europäischen Union sind, ohne dass davon die Erweiterungspolitik berührt ist. - Danke, Frau Präsidentin.

Yaël Braun-Pivet, présidente : Je vous remercie. Je donne maintenant la parole à Mme Sabine Thillaye, pour le groupe Démocrate.

Sabine Thillaye (Démocrate (MoDem et Indépendants)): Merci, Mesdames les Présidentes. Merci, Mesdames les Ministres, d'être présentes parmi nous.

Ma question s'adresse à *Frau Ministerin Annalena Baerbock*. Les affaires étrangères, c'est beaucoup de diplomatie, mais diplomatie et défense - et forces armées - sont étroitement liées aussi, et j'ai envie de dire : pas de diplomatie sans une capacité de défense crédible, et pas de défense sans diplomatie.

Vous avez dit dans une tribune pour *Die Zeit*, le 12 septembre : « Renforcer la capacité de défense de l'Europe, mieux coordonner nos industries européennes de défense », mais ça passe aussi par mieux coordonner nos industries de défense franco-allemandes. Et je crois que là, nous avons encore un peu de mal, même si l'article 4 du Traité d'Aix-la-Chapelle dit qu'on s'engage dans une coopération la plus étroite possible entre nos industries de défense, sur une base de confiance mutuelle. Cette confiance mutuelle, je crois qu'elle est actuellement un petit peu bancal, mais quelles peuvent être les initiatives concrètes pour être beaucoup plus en complémentarité et, à la limite, pourquoi ne pas avoir, en complément d'une boussole stratégique européenne, une boussole stratégique franco-allemande ? Merci.

Yaël Braun-Pivet, présidente : Je vous remercie. Madame la Ministre Baerbock.

Annalena Baerbock, Bundesministerin: In Kürze: indem wir ganz viel miteinander sprechen, wo es unterschiedliche Sichtweisen gibt. Der Aachener Vertrag mit Artikel 4, den Sie angesprochen haben, war in diesem Sinne seiner Zeit voraus; aber natürlich hat niemand diese furchtbare Zeit vorhergesehen.

Präsidentin Yaël Braun-Pivet: Ich danke Ihnen. - Das Wort hat nun Frau Sabine Thillaye für die Fraktion Démocrate.

Sabine Thillaye (Démocrate (MoDem et Indépendants)): Danke, sehr geehrte Frau Präsidentinnen. Danke, Frau Ministerin, Frau Staatssekretärin, dass Sie heute bei uns sind.

Meine Frage richtet sich an Frau Ministerin Annalena Baerbock. Außenpolitik ist zum großen Teil auch Diplomatie. Aber Diplomatie und Verteidigung - und die Streitkräfte - sind auch eng miteinander verbunden. Man könnte sagen: keine Diplomatie ohne glaubwürdige Verteidigungsfähigkeit und keine Verteidigung ohne Diplomatie.

In einem Gastbeitrag für „Die Zeit“ vom 12. September sagten Sie: „Wir stärken Europas Wehrhaftigkeit, indem wir unsere europäischen Verteidigungsindustrien besser koordinieren.“ Dazu müssen jedoch auch die deutsche und die französische Verteidigungsindustrie besser koordiniert werden. Und ich glaube, hier haben wir noch ein paar Schwierigkeiten, auch wenn in Artikel 4 des Vertrages von Aachen festgeschrieben ist, dass wir uns auf der Grundlage gegenseitigen Vertrauens zu einer engstmöglichen Zusammenarbeit zwischen unseren Verteidigungsindustrien verpflichten. Dieses gegenseitige Vertrauen ist derzeit, glaube ich, etwas ins Wanken geraten. Doch welche gemeinsamen Initiativen können konkret ergriffen werden, damit wir uns deutlich besser ergänzen und vielleicht sogar zusätzlich zum europäischen Strategischen Kompass einen deutsch-französischen strategischen Kompass entwickeln? - Vielen Dank.

Präsidentin Yaël Braun-Pivet: Ich danke Ihnen. - Frau Ministerin Baerbock.

Annalena Baerbock, ministre fédérale : Réponse brève : c'est en discutant intensément les uns avec les autres là où il y a des points de vue différents. Le Traité d'Aix-la-Chapelle et son article 4, que vous avez évoqué, était à cet égard en avance sur son temps ; personne, bien sûr, n'a prévu cette époque terrible que nous vivons.

In all der Brutalität dieses Krieges liegt aus meiner Sicht wiederum die Chance, dass wir gar nicht anders können, als gemeinsam unsere Wehrhaftigkeit zu stärken. Wir werden als 27 europäische Staaten niemals in der Lage sein, mit Blick auf so eine brutale Kriegsführung, die mit jeglichem Völkerrecht bricht, uns alleine wehrhaft aufzustellen. Das heißt, wir können es nur gemeinsam schaffen.

Das, was wir theoretisch vielleicht schon in der Vergangenheit in Verträgen formuliert haben, setzen wir jetzt in praktisches Handeln um. Deswegen - das hatte ich vorhin gesagt - ist es nur logisch, dass es auch Diskussionen darüber gibt, nämlich indem wir nicht sagen: „Wir wollen ein FCAS-Projekt erst irgendwann in ferner Zukunft haben“, sondern: „Was braucht es jetzt für Beiträge?“ Das ist ein gemeinsames Geben und Nehmen, damit beide Seiten mit ihren Industrien, mit ihren Arbeitsplätzen entsprechend berücksichtigt werden. Das ist natürlich immer eine innenpolitische Sichtweise, die dann mit außenpolitischen Maßnahmen zusammenkommt.

Wie können wir da noch besser zusammenarbeiten? Ich glaube, indem wir gerade die Punkte offen und transparent besprechen, bei denen man unterschiedliche Positionen hat, das heißt: Wer kann in welchen Bereichen was produzieren? Wie ist eigentlich der Zeitplan?

Um vielleicht einen Baustein aus der Kontroverse herauszunehmen: Es gibt ja auch die Frage mit Blick auf die qualifizierte Sperre. Das ist für uns zum Beispiel im Haushaltsverfahren ein ganz normales Mittel: Solange nicht alle Details geklärt sind, gibt es keinen Automatismus in unserem Haushaltsbudget. Das haben wir dann bei vielen Projekten. Das heißt, es ist kein Verhinderungsgrund, sondern es ist Teil unseres demokratischen Prozesses, dass das Parlament bei Budgetfragen eben das letzte Wort hat und nicht die Regierung vorher schon sagen kann: Wir machen es sowieso. Gebt uns bitte einen Blankoscheck.

Yaël Braun-Pivet, présidente : Je vous remercie. Madame la Ministre Boone, vous voulez compléter ? Non ? - Je donne la parole à Mme Valérie Rabault, pour le groupe Socialistes.

Cette guerre, malgré toute sa brutalité, représente selon moi une chance en ceci que nous ne pouvons pas faire autrement que de consolider ensemble notre capacité de défense. Face à une guerre menée de façon si brutale, en totale violation du droit international, nous ne serons jamais en mesure de nous défendre seuls, en tant que 27 États européens. Nous ne pouvons y arriver qu'ensemble.

Ce que nous avons peut-être formulé de façon théorique dans les traités par le passé, nous le mettons en œuvre maintenant, en agissant concrètement. C'est pourquoi il n'est que logique - je l'ai dit précédemment - qu'il y aussi des discussions, que nous ne disions pas « nous voulons un projet SCAF un jour dans un avenir lointain », mais « quelles contributions sont aujourd'hui requises ». C'est du donnant donnant afin que chaque partie soit prise en considération avec ses industries, avec ses emplois. Naturellement, il s'agit toujours d'une perspective de politique intérieure qui se combine ensuite avec des mesures de politique étrangère.

Comment pouvons-nous encore mieux coopérer sur ces questions ? Je crois que c'est en abordant de manière ouverte et transparente précisément les points sur lesquels les positions sont différentes. Autrement dit : qui peut produire quoi dans quel domaine ? Quel est le calendrier ?

Pour peut-être clarifier un point qui était sujet à controverse : il y a en effet cette question du blocage qualifié en matière budgétaire. Pour nous, dans la procédure budgétaire, c'est un moyen tout à fait normal : tant que tous les détails ne sont pas arrêtés, il n'y a pas de mécanisme d'approbation automatique dans notre budget. Nous avons cela dans de nombreux projets. Autrement dit, ce n'est pas un motif d'entrave, cela fait partie de notre processus démocratique qui veut que le Parlement ait le dernier mot dans les questions budgétaires et que le Gouvernement ne puisse pas dire à l'avance : nous allons faire ça de toute façon, donnez-nous un chèque en blanc.

Präsidentin Yaël Braun-Pivet: Vielen Dank. - Frau Staatssekretärin Boone, wollen Sie ergänzen? Nein? - Dann hat Frau Valérie Rabault für die Fraktion Socialistes das Wort.

Valérie Rabault (Socialistes et apparentés (membre de l'intergroupe NUPES)) : Merci, Madame la Présidente. Merci, Madame la Ministre Baerbock, pour avoir répondu et ré-affirmé notre amitié franco-allemande suite aux interpellations, notamment, du Rassemblement national.

J'aurais trois questions à vous poser. Sur l'énergie, nous avons un mix énergétique différent. Pourquoi devrions-nous garder un modèle de prix qui soit unique, et qui défavorise notre pays, notamment parce que nous sommes contraints de payer l'électricité beaucoup plus cher que celle que nous produisons ? C'est ma première question.

La seconde porte sur l'Ukraine et sur le soutien que nous devons apporter, j'ai envie de dire, en commun. Aujourd'hui, nous faisons de la formation pour les soldats ukrainiens, mais nous sommes divisés : chacun le fait de son côté. N'aurions-nous pas matière à nous rapprocher sur ce point-là ?

Troisièmement, sur la question de la transition énergétique, qui est très importante. Vous lancez en Allemagne un billet à 49 euros. Vous l'aviez fait à 9 euros pendant trois mois, cet été. Est-ce que cette politique-là ne mériterait pas d'être européanisée, pour qu'on puisse la mettre en place en Europe, parce que ce serait un très beau symbole pour l'amitié franco-allemande ? Je vous remercie.

Yaël Braun-Pivet, présidente : Je vous remercie. Madame la Ministre.

Annalena Baerbock, Bundesministerin: Hier überlegen schon einige, wo sie dann in Frankreich überall hinfahren werden, weil die Netzkarte des Deutschen Bundestages, die Abgeordnete bekommen, derzeit nicht im Ausland gilt.

Das sind, glaube ich, viele Ideen - um jetzt wieder ernst zu werden -, die wir weiterverfolgen können. Bisher spricht mit Blick auf die Frage da natürlich auch wieder die Haushaltshoheit des

Valérie Rabault (Socialistes et apparentés (membre de l'intergroupe NUPES)): Danke, Frau Präsidentin. - Vielen Dank, Frau Ministerin Baerbock, dass Sie insbesondere nach den Bemerkungen des Rassemblement national reagiert und unsere deutsch-französische Freundschaft noch einmal bekräftigt haben.

Ich habe drei Fragen an Sie. Zum Thema Energie: Unser Energiemix unterscheidet sich. Warum sollten wir also ein einheitliches Preismodell aufrechterhalten, das unser Land benachteiligt, insbesondere da wir gezwungen sind, Strom viel teurer einzukaufen, als wir ihn produzieren? - Das ist meine erste Frage.

Die zweite bezieht sich auf die Ukraine und die Unterstützung, die wir dem Land zukommen lassen müssen, und zwar, wie ich denke, gemeinsam. Heute bilden wir ukrainische Soldatinnen und Soldaten aus, aber nicht gemeinsam, sondern jeder auf seiner Seite. Gibt es keine Möglichkeit, sich bei diesem Punkt anzunähern?

Drittens zur Frage der Energiewende, die sehr wichtig ist: Sie bringen in Deutschland ein 49-Euro-Ticket auf den Weg. Sie hatten im Sommer drei Monate lang ein 9-Euro-Ticket. Wäre es diese Maßnahme nicht wert, auf ganz Europa ausgeweitet zu werden, damit sie überall in Europa greift? Denn das wäre ein sehr schönes Symbol der deutsch-französischen Freundschaft. - Ich danke Ihnen.

Präsidentin Yaël Braun-Pivet: Vielen Dank. - Frau Ministerin.

Annalena Baerbock, ministre fédérale : Certaines et certains se demandent déjà vers quelle destination française ils voyageraient, vu que l'abonnement auquel ont droit les députés du Bundestag allemand n'est pas valable actuellement à l'étranger.

Plus sérieusement, il y a là de nombreuses idées que nous pouvons creuser. Jusqu'à présent, ce qui fait obstacle sur cette question, c'est ici aussi naturellement l'autorité budgétaire du Bundestag - je viens d'en parler.

Bundestages - das habe ich gerade gesagt - dagegen.

Das 49-Euro-Ticket wird aus den Haushalten von Ländern und Bund mitfinanziert. Das könnte man in Zukunft über den europäischen Haushalt machen; da haben wir bekanntermaßen viel Mitsprache der Nationalstaaten. Das wäre, glaube ich, eine schöne deutsch-französische Initiative. Denn ich glaube, Sie haben das Gleiche im Sinn wie ich: gerade jungen Menschen zu ermöglichen, überall in Europa - jeder kennt Interrail; aber auch das muss man sich leisten können - zu reisen. Das ist ein Zeichen eines starken Europa.

Mit Blick auf die Ukraine und die Ausbildung von Soldaten: Auch da sind wir auf dem Weg, den Sie angesprochen haben. Die neueste Initiative, die wir über die Europäische Union gemacht haben, die Ausbildung in Deutschland und Polen, bedeutet nicht, Deutsche bilden Ukrainer in Deutschland alleine aus, sondern das geschieht mit Partnern zusammen - das Gleiche gilt für Polen -, an dem entsprechenden Material. Das war das, wozu ich vorhin gesagt habe, dass wir uns ergänzen müssen. Wir liefern zum Beispiel Haubitzen, Frankreich liefert andere Dinge. Da macht es ja nur Sinn, dass wir unterstützen und an den französischen Waffen und an den deutschen Waffen ausbilden - das, was unsere Expertise ist.

Mit Blick auf die Energie und die weitere europäische Integration würde ich auch sagen: Energie ist ja ein weiterer Punkt, wo die nationale Hoheit noch sehr, sehr groß ist. Deswegen können wir gewisse Kooperationsprojekte noch nicht so umsetzen, wie sie in einem aus meiner persönlichen Sicht gemeinsamen Europa der Zukunft vielleicht sein könnten.

Ich würde sagen: Niemand zwingt Frankreich, Strom aus anderen Ländern zu kaufen. Wir sind gerade in der Situation, dass wir mit Blick auf Gas eine Unterstützung von anderen brauchen, die teurer ist als das, was wir in der Vergangenheit hatten. Da wäre meine Lesart in Bezug auf Frankreich: Wenn es in Frankreich genug Strom gäbe, dann bräuchte man ja keinen aus dem Ausland zu kaufen, erst recht keinen, der noch teurer ist. Aber die Situation, die wir gegenwärtig haben, bedeutet, dass wir auch auswärtig einkaufen

Le ticket à 49 euros est financé conjointement par les budgets des Länder et de l'État fédéral. Cela pourrait se faire à l'avenir par le biais du budget européen ; on sait que les États nationaux ont leur mot à dire dans ce domaine. Je crois que ce serait une belle initiative franco-allemande. Vous avez en effet, je crois, la même idée que moi : permettre aux jeunes de voyager partout en Europe - tout le monde connaît Interrail, mais il faut pouvoir se le payer. C'est un signe d'une Europe forte.

En ce qui concerne l'Ukraine et la formation de soldats : là aussi, nous sommes sur la voie que vous avez indiquée. La toute dernière initiative que nous avons mise en œuvre au sein de l'Union européenne, la formation en Allemagne et en Pologne, ne signifie pas que des Allemands forment seuls des Ukrainiens en Allemagne : cela se fait avec nos partenaires, sur du matériel adéquat - c'est le même constat pour la Pologne. C'est sur ce point que j'ai dit précédemment que nous devons nous compléter. Par exemple, nous livrons des obusiers, la France livre d'autres matériels. Il est donc logique que nous apportions notre soutien et que nous formions aux armes françaises et aux armes allemandes - ce qui est notre expertise.

En ce qui concerne l'énergie et la poursuite de l'intégration européenne, je dirais ceci : l'énergie est un autre point sur lequel la souveraineté nationale est encore très, très importante. C'est pourquoi il y a certains projets de coopération que nous ne pouvons pas encore mettre en œuvre comme ils pourraient l'être dans une Europe commune du futur telle que je la conçois.

J'ai envie de dire : personne ne force la France à acheter de l'électricité à d'autres pays. Nous sommes justement dans la situation où, concernant le gaz, nous avons besoin d'un soutien des autres qui est plus cher que ce que nous avions par le passé. Ma lecture de la situation française serait la suivante : s'il y avait assez d'électricité en France, il ne faudrait pas en acheter à l'étranger, et certainement pas acheter une électricité qui est encore plus chère. Mais la situation qui prévaut aujourd'hui signifie que nous devons aussi acheter à l'étranger. Le côté positif est qu'il

müssen. Das Gute wiederum ist, dass wir Partnerschaften und Freundschaften wie die zwischen Deutschland und Frankreich haben, aber auch mit anderen Ländern, sodass man sich in so einer Notsituation ständig aushelfen kann. Denn auch hier war das Ziel des russischen Präsidenten, Europa zu spalten, Deutschland und Frankreich zu spalten. Und wir haben auch hier gezeigt, dass wir gemeinsam stärker sind.

Yaël Braun-Pivet, présidente : Je vous remercie. Madame la Secrétaire d'État ?

Laurence Boone, secrétaire d'État : Merci beaucoup, Madame la Présidente. Je voudrais juste ajouter quelques mots : il serait très difficile d'avoir sur l'énergie un marché unique qui assure la solidarité et la sécurité de l'approvisionnement avec des connexions entre tous les pays, sans chercher à s'entendre sur les mécanismes de prix.

Par ailleurs, les Vingt-sept ont pris acte du fait que le *market design* des vingt dernières années ne fonctionne pas bien depuis la crise. Il y aura donc une révision qui va être lancée, on l'espère, avec les propositions de la Commission au début de l'année prochaine.

Präsidentin Bärbel Bas: Vielen Dank. - Der nächste Frageblock geht an die Fraktion Die Linke. Die Frage stellt Matthias W. Birkwald.

Matthias W. Birkwald (DIE LINKE): Sehr geehrte Frau Präsidentinnen! Verehrte Frau Außenministerin Baerbock! Verehrte Frau Staatssekretärin Boone! Chers collègues! Eine Neuorientierung der europäischen Außenpolitik ist dringend nötig; eine Politik der Blockkonfrontation aber ist aus meiner Sicht unter allen Umständen zu vermeiden, auch weil diese Politik die wirtschaftliche Existenz großer Teile unserer Bevölkerung in Europa aufs Spiel setzen würde.

Dabei geht es nicht darum, international auf Kritik an ungerechten Verhältnissen zu verzichten und sich hier selbst zu bescheiden, um es ganz klipp und klar zu sagen. Ich sehe beispielsweise in China vieles sehr kritisch, so zum Beispiel die

existe des partenariats et des relations d'amitié comme entre l'Allemagne et la France mais aussi avec d'autres pays, de sorte que dans une situation d'urgence comme celle-là, on peut toujours s'entraider. C'était en effet aussi l'un des objectifs du président russe : diviser l'Europe, diviser l'Allemagne et la France. Et ici aussi, nous avons montré que nous sommes plus forts ensemble.

Präsidentin Yaël Braun-Pivet: Ich danke Ihnen. - Frau Staatssekretärin?

Laurence Boone, Staatssekretärin: Vielen Dank, Frau Präsidentin. - Ich möchte nur wenige Worte hinzufügen. Ein Energiebinnenmarkt, der Solidarität und Versorgungssicherheit mit Verbindungen zwischen allen Ländern gewährleistet, wäre ohne eine Verständigung auf die Preismechanismen sehr schwierig.

Die 27 Mitgliedsstaaten haben im Übrigen zur Kenntnis genommen, dass das Marktdesign der letzten 20 Jahre seit der Krise nicht mehr gut funktioniert. Es wird deshalb eine Überarbeitung geben, die hoffentlich mit den Vorschlägen der Kommission Anfang nächsten Jahres auf den Weg gebracht wird.

Bärbel Bas, présidente : Je vous remercie. Le prochain créneau de question-réponse est pour le groupe Die Linke. La question est posée par Matthias W. Birkwald.

Matthias W. Birkwald (DIE LINKE) : Mesdames les Présidentes, Madame la ministre Baerbock, Madame la secrétaire d'État Boone, *liebe Kolleginnen und Kollegen*, une réorientation de la politique étrangère européenne est nécessaire et urgente ; de mon point de vue, une politique de confrontation des blocs doit être évitée en toutes circonstances, également parce que cette politique menacerait la situation économique d'une grande partie de la population en Europe.

Cela ne signifie pas qu'il faut renoncer à dénoncer les situations d'injustice au niveau international et à s'en accommoder pour dire les choses très clairement. Je vois par exemple beaucoup de choses d'un œil très critique en Chine, qu'il

Todesstrafe, die rigide Zero-Covid-Politik, die sehr massiv in die Grundrechte der Menschen eingreift, oder das völlig illiberale Sozialkreditsystem „Social Scoring“. Dazu darf es weder in Deutschland noch in Frankreich kommen, finde ich.

Und dennoch frage ich Sie, Frau Außenministerin und Frau Staatssekretärin: Ist es wirklich klug, in der möglicherweise größten wirtschaftlichen Krise seit 77 Jahren, in der Folge des russischen Angriffskrieges gegen die Ukraine sowohl einen Wirtschaftskrieg gegen Russland, das flächenmäßig größte Land der Erde mit den weltweit größten Rohstoffreserven, zu führen als auch zusätzlich auf eine ökonomische Eskalation gegen China zu setzen, das bevölkerungsreichste Land der Erde mit der weltweit zweitstärksten Industrie?

Meine zweite Frage geht an Frau Baerbock. Ist es wirklich sinnvoll, statt auf Diplomatie nur auf die Lieferung von immer mehr Waffen und immer schwereren Waffen an die Ukraine zu setzen? Müssen wir nicht unsere bisherige Position zur ukrainischen Regierung zumindest hinterfragen, angesichts der fortgesetzten Listung von sogenannten Feinden durch die ukrainische Administration, wobei sich weiterhin beispielsweise auch der von mir sehr geschätzte Vorsitzende der SPD-Bundestagsfraktion, mein Kölner Kollege Rolf Mützenich, auf dieser völlig absurden Feindesliste wiederfindet, nur weil er sich für eine Waffenruhe und für eine diplomatische Lösung ausgesprochen hat? Ich finde, das geht überhaupt nicht. Hier bitte ich Sie, Frau Kollegin Baerbock, um ein deutliches Wort als Außenministerin. Wir brauchen Friedensinitiativen. Und das sage ich auch als jemand, der in Münster geboren wurde. - Herzlichen Dank.

Präsidentin Bärbel Bas: Vielen Dank. - Jetzt bleiben nur noch 36 Sekunden. Ich würde die Staatssekretärin bitten, zu beginnen.

Laurence Boone, secrétaire d'État : Merci beaucoup. Je vais être très rapide et rappeler que ce n'est pas nous qui avons fait monter les prix de l'énergie, mais c'est bien la Russie qui, par ses ac-

s'agisse de la peine de mort, de la politique rigide du zéro Covid qui représente une atteinte massive aux droits fondamentaux des personnes, ou du système totalement illibéral de la notation sociale ou « *social scoring* ». On ne doit pas en arriver là, ni en Allemagne, ni en France, je trouve.

Je vous pose pourtant la question suivante, Madame la Secrétaire d'État et Madame la Ministre : est-il vraiment sage, dans ce qui est peut-être la plus grave crise économique depuis 77 ans, de mener à la suite de la guerre d'agression de la Russie contre l'Ukraine une guerre économique contre la Russie, le pays le plus étendu de la terre avec les plus grandes réserves de matières premières au monde, et de s'engager en plus dans une escalade économique avec la Chine, le pays le plus peuplé de la terre avec la deuxième industrie la plus importante au monde ?

Ma deuxième question est pour Mme Baerbock. Est-il vraiment judicieux de miser uniquement sur la livraison d'armes en quantités toujours plus grandes et d'armes de plus en plus lourdes à l'Ukraine au lieu de miser sur la diplomatie ? Ne devons-nous pas, au moins, interroger notre position actuelle vis-à-vis du gouvernement ukrainien au vu de la poursuite de la tenue par l'administration ukrainienne d'une liste des prétendus « ennemis », une liste totalement absurde dans laquelle figure par exemple mon très estimé collègue de Cologne et président du groupe parlementaire SPD au Bundestag, Rolf Mützenich, uniquement parce qu'il s'est exprimé en faveur d'un cessez-le-feu et d'une solution diplomatique ? Je trouve que ça ne va pas. Je vous demande donc, Madame Baerbock, une déclaration claire sur ce point. Il nous faut des initiatives de paix. Et je dis cela également en tant que natif de Münster. Merci beaucoup.

Bärbel Bas, présidente : Je vous remercie. Il ne reste que 36 secondes. Je demanderais à Mme la Secrétaire d'État de commencer.

Laurence Boone, Staatssekretärin: Vielen Dank. - Ich möchte nur ganz kurz daran erinnern, dass nicht wir die Energiepreise nach oben getrieben haben. Vielmehr hat Russland durch seine Maßnahmen im Gassektor und die Einschränkung der

tions sur le gaz et la limitation de l'approvisionnement du gaz, a fait monter les prix. C'est la même chose avec le grain. Comme le rappelait la ministre Baerbock, ce que la Russie essaie de faire, c'est de nous diviser, nous Français et Allemands, sur ce sujet, en affamant aussi le Moyen-Orient et l'Afrique.

La deuxième chose, c'est que, vis-à-vis de la Chine, nous utilisons les pouvoirs que nous donne le fait d'être un marché de 500 millions de consommateurs, pour imposer nos demandes sur les droits de l'homme à la Chine. Il me paraît tout à fait justifié que nous ne signions pas d'accord d'investissement tant que la Chine ne répond pas sur ces sujets. Merci.

Yaël Braun-Pivet, présidente : Merci beaucoup, Madame la Ministre. Je vais maintenant donner la parole à Mme Stéphanie Kochert, pour le groupe Horizons.

Stéphanie Kochert (Horizons et apparentés) : Madame la Présidente du Bundestag, Madame la Présidente de l'Assemblée nationale, Mesdames les Ministres, chers collègues, signé le 22 janvier 2019, le Traité d'Aix-la-Chapelle prévoit de nombreux leviers permettant de renforcer la coopération et l'intégration franco-allemandes, de faire vivre et développer l'Europe du quotidien. Dans le territoire alsacien, un territoire frontalier, le travail est un levier fort permettant de répondre à la juste ambition de ce traité.

Complémentaire, ce traité envisage l'émergence d'un meilleur dialogue bilatéral pour résoudre le problème des indemnités de chômage partiel perçues par les travailleurs frontaliers. À ce sujet, et suite à de très nombreuses sollicitations de mes concitoyens, j'ai l'honneur, Mesdames les Ministres, de porter à votre connaissance une difficulté qu'ils rencontrent face à une double imposition, qui perdure. En effet, les indemnités de chômage allemandes sont imposées en Allemagne puis, dans un deuxième temps, en France. Mes concitoyens se trouvent imposés doublement. Face à cette difficulté, comment pourrions-nous travailler ensemble afin d'apporter une solution à ces travailleurs frontaliers ? Beaucoup de mes

Gasversorgung die Preise in die Höhe getrieben. Dasselbe gilt für Getreide. Ministerin Baerbock hat es gerade schon erwähnt: Russland versucht, uns Deutsche und Franzosen bei diesem Thema zu spalten, auch indem es den Nahen Osten und Afrika aushungert.

Zweitens. Gegenüber China nutzen wir die Macht unseres Markts mit 500 Millionen Konsumentinnen und Konsumenten, um unsere Menschenrechtsforderungen geltend zu machen. Es scheint mir absolut gerechtfertigt, dass wir kein Investitionsabkommen unterzeichnen, solange China auf diese Fragen nicht eingeht. - Vielen Dank.

Präsidentin Yaël Braun-Pivet: Vielen Dank, Frau Staatssekretärin. - Ich gebe nun das Wort an Frau Stéphanie Kochert für die Fraktion Horizons.

Stéphanie Kochert (Horizons et apparentés): Sehr geehrte Frau Bundestagspräsidentin! Sehr geehrte Frau Präsidentin der Assemblée nationale! Sehr geehrte Frau Ministerin! Sehr geehrte Frau Staatssekretärin! Liebe Kolleginnen und Kollegen! Im Vertrag von Aachen, der am 22. Januar 2019 unterzeichnet wurde, sind zahlreiche Hebel vorgesehen, um die deutsch-französische Zusammenarbeit und Integration zu fördern und Europa im Alltag greifbar zu machen und zu entwickeln. Im Elsass, einem Grenzgebiet, ist Arbeit ein wichtiger Hebel, um dem gerecht zu werden.

Zudem ist in dem Vertrag ein besserer bilateraler Austausch zur Lösung der Frage des Kurzarbeitergeldes für Grenzpendler vorgesehen. Bei diesem Thema ist es nach zahlreichen Anfragen meiner Mitbürgerinnen und Mitbürger eine Ehrensache für mich, Ihnen, Frau Ministerin, Frau Staatssekretärin, von den Schwierigkeiten zu berichten, die mit der weiterhin bestehenden Doppelbesteuerung einhergehen. Das deutsche Arbeitslosengeld wird tatsächlich in Deutschland versteuert und dann ein zweites Mal in Frankreich. Meine Mitbürgerinnen und Mitbürger werden also doppelt besteuert. Wie könnten wir bei dieser Problematik zusammenarbeiten, um eine Lösung für die Grenzpendler zu erreichen? Viele Menschen in

concitoyens y verraient un signe concret, dans leur vie quotidienne, que la France et l'Allemagne avancent ensemble face aux défis actuels.

Yaël Braun-Pivet, présidente : Je vous remercie. Je vais demander que l'on arrête le chronomètre parce que j'ai omis de donner la parole à la ministre Baerbock pour qu'elle réponde à M. Birkwald sur la fin de sa question. Je vous redonne la parole pour la réponse à M. Birkwald, et ensuite vous répondrez au groupe Horizons.

Annalena Baerbock, Bundesministerin: Mit Blick auf Ihre Frage, ob wir einen Wirtschaftskrieg gegen Russland führen, kann ich nur das unterstreichen, was meine Staatssekretärskollegin aus Frankreich bereits betont hat; da sieht man auch die deutsch-französische Zusammenarbeit. Wir haben Sanktionen aufgrund eines völkerrechtswidrigen Angriffskrieges verhängt, wissend, dass das natürlich Auswirkungen auch auf uns hat. Was hätten wir denn sonst tun sollen? Hätten wir sagen sollen: „Wir finden das nicht schön, aber wir schauen jetzt mal zu, wie die Ukraine komplett eingenommen wird“? Ich glaube, das - auch das, was Sie angesprochen haben - wäre eben nicht der Ausdruck unserer Verantwortung im Hinblick auf das Friedensprojekt Europa und auch den Westfälischen Frieden. Wir müssen vielmehr der Brutalität eine gemeinsame Antwort entgegensetzen und auch bereit sein, ökonomische Auswirkungen bei uns zu tragen, und dürfen nicht die Ukraine dafür opfern, weil man sagt: Im Zweifel hat das auch bei uns wirtschaftliche Folgen.

In Bezug auf die Frage, die Sie angesprochen haben, zu den entsprechenden Listen: Es gab ja bereits mehrfache Äußerungen, dass es diese Listen nicht gibt. Ich hüte mich davor, Dinge zu verbreiten, die nicht abgesichert sind; das gilt in diesem Fall für mich genauso.

Mit Blick auf die Frage zu China, wie wir dort die Zusammenarbeit sehen: Das hat die Staatssekretärskollegin ja auch deutlich gemacht. Sie haben in der Auflistung der Punkte, die für Sie wichtig sind, die Menschenrechte nicht erwähnt. Des-

meinem Wahlkreis sähen darin in ihrem Alltag ein konkretes Zeichen dafür, dass Deutschland und Frankreich bei aktuellen Herausforderungen gemeinsam voranschreiten.

Präsidentin Yaël Braun-Pivet: Ich danke Ihnen. - Ich bitte darum, die Zeitanzeige anzuhalten, da ich vergessen habe, Ministerin Baerbock das Wort zu erteilen, damit sie auf den letzten Teil der Frage von Herrn Birkwald eingehen kann. Ich gebe Ihnen erneut das Wort, um Herrn Birkwald zu antworten. Anschließend können Sie auf die Fraktion Horizons eingehen.

Annalena Baerbock, ministre fédérale : Concernant la question de savoir si nous menons une guerre économique contre la Russie, je ne peux que souligner ce que ma collègue française a déjà mis en avant ; on voit là aussi que l'Allemagne et la France coopèrent. Nous avons infligé des sanctions en raison d'une guerre d'agression contraire au droit international, sachant que cela a naturellement des répercussions sur nous aussi. Qu'aurions-nous dû faire autrement ? Aurions-nous dû dire : « nous ne trouvons pas ça joli mais nous allons observer maintenant l'Ukraine se faire complètement envahir » ? Je crois que ce ne serait justement pas là l'expression de notre responsabilité au regard du projet de paix européen mais aussi - vous y avez fait allusion - des traités de Westphalie. Nous devons au contraire opposer une réponse commune à la brutalité et être également prêts à en supporter les conséquences économiques ; nous ne pouvons pas sacrifier l'Ukraine parce qu'on nous dit que cela pourrait aussi avoir des conséquences économiques chez nous.

Concernant la question que vous avez soulevée au sujet des listes : il y a déjà eu plusieurs déclarations selon lesquelles ces listes n'existent pas. Je me garde de diffuser des informations qui ne sont pas certifiées ; cela vaut dans ce cas pour moi aussi.

Concernant la Chine, et la façon dont nous voyons la coopération avec ce pays : la secrétaire d'État a déjà dit clairement les choses. Dans la liste des points qui sont importants pour vous, vous n'avez pas fait mention des droits humains.

wegen möchte ich das an dieser Stelle noch einmal unterstreichen. In puncto Menschenrechtssituation ist es eben so, dass wir deutlich machen: Produkte aus Zwangsarbeit oder auch aus Kinderarbeit kommen nicht auf den europäischen Markt - so wie das die Staatssekretärin bereits deutlich gemacht hat -, selbst wenn das bedeutet, dass dann gewisse Produkte aus China nicht nach Europa importiert werden können.

Im Hinblick auf die Frage zum Arbeitslosengeld: Im Zweifel müssen wir darauf noch mal zurückkommen, oder die Staatssekretärin kann darauf tiefer eingehen. Es ist ja eigentlich genau die Stärke unserer Zusammenarbeit, auch mit Blick auf die Doppelbesteuerung und auf das Arbeitslosengeld, dass, wenn wir Leistungen in einem Land erwerben können, sie dort auch entsprechend gezahlt werden, wenn die Voraussetzungen gegeben sind, dass das aber nicht dazu führt, dass sie doppelt besteuert werden. Mir wäre das neu. Wenn das in gewissen Grenzregionen der Fall sein sollte, nehmen wir das gerne mit auf. Aber, ehrlich gesagt, würde mich das etwas verwundern, weil das ja die Grundlagen für die europäische Binnenmarktintegration gewesen sind. Vielleicht können wir sonst im Anschluss auch noch mal darauf zurückkommen.

Yaël Braun-Pivet, présidente : Merci beaucoup, Madame la Ministre. Madame la Secrétaire d'État ?

Laurence Boone, secrétaire d'État : Je voudrais rappeler sur ce sujet transfrontalier que le gouvernement fédéral allemand est en train d'examiner aujourd'hui la manière d'adapter le mode de calcul des allocations de chômage partiel, précisément à la lumière de la jurisprudence du Tribunal social fédéral, et d'autre part, l'abrogation de la pratique administrative perçue par les travailleurs frontaliers comme une double imposition. Lors du Comité de Coopération transfrontalière du 17 octobre 2022, le ministère fédéral du Travail et des Affaires sociales allemand a montré son ouverture sur cette question, et l'administration est en contact avec l'Agence fédérale de l'emploi, à Nuremberg, pour examiner les modalités d'application des jugements qui ont été rendus par le Tribunal social fédéral. Donc, vous voyez,

C'est pourquoi je voudrais ici souligner une nouvelle fois ce point. En matière de situation des droits humains, notre message est clair : les produits issus du travail forcé ou du travail des enfants n'entrent pas sur le marché européen - la secrétaire d'État l'a déjà dit clairement -, même si cela signifie que certains produits chinois ne peuvent pas être importés en l'Europe.

Concernant la question des indemnités de chômage, dans le doute, nous devons revenir sur ce point, ou bien la secrétaire d'État pourra donner plus de détails. C'est à vrai dire précisément ce qui fait la force de notre coopération, y compris en ce qui concerne la double imposition et les indemnités de chômage : si nous pouvons acquérir des prestations dans un pays, elles sont aussi versées dans ce pays si les conditions sont remplies ; mais cela ne peut pas entraîner leur double imposition. Je n'ai jamais entendu parler de cette situation. Si cela devait être le cas dans certaines régions frontalières, nous allons nous en occuper volontiers. Mais pour être honnête, cela m'étonnerait car ce sont les bases de l'intégration du marché intérieur européen. Peut-être pouvons-nous y revenir prochainement.

Präsidentin Yaël Braun-Pivet: Vielen Dank, Frau Ministerin. - Frau Staatssekretärin?

Laurence Boone, Staatssekretärin: Bei diesem grenzüberschreitenden Thema möchte ich noch hervorheben, dass die deutsche Bundesregierung derzeit einerseits prüft, wie das Berechnungsverfahren für das Kurzarbeitergeld entsprechend der Rechtsprechung des Bundessozialgerichts angepasst werden kann, und andererseits, wie die Verwaltungspraxis beendet werden kann, die von den Grenzpendlern als Doppelbesteuerung empfunden wird. Beim Treffen des Ausschusses für Grenzüberschreitende Zusammenarbeit vom 17. Oktober 2022 hat sich das Bundesministerium für Arbeit und Soziales in dieser Frage offen gezeigt. Die Verwaltung steht in Kontakt mit der Bundesagentur für Arbeit in Nürnberg, um die Modalitäten für die Umsetzung der vom Bundessozialgericht gesprochenen Urteile zu prüfen. Sie sehen also, dass die grenzüberschreitende

la coopération franco-allemande transfrontalière progresse et fait avancer les choses. Merci.

Yaël Braun-Pivet, présidente : Je vous remercie. Je donne la parole à Mme Sandra Regol, pour le groupe Écologiste.

Sandra Regol (Écologiste - NUPES) : Bonjour Mesdames les Ministres. Mes chers collègues, merci pour cet échange. Je suis très heureuse de siéger pour la première fois avec vous ici, même si je ne pensais pas, pour ma première séance, devoir rejouer « Retour vers le futur », et entendre parler de la « RFA », et comme ma collègue Rabault, je remercie vraiment Mme Baerbock d'avoir su réaffirmer avec force les liens qui nous lient, France et Allemagne. Étant élue à Strasbourg, ce sont des liens qui me sont particulièrement quotidiens et qui me tiennent à cœur.

Alors que nous avons vécu l'été le plus chaud de notre histoire, et le plus frais du reste de notre vie, qu'au moment où nous sommes réunis, la COP27 s'ouvre à Charm El-Cheikh, avec les mots du secrétaire général de l'ONU, qui nous demande ce matin de choisir entre la solidarité et un suicide collectif, Madame Baerbock, vous l'avez rappelé : ce n'est qu'ensemble que nous saurons faire face aux défis du climat. S'il y a bien une ressource dont nous devons nous préoccuper pour éviter ce suicide collectif, une ressource que le réchauffement climatique menace particulièrement et qui nous a fait particulièrement défaut cet été, c'est l'eau.

Or, en Alsace, justement, il y a la plus grande nappe phréatique d'Europe. Elle permet de faire boire 8 millions d'Allemands et de Français. Il se trouve que sous cette nappe phréatique sont enfouies 42 tonnes de déchets hautement toxiques, que chaque année qui passe, ce qui les enserre et

deutsch-französische Zusammenarbeit voranschreitet und greifbare Fortschritte erzielt. - Ich danke Ihnen.

Präsidentin Yaël Braun-Pivet: Vielen Dank. - Ich erteile nun Frau Sandra Regol für die Fraktion Écologiste das Wort.

Sandra Regol (Écologiste - NUPES): Guten Tag, Frau Ministerin! Guten Tag, Frau Staatssekretärin! Liebe Kolleginnen und Kollegen! Ich danke Ihnen für diesen Austausch. Ich freue mich sehr darüber, zum ersten Mal hier mit Ihnen tagen zu dürfen, auch wenn ich bei meiner ersten Sitzung nicht erwartet hätte, „Zurück in die Zukunft“ nachspielen zu müssen und noch einmal das Stichwort „BRD“ zu hören. Wie meine Kollegin, Frau Rabault, danke ich Frau Baerbock ganz herzlich dafür, dass es ihr an dieser Stelle gelungen ist, erneut ganz deutlich die Beziehungen hervorzuheben, die Deutschland und Frankreich miteinander verbinden. Da mein Wahlkreis in Straßburg liegt, sind diese Beziehungen Teil meines Alltags und liegen mir besonders am Herzen.

Da wir gerade den heißesten Sommer in der Geschichte der Menschheit erlebt haben, der wohl für den Rest unseres Lebens der kälteste bleiben wird, und da zeitgleich mit unserer Sitzung die COP27 in Sharm El-Sheikh durch den Generalsekretär der Vereinten Nationen eröffnet wird, der uns heute Morgen in seiner Ansprache aufgefordert hat, uns zwischen Solidarität und kollektivem Selbstmord zu entscheiden, haben Sie, Frau Baerbock, es uns ins Gedächtnis gerufen: Nur wir alle gemeinsam können der Herausforderung des Klimawandels die Stirn bieten. Wenn es denn eine Ressource gibt, um die wir uns kümmern müssen, um den kollektiven Selbstmord zu vermeiden, eine Ressource, die von der Klimaerwärmung besonders bedroht wird und die uns in diesem Sommer besonders gefehlt hat, so ist es das Wasser.

Worauf ich hinauswill: Eben genau im Elsass befindet sich der größte Grundwasservorrat Europas. Er versorgt 8 Millionen Deutsche und Franzosen mit Trinkwasser. Nun lagern jedoch unter dem dortigen Grundwasser 42 Tonnen hochgiftige Abfälle, und die Schicht, die sie umgibt und abgrenzt, wird von Jahr zu Jahr brüchiger.

leur permet de tenir se fragilise et qu'une certaine d'études scientifiques aujourd'hui démontrent que c'est une réalité : bientôt, toute cette eau sera polluée - la plus grande nappe phréatique d'Europe.

Ma question est donc simple : de quelle manière les gouvernements français et allemand envisagent-ils d'éviter le scénario catastrophe d'une contamination de la nappe phréatique ? Se dirige-t-on, enfin, vers un déstockage total des déchets, ou continue-t-on à aller collectivement vers un suicide collectif, qui consisterait à attendre que l'eau soit définitivement contaminée pour agir ?

Yaël Braun-Pivet, présidente : Merci. Contrairement à l'usage en France, c'est deux minutes pour la question et la réponse. Très rapidement, laquelle des deux ministres souhaite répondre ? Madame la Secrétaire d'État.

Laurence Boone, secrétaire d'État : Je vais être très rapide. Avec le Comité de Coopération transfrontalière, nous avons pu montrer que les régions françaises et allemandes pouvaient se mettre ensemble et travailler en commun sur la gestion des déchets et sur la gestion des zones polluées. C'est le cas par exemple avec Fessenheim, puisque la centrale a été démantelée, et que les Länder allemands et les régions françaises concernés sont en train de travailler à une solution conjointe pour la gestion de ce sol, pour le rendre plus sain et pour déterminer les activités futures qui pourraient être faites sur cette zone. Nous agissons donc de concert pour cette nappe phréatique. Merci.

Yaël Braun-Pivet, présidente : Je vous remercie, et pour la dernière question, je vais donner la parole à M. André Chassaigne, pour le groupe GDR.

André Chassaigne (Gauche démocrate et républicaine) : Mesdames les Ministres, mon interpellation porte sur l'accélération de la conclusion d'accords de libre-échange et leurs conséquences, qui

Gut 100 wissenschaftliche Untersuchungen haben bis heute nachgewiesen, dass die Realität so aussieht: Bald wird dieser Grundwasservorrat verschmutzt sein - das größte Vorkommen an Grundwasser in Europa.

Meine Frage lautet daher schlicht und einfach: Wie beabsichtigen die deutsche und die französische Regierung, das Katastrophenszenario einer Grundwasserkontamination zu vermeiden? Entscheidet man sich endlich für eine komplette Beseitigung dieser Altlasten, oder steuert man gemeinsam weiter auf den kollektiven Selbstmord zu, wartet also ab, bis das Wasser endgültig kontaminiert ist, um erst dann zu handeln, wenn es zu spät ist?

Präsidentin Yaël Braun-Pivet: Danke. - Anders als in Frankreich gelten hier zwei Minuten für Frage und Antwort. Welche der beiden Regierungsvertreterinnen möchte also ganz kurz darauf antworten? - Frau Staatssekretärin.

Laurence Boone, Staatssekretärin: Ich werde mich sehr kurzfassen. - Im Rahmen des Ausschusses für Grenzüberschreitende Zusammenarbeit haben wir bewiesen, dass die deutschen und französischen Regionen sich an einen Tisch setzen und in Fragen wie der Abfallentsorgung und des Umgangs mit umweltbelasteten Gebieten zusammenarbeiten können. Das ist zum Beispiel der Fall in Fessenheim; denn das dortige Kernkraftwerk wurde abgebaut, und die betroffenen Bundesländer und französischen Regionen sind dabei, eine gemeinsame Lösung für das Bodenmanagement zu finden, um den Standort zu sanieren und über dessen künftige Nutzung zu beschließen. Wir werden also auch im Falle des Grundwasservorkommens gemeinsam handeln. - Vielen Dank.

Präsidentin Yaël Braun-Pivet: Ich danke Ihnen. - Und für die letzte Frage werde ich André Chassaigne von der Fraktion GDR das Wort erteilen.

André Chassaigne (Gauche démocrate et républicaine): Frau Ministerin, Frau Staatssekretärin, mein Beitrag bezieht sich auf den beschleunigten Abschluss von Freihandelsabkommen und ihre

ne créent, eux, pas de turbulences entre nos deux pays. La poursuite de la politique commerciale ultralibérale de l'Union européenne fait peser de lourdes menaces sur notre souveraineté alimentaire et notre agriculture. L'accord conclu en juin avec la Nouvelle-Zélande n'est que le prélude à la signature d'autres accords de libre-échange, notamment avec le Mercosur et dans la région indopacifique, comme l'illustrent les négociations en cours avec l'Australie. Cette logique d'intensification des échanges est en évidente contradiction non seulement avec des objectifs vertueux qu'affichent nos deux pays en matière climatique, mais également en contradiction avec le besoin de préserver nos producteurs agricoles des concurrences déloyales avec des productions qui ne respectent pas nos normes, en l'absence de clauses-miroirs. Aussi, je souhaite connaître votre position quant à la signature de tels accords et au principe d'une exclusion du secteur agricole de ces accords, au regard des enjeux de souveraineté alimentaire et climatique.

Yaël Braun-Pivet, présidente : Je vous remercie. Madame la Secrétaire d'État.

Laurence Boone, secrétaire d'État : Je vous remercie. Deux points, brièvement. Le premier : je vous rappelle que l'accord commerciale avec la Nouvelle-Zélande est le premier accord qui met en œuvre effectivement l'accord de Paris comme condition dans les échanges commerciaux, qui mentionne explicitement les cibles de réduction des émissions de gaz à effet de serre des contributions déterminées au niveau national, et qui inclut aussi la lutte contre les subventions aux énergies fossiles, la protection de la biodiversité, la pêche durable et la gestion durable des ressources naturelles. C'est le premier qui inclut nos ambitions climatiques et qui doit servir de modèle à d'autres accords commerciaux. Il y a également un mécanisme de règlement des différends dans cet accord.

Le deuxième point, c'est que cet accord va permettre aussi de valoriser nos produits agricoles et

Folgen, die zwischen unseren beiden Ländern allerdings nicht für Turbulenzen sorgen. Die von der Europäischen Union betriebene ultraliberale Handelspolitik bedroht unsere Ernährungssouveränität und unsere Landwirtschaft erheblich. Das im Juni mit Neuseeland geschlossene Abkommen ist nur der Auftakt für die Unterzeichnung weiterer Freihandelsabkommen, insbesondere mit Mercosur und dem indopazifischen Raum, wie es die derzeit laufenden Verhandlungen mit Australien belegen. Diese Strategie der Intensivierung von Handelsbeziehungen steht in offenem Widerspruch nicht nur zu den hehren Zielen, die sich unsere beiden Länder in Klimafragen auf die Fahnen geschrieben haben, sondern auch zu dem Gebot, unsere Landwirtinnen und Landwirte vor einem unlauteren Wettbewerb mit solchen Erzeugern, die sich aufgrund fehlender Spiegelklauseln nicht an unsere Standards halten, zu schützen. Ich möchte wissen, welchen Standpunkt Sie zur Unterzeichnung solcher Abkommen und zu einem grundsätzlichen Ausschluss des Agrarsektors von derartigen Abkommen einnehmen, mit Blick auf die Ernährungssouveränität und die Herausforderungen des Klimawandels.

Präsidentin Yaël Braun-Pivet: Ich danke Ihnen. - Frau Staatssekretärin.

Laurence Boone, Staatssekretärin: Ich danke Ihnen. - Zwei Aspekte, auf die ich kurz eingehen möchte. Zum einen möchte ich Sie daran erinnern, dass das Handelsabkommen mit Neuseeland die erste vertragliche Übereinkunft ist, bei der das Abkommen von Paris als Handelsbedingung mit einbezogen wird. Darin werden die Ziele der Absenkung von Treibhausgasemissionen durch national festgelegte Beiträge ausdrücklich erwähnt und auch der Abbau von Subventionen für fossile Energieträger, der Schutz der Biodiversität, nachhaltige Fischerei und der nachhaltige Umgang mit natürlichen Rohstoffen festgeschrieben. Es handelt sich um das erste Abkommen, das unsere Klimaschutzambitionen berücksichtigt und das als Vorbild für weitere Handelsabkommen dienen muss. Es findet sich auch ein Mechanismus für die Beilegung von Streitigkeiten in diesem Abkommen.

Zum anderen ermöglicht es dieses Abkommen auch, unsere landwirtschaftlichen Erzeugnisse

agroalimentaires en protégeant nos IGP. Je crois que nous en sommes aussi au premier déploiement de la façon dont l'Union européenne peut protéger le savoir-faire et les terroirs, et garantir ainsi la qualité de nos produits.

Vous avez par exemple, pour les vins et spiritueux, la reconnaissance par la Nouvelle-Zélande de nos pratiques œnologiques, de nos règles d'étiquetage. Vous avez une quarantaine d'indications géographiques agroalimentaires emblématiques, et sur le plan sanitaire et phytosanitaire, cet accord confirme les termes de l'accord de 2015, à notre avantage à nous, Européens. Merci de votre question.

Yaël Braun-Pivet, présidente : Je vous remercie. Madame la Ministre Baerbock.

Annalena Baerbock, Bundesministerin: Freihandel ist aus meiner Sicht gerade vor dem Hintergrund dessen, was wir hier gemeinsam diskutieren, wie wir unsere weltweite Ordnung aufrechterhalten können, nichts Schlechtes, sondern was Gutes, da man miteinander in Beziehung steht. Aber wenn der Freihandel die eigenen Freiheiten konterkariert, weil er Werte wie zum Beispiel Klimaschutz oder Kernarbeitsnormen, die ILO-Standards sind, eben nicht mitverankert, dann ist der Freihandel ein Prinzip, das sich am Ende gegen sich selbst richtet. Deswegen haben wir als deutsche Bundesregierung genau wie die französische Regierung ja in unseren Freihandelsabkommen und in dem, was wir neu schließen wollen, verankert, dass wir die zentralen Fragen des Klimaschutzes, aber auch zentrale Sozial- und Arbeitnehmerrechte in Abkommen festhalten.

Mit Blick auf Mercosur hat das bedeutet, dass schon vergangene Regierungen in Deutschland und in Frankreich daher gesagt haben: Wenn dieses Abkommen zur Abholzung des Regenwaldes mit beiträgt, dann wäre es nicht auf die Zukunft

und Agrarlebensmittel aufzuwerten, da unsere geschützten geografischen Angaben gewahrt werden. Aus meiner Sicht gelingt es uns hier auch erstmals, eine Methode anzuwenden, mit der die Europäische Union ihr Know-how und ihre landwirtschaftlich genutzten Flächen schützen und die Qualität unserer Produkte gewährleisten kann.

Nehmen Sie beispielsweise im Bereich der Weine und Spirituosen die Anerkennung unserer ökologischen Verfahren und unserer Etikettierungsregeln durch Neuseeland: Da gibt es rund mehr als drei Dutzend geografische Angaben von herausragender Bedeutung im Agrarlebensmittelbereich, und unter dem Aspekt der Hygiene und des Pflanzenschutzes bekräftigt dieses Abkommen die Bestimmungen der Vereinbarung von 2015 zu unserem Vorteil, zum Vorteil Europas. - Vielen Dank für Ihre Frage.

Präsidentin Yaël Braun-Pivet: Ich danke Ihnen. - Frau Ministerin Baerbock.

Annalena Baerbock, ministre fédérale: Dans le contexte de ce dont nous discutons ici ensemble, de la manière dont nous pouvons maintenir notre ordre mondial, le libre-échange ne me semble pas quelque chose de mauvais mais plutôt quelque chose de positif puisque l'on est en relation les uns avec les autres. Mais si le libre-échange vient entraver les libertés individuelles parce qu'il n'inclut pas des valeurs comme la protection du climat ou les normes fondamentales de protection du travail qui sont les normes de l'OIT, alors le libre-échange finit par être un principe dirigé contre lui-même. C'est pourquoi nous avons, en tant que gouvernement fédéral allemand et à l'instar du gouvernement français, ancré dans nos accords de libre-échange et dans les nouveaux accords que nous voulons conclure le principe selon lequel les questions essentielles de la protection du climat mais aussi des droits sociaux et des droits travailleurs doivent y figurer.

Dans le cas du Mercosur, cela impliquait, comme les précédents gouvernements allemand et français l'ont déjà dit, que si cet accord contribuait à la déforestation de la forêt amazonienne, il ne se-

ausgerichtet, sondern auf die Zerstörung, die wir hier beim Klimaschutz auch angesprochen haben. Im Hinblick auf die Wahlen in Brasilien zeigt sich, dass ja hoffentlich wieder über die Frage des Regenwaldschutzes stark zu reden sein wird. Ich bin guter Dinge; ich habe so begonnen. Ich glaube, man muss gerade in diesen Zeiten am Ende Optimistin bleiben und daran glauben, dass man durch Verträge gemeinsam Besseres schaffen kann.

In dieser Hinsicht - das haben wir, glaube ich, jetzt auch von der Staatssekretärin gehört, und das habe ich gerade ergänzt - werden wir auch die europäische Außenwirtschaftspolitik gemeinsam mit einem starken deutsch-französischen Motor vorantreiben und nichtsdestotrotz die deutsch-französische Freundschaft immer als stark eingebettet in die europäische Zusammenarbeit sehen.

In diesem Sinne: Herzlichen Dank für den heutigen Austausch. Es war sehr spannend, es war sehr lebhaft. Ich habe mit Blick auf die Frage der Arbeitslosenversicherung auch noch was gelernt. Auch dafür herzlichen Dank, und allen noch eine gute Tagung.

(Beifall)

Präsidentin Bärbel Bas: Vielen Dank. Damit schließe ich die Anhörung. Ich danke natürlich der Ministerin und auch der Frau Staatssekretärin Boone, dass sie sich hier sehr lange zur Verfügung gestellt haben. Das liegt aber auch daran, dass wir die Zeitkontingente überhaupt nicht eingehalten haben. Ich will einmal darüber hinwegsehen, weil jetzt viele neue Kolleginnen und Kollegen dabei sind; aber das müssen wir beim nächsten Mal anders machen. Ich will das nur jetzt schon mal deutlich ankündigen. Also, vielen Dank, dass Sie zur Verfügung gestanden haben.

rait pas orienté vers le futur mais vers la destruction que nous avons également abordée ici au sujet de la protection du climat. S'agissant des élections au Brésil, il ressort que la question de la protection de la forêt amazonienne sera à nouveau, on l'espère, au centre des discussions. Je suis d'une nature optimiste, j'ai toujours été comme ça. Je crois, précisément dans une période comme celle-ci, qu'il faut rester optimiste et croire que l'on peut apporter ensemble des améliorations grâce à des traités.

Dans cette optique - je crois que nous venons d'entendre la secrétaire d'État le dire et je viens de le compléter - nous allons également faire avancer la politique commerciale européenne ensemble, avec un moteur franco-allemand puissant, tout en considérant que l'amitié franco-allemande est toujours fortement intégrée dans la coopération européenne.

Dans cet esprit, je vous remercie chaleureusement pour l'échange d'aujourd'hui. Cela a été très passionnant, très animé. J'ai également appris quelque chose sur la question de l'assurance chômage. Merci beaucoup pour cela aussi et à toutes et tous encore une bonne réunion.

(Applaudissements)

Bärbel Bas, présidente : Je vous remercie. Ainsi s'achève cette audition. Je remercie naturellement la ministre ainsi que Mme la secrétaire d'État Boone de leur disponibilité pendant cette très longue séance. Mais cela tient aussi à fait que nous n'avons absolument pas respecté les temps de parole. Pour cette fois, je ne vais pas en tenir compte parce qu'il y a parmi nous beaucoup de nouvelles et de nouveaux collègues mais nous devons nous y prendre autrement la prochaine fois. Je tiens déjà à l'annoncer clairement maintenant. Donc, un grand merci pour votre disponibilité.

Damit rufe ich den **Tagesordnungspunkt 1** auf:

Wahlen von Vorstandsmitgliedern sowie
des Vorstandsvorsitzes aus der Assemb-
lée nationale

Nach unserer Geschäftsordnung werden zu Beginn jeder neuen Legislaturperiode die Vorstandsmitglieder aus dem betreffenden Parlament neu gewählt. Angesichts der im Juni 2022 erfolgten Parlamentswahlen in Frankreich sind heute alle Vorstandsmitglieder aus der Assemblée nationale neu zu wählen.

Der Vorstand besteht aus Abgeordneten des Deutschen Bundestages und der Assemblée nationale in gleicher Anzahl, wobei jede Fraktion über mindestens einen Sitz verfügt. Zugleich darf die Anzahl der Sitze im Vorstand höchstens doppelt so hoch sein wie die Anzahl der Fraktionen in dem Parlament mit den meisten Fraktionen.

Seit der Neukonstituierung der Assemblée nationale mit nunmehr zehn Fraktionen ergibt sich daraus eine Sollgröße des Vorstandes von zwanzig Mitgliedern. Aufseiten des Bundestages gab es jedoch die Verständigung, vorerst kein zehntes Vorstandsmitglied vorzuschlagen, sondern bei der zuletzt vereinbarten Verteilung von neun Mitgliedern zu bleiben. Die Anzahl der Vorstandssitze pro Fraktion hat aber nach unserer Geschäftsordnung keine Auswirkungen auf die Entscheidungen im Vorstand. Denn diese werden mittels einer Stimmgewichtung nach der jeweiligen Fraktionsstärke getroffen.

Nach der 7. Sitzung unserer Versammlung sind zwei Vorstandsmitglieder aus dem Deutschen Bundestag, Michael Link und Stefan Wenzel, aus dem Vorstand ausgeschieden, sodass heute deren Nachfolger zu wählen sind.

Seit der Reform der Geschäftsordnung in der 6. Sitzung der Deutsch-Französischen Parlamentarischen Versammlung haben die Fraktionen zudem die Möglichkeit, für jedes ordentliche Vorstandsmitglied einen Stellvertreter oder eine

J'appelle maintenant le **point 1 de l'ordre du jour** :

Élection de membres du bureau et de la
présidente du bureau issue de l'As-
semblée nationale

Conformément à notre règlement, au début de chaque nouvelle législature, il est procédé à l'élection des membres du bureau issus de l'assemblée qui a été renouvelée. Compte tenu des élections législatives qui ont eu lieu en France en juin 2022, tous les membres du bureau issus de l'Assemblée nationale doivent être nouvellement élus aujourd'hui.

Le bureau est composé d'un nombre égal de députés du Bundestag allemand et de l'Assemblée nationale, chaque groupe politique disposant d'au moins un siège. Le nombre de sièges au bureau ne peut excéder le double du nombre de groupes existant dans l'assemblée qui en compte le plus.

Depuis la constitution de la nouvelle Assemblée nationale, qui comprend désormais dix groupes, le bureau devrait donc être composé théoriquement de vingt membres. Du côté du Bundestag, un accord est toutefois intervenu pour ne pas proposer pour le moment la désignation d'un dixième membre du bureau mais d'en rester à la composition récemment convenue de neuf membres du bureau. Selon notre règlement, le nombre de sièges du bureau revenant à chaque groupe politique n'a toutefois pas d'influence sur les décisions du bureau. Celles-ci sont en effet prises au moyen d'une pondération des voix reflétant les effectifs des groupes politiques.

Postérieurement à la 7^e séance de notre Assemblée, deux membres du bureau issus du Bundestag allemand, Michael Link et Stefan Wenzel, ont démissionné du bureau de sorte qu'il convient d'élire aujourd'hui leurs successeurs.

Depuis la révision du règlement adoptée lors de la 6^e séance de l'Assemblée parlementaire franco-allemande, les groupes politiques ont en outre la possibilité de désigner, pour chaque membre titulaire du bureau, une suppléante ou un suppléant élu selon les mêmes modalités que les membres titulaires du bureau.

Stellvertreterin vorzuschlagen, deren Wahl denselben Modalitäten folgt wie die Wahl der ordentlichen Vorstandsmitglieder.

Zu den Vorstandswahlen in der 7. Sitzung der Versammlung hatten nicht alle Bundestagsfraktionen stellvertretende Vorstandsmitglieder benannt. Zwischenzeitlich ist dies teilweise nachgeholt worden. Daher sind heute neben den stellvertretenden Vorstandsmitgliedern aus der Assemblée nationale auch einige stellvertretende Vorstandsmitglieder aus dem Deutschen Bundestag zu wählen. Die Mitglieder des Vorstandes werden auf Grundlage von Vorschlägen der Fraktionen gemeinsam per Akklamation gewählt.

Die folgenden Abgeordneten werden als neue Vorstandsmitglieder aus dem Deutschen Bundestag vorgeschlagen: für die Fraktion Bündnis 90/Die Grünen Laura Kraft als ordentliches Vorstandsmitglied, für die FDP-Fraktion Sandra Weeser als ordentliches Vorstandsmitglied und Carl-Julius Cronenberg als ihr Stellvertreter, für die SPD-Fraktion Christian Petry als Stellvertreter von Dr. Nils Schmid und Claudia Moll als Stellvertreterin von Angelika Glöckner.

Ich bitte nun Präsidentin Braun-Pivet, die Kandidatinnen und Kandidaten aus der Assemblée nationale zu verlesen.

Yaël Braun-Pivet, présidente : Les groupes politiques de l'Assemblée nationale ont proposé les candidatures suivantes - je vous précise que pour chaque groupe, j'indiquerai successivement le nom du titulaire, puis celui de son suppléant - : pour le groupe Renaissance : Mme Brigitte Klinkert et Mme Natalia Pouzyreff ; pour le groupe Rassemblement National : M. Roger Chudeau et M. Kévin Pfeffer ; pour le groupe La France insoumise : M. Hadrien Clouet et Mme Danièle Obono ; pour le groupe Les Républicains : M. Patrick Hetzel et M. Michel Herbillon ; pour le groupe Démocrate : Mme Sabine Thillaye et M. Frédéric Petit ; pour le groupe Socialistes et apparentés : Mme Valérie Rabault et Mme Cécile Untermaier ; pour le groupe Horizons : M. Vincent Thiébaud et Mme Stéphanie Kochert ; pour le groupe Écologiste : Mme Sandra Regol et M. Charles Fournier ; pour le groupe Gauche démocrate et républicaine : M. André Chassaigne et M. Nicolas Sansu ;

Pour l'élection du bureau lors de la 7^e séance de l'Assemblée, tous les groupes politiques du Bundestag n'avaient pas désigné de membres suppléants du bureau. Certains d'entre eux y ont pourvu depuis. Il convient donc d'élire aujourd'hui, outre les membres du bureau issus de l'Assemblée nationale, plusieurs membres suppléants issus du Bundestag allemand. Les membres du bureau sont élus solidairement par acclamation sur proposition des groupes politiques.

Les députés suivants sont proposés comme nouveaux membres du bureau issus du Bundestag allemand : pour le groupe Bündnis 90/Die Grünen, Laura Kraft comme membre titulaire ; pour le groupe FDP, Sandra Weeser comme membre titulaire et Carl-Julius Cronenberg comme membre suppléant ; pour le groupe SPD, Christian Petry comme suppléant de Nils Schmid et Claudia Moll comme suppléante d'Angelika Glöckner.

Je prie maintenant la présidente Braun-Pivet de donner lecture des noms des candidates et candidats issus de l'Assemblée nationale.

Präsidentin Yaël Braun-Pivet: Die in der Assemblée nationale vertretenen Fraktionen haben die folgenden Kandidatinnen und Kandidaten vorgeschlagen - ich werde so vorgehen, dass ich für jede Fraktion nacheinander den Namen des ordentlichen Mitglieds und danach den Namen seines stellvertretenden Mitglieds nenne - für die Fraktion Renaissance: Brigitte Klinkert und Natalia Pouzyreff; für die Fraktion Rassemblement National: Roger Chudeau und Kévin Pfeffer; für die Fraktion La France insoumise: Hadrien Clouet und Danièle Obono; für die Fraktion Les Républicains: Patrick Hetzel und Michel Herbillon; für die Fraktion Démocrate: Sabine Thillaye und Frédéric Petit; für die Fraktion Socialistes et apparentés: Valérie Rabault und Cécile Untermaier; für die Fraktion Horizons: Vincent Thiébaud und Stéphanie Kochert; für die Fraktion Écologiste: Sandra Regol und Charles Fournier; für die Fraktion Gauche démocrate et républicaine: André Chassaigne und Nicolas

et pour le groupe Libertés, Indépendants, Outremer et Territoires : M. Christophe Naegelen et M. Jean-Louis Bricout.

Präsidentin Bärbel Bas: Vielen Dank. - Sie haben die Vorschläge gehört. Sind Sie mit diesen Vorschlägen einverstanden? - Ich höre keinen Widerspruch. Dann sind die vorgeschlagenen Kolleginnen und Kollegen zu Mitgliedern des Vorstandes gewählt.

(Beifall)

Ich gehe davon aus, dass alle, die gerade vorgeschlagen wurden, ihre Wahl auch annehmen. Ich kann Ihnen für die Seite des Deutschen Bundestages ganz herzlich dazu gratulieren. - Frau Präsidentin, möchten Sie auch noch etwas sagen?

Yaël Braun-Pivet, présidente : Je vous félicite également, mes chers collègues.

Präsidentin Bärbel Bas: Wir kommen nun zur Wahl des Vorstandsvorsitzes aufseiten der Assemblée nationale. Unsere Geschäftsordnung sieht vor, dass jeweils ein Vorstandsmitglied aus dem Deutschen Bundestag und ein Vorstandsmitglied aus der Assemblée nationale gemeinsam den Vorsitz des Vorstands innehaben und dass die beiden Vorstandsvorsitzenden auf Vorschlag der Fraktionen aus der Mitte des Vorstands gewählt werden. Da der Vorstand aufseiten der Assemblée nationale soeben neu besetzt wurde, ist auf französischer Seite auch ein neuer Vorstandsvorsitz zu wählen.

Frau Präsidentin Braun-Pivet, wer wird aus der Assemblée nationale dafür vorgeschlagen?

Yaël Braun-Pivet, présidente : Je suis saisie d'une seule candidature, celle de Mme Brigitte Klinkert.

Präsidentin Bärbel Bas: Sind Sie mit diesem Vorschlag einverstanden? - Auch da höre und sehe ich keinen Widerspruch. Dann ist die Kollegin Brigitte Klinkert zur Vorstandsvorsitzenden gewählt.

Sansu; und schließlich für die Fraktion Libertés, Indépendants, Outre-mer et Territoires: Christophe Naegelen und Jean-Louis Bricout.

Bärbel Bas, présidente : Je vous remercie. Vous avez entendu les candidats proposés. Êtes-vous d'accord avec ces candidatures ? - Je n'entends pas d'objection. Les collègues dont les noms ont été proposés sont donc élus membres du bureau.

(Applaudissements)

Je pars du principe que toutes celles et tous ceux qui viennent d'être proposés acceptent leur élection. Au nom du Bundestag allemand, je vous félicite très chaleureusement. - Madame la Présidente, voulez-vous ajouter quelque chose ?

Präsidentin Yaël Braun-Pivet: Ich gratuliere Ihnen ebenfalls, liebe Kolleginnen und Kollegen.

Bärbel Bas, présidente : Nous passons à présent à l'élection à la présidence du bureau pour l'Assemblée nationale. Notre règlement prévoit qu'un membre du bureau issu du Bundestag allemand et un membre du bureau issu de l'Assemblée nationale exercent conjointement la présidence du bureau et que les deux présidents du bureau sont élus sur proposition des groupes politiques parmi les membres du bureau. Étant donné que le bureau vient d'être nouvellement élu du côté de l'Assemblée nationale, il convient d'élire une nouvelle ou un nouveau président du côté français.

Madame la Présidente Braun-Pivet, qui est proposé à cet effet par l'Assemblée nationale ?

Präsidentin Yaël Braun-Pivet: Mir liegt nur der Vorschlag für eine Kandidatin vor, nämlich Frau Brigitte Klinkert.

Bärbel Bas, présidente : Êtes-vous d'accord avec cette proposition ? - Ici encore, je n'entends ni ne vois d'objection. Notre collègue Brigitte Klinkert est donc élue présidente du bureau.

(Beifall)

Sie haben genickt. Sie nehmen die Wahl an. Dann gratuliere ich Ihnen ganz herzlich und wünsche Ihnen und Ihrem deutschen Co-Vorsitzenden Dr. Nils Schmid, der neben mir sitzt, viel Erfolg bei der Ausübung Ihrer gemeinsamen Funktion.

Yaël Braun-Pivet, présidente : J'adresse toutes mes félicitations à Mme Brigitte Klinkert pour cette brillante élection, et je lui cède la parole pour une durée de deux minutes.

Brigitte Klinkert (Renaissance) : Merci, Madame la Présidente. - *Sehr geehrte Frau Präsidentin! Chers collègues ! Liebe Kollegen und Freunde!* Je tiens à vous remercier de votre confiance qui m'honore et qui m'oblige. C'est avec responsabilité et avec émotion que j'accède à cette mission que vous m'avez confiée.

Ich danke Ihnen ganz herzlich für das Vertrauen, das Sie mir entgegengebracht haben. Die mir anvertraute Aufgabe werde ich verantwortungsbewusst und engagiert angehen.

Fille d'Alsace, j'ai été éveillée à la politique et à l'engagement par mon grand-père, qui est devenu après la Seconde Guerre mondiale un fervent et infatigable artisan de la réconciliation franco-allemande et de l'œuvre européenne. Cette conviction européenne et du rôle central du moteur de la France et de l'Allemagne, je l'ai toujours eue chevillée au corps et au cœur. Je n'oublierai jamais le bruit des hélicoptères transportant en Allemagne des malades français de la Covid lors de la première vague de l'épidémie. Ce que nous faisons, ce ne sont pas que des mots. Notre amitié et notre relation profondes ont un impact réel dans la vie de nos concitoyens.

Avec mon collègue coprésident du bureau, avec les présidentes de l'Assemblée nationale et du Bundestag, j'aurai à cœur que notre Assemblée soit un lieu de débat, de proposition et de construction collective, au service de la relation

(Applaudissements)

Vous avez accepté l'élection. Je vous félicite donc très chaleureusement et vous souhaite ainsi qu'à votre homologue allemand, Nils Schmid, ici à côté de moi, beaucoup de succès dans l'exercice de vos fonctions communes.

Präsidentin Yaël Braun-Pivet: Meine herzlichen Glückwünsche an Frau Brigitte Klinkert für diese gelungene Wahl. - Ich möchte ihr nun für die Dauer von zwei Minuten das Wort erteilen.

Brigitte Klinkert (Renaissance): Danke, Frau Präsidentin. - Madame la Présidente! Liebe Kolleginnen und Kollegen! Chers collègues! Chers amis! Ich möchte Ihnen für Ihr Vertrauen danken, das für mich zugleich Ehre und Verpflichtung bedeutet. Im Bewusstsein der damit einhergehenden Verantwortung und mit großer Freude trete ich dieses Amt an, das Sie mir übertragen haben.

Je vous remercie du fond du cœur pour la confiance que vous m'avez accordée. Cette mission que vous me confiez, je l'accomplirai avec la conscience de mes responsabilités et avec engagement.

Im Elsass geboren, bin ich von meinem Großvater an die Politik und das politische Engagement herangeführt worden. Er war nach dem Zweiten Weltkrieg ein leidenschaftlicher und unermüdlicher Unterstützer der deutsch-französischen Aussöhnung und der europäischen Einigung. Dieses Bekenntnis zu Europa und zur zentralen Rolle des deutsch-französischen Motors innerhalb Europas sind mir in Fleisch und Blut übergegangen. Ich werde nie das Geräusch der Hubschrauber vergessen, mit denen in der ersten Welle der Pandemie französische Covid-Patienten nach Deutschland transportiert wurden. Was wir tun, das erschöpft sich nicht in bloßen Worten. Unsere Freundschaft und unsere tiefe Verbundenheit haben greifbare Auswirkungen auf das Leben unserer Mitbürgerinnen und Mitbürger.

Gemeinsam mit meinem Ko-Vorsitzenden des Vorstands, mit den Präsidentinnen der Assemblée nationale und des Deutschen Bundestages werde ich Sorge dafür tragen, dass unsere Versammlung ein Ort des Meinungsaustauschs, der Anregungen

franco-allemande. Cette relation n'est pas un acquis, elle nous est confiée, et il nous appartiendra de la transmettre encore plus forte, plus riche et plus opérationnelle. Nous le ferons dans le respect de nos différences, afin d'en faire des forces et des atouts.

En janvier, nous célébrons le 60^e anniversaire du Traité de l'Élysée, acte fondateur de notre coopération. Cet anniversaire se tient dans un contexte de crise inédite. Je suis convaincue que notre unité est et sera la clé pour relever les défis et en sortir renforcés. Je me réjouis que notre Assemblée prenne toute sa place dans cette passionnante et exaltante mission. Que vive l'amitié franco-allemande et que vive notre démocratie parlementaire, si riche et si précieuse ! Je vous remercie. *Vielen Dank.*

(Applaudissements)

Präsidentin Bärbel Bas: Vielen Dank. - Ich wünsche Ihnen für den weiteren Verlauf dieser Tagung noch alles Gute, gutes Gelingen, aber insbesondere auch in der gemeinsamen Sache, dass die deutsch-französische Freundschaft mit Leben gefüllt wird, so wie wir das heute an vielen Stellen schon diskutiert haben. Es sind viele Themen, die wir bearbeiten müssen. Ich bin sehr zuversichtlich, dass wir in dieser Konstellation auch zu guten Lösungen kommen. - Vielen Dank.

Bevor ich jetzt zu einer kurzen Pause, die wir uns, glaube ich, alle redlich verdient haben, die Sitzung unterbreche, möchte ich zum einen sagen, dass wir jetzt sofort, ohne - wie sagt man so schön? - schuldhaftes Verzögern, zwei Etagen heruntergehen und an der Treppe unten, zwei Etagen tiefer, ein gemeinsames Familienfoto machen.

Zum anderen wünsche ich Ihnen weiterhin gute Beratungen, und ich hoffe, wir sehen uns alle mit ordentlich Hunger im Bauch um 20 Uhr in der

und des konstruktiven Zusammenwirkens im Dienste der deutsch-französischen Beziehungen wird. Diese Beziehungen sind nicht als selbstverständlich zu betrachten. Sie sind uns Auftrag und Verpflichtung, und es obliegt uns, sie noch stärker, wertvoller und handlungsmächtiger zu gestalten. Dies wird uns gelingen, indem wir die Unterschiede zwischen uns anerkennen, um sie in Stärken zu verwandeln und zu unserem Vorteil zu nutzen.

Im Januar werden wir den 60. Jahrestag des Élysée-Vertrages begehen, der die Grundlage unserer Zusammenarbeit darstellt. Dieses Jubiläum fällt in eine Zeit bislang ungekannter Krisen. Ich bin überzeugt, dass unsere Einheit der Schlüssel zur Bewältigung dieser Herausforderungen ist und sein wird, aus denen wir gestärkt hervorgehen werden. Ich bin erfreut, dass unsere Versammlung den ihr gebührenden Platz im Rahmen dieser faszinierenden und beflügelnden Aufgabe einnimmt. Es lebe die deutsch-französische Freundschaft, und es lebe unsere hoch geschätzte parlamentarische Demokratie! - Vielen Dank. *Je vous remercie.*

(Beifall)

Bärbel Bas, présidente : Je vous remercie. Je vous souhaite beaucoup de succès pour la suite de cette séance mais aussi en particulier pour cette cause commune, pour animer cette amitié franco-allemande, comme nous en avons déjà discuté aujourd'hui sur de nombreux sujets. Et les sujets que nous devons traiter sont nombreux. Je suis certaine que nous arriverons aussi à de bonnes solutions dans cette configuration. - Merci beaucoup.

Avant que je n'interrompe la séance pour une courte pause que nous avons, je crois, toutes et tous bien méritée, je voudrais dire, d'une part, que nous allons maintenant nous rendre immédiatement deux étages plus bas, sans perdre un instant, pour une photo de famille dans le grand escalier.

D'autre part, je vous souhaite de bonnes discussions et espère vous retrouver toutes et tous en appétit pour le dîner aux alentours de 20 heures

Deutschen Parlamentarischen Gesellschaft zu einem gemeinsamen Abendessen. - Vielen Dank.

(Beifall)

In einer Viertelstunde soll es weitergehen. Aber das ist sehr ambitioniert. Die Sitzung ist unterbrochen.

(Unterbrechung von
18.02 bis 18.52 Uhr)

Vorsitzender Dr. Nils Schmid: Ich hoffe, dass es jetzt weitergeht. Der Ton hört sich gut an. Wir sind begeistert über die Techniker, weniger begeistert über die Technik. Ein herzliches Dankeschön an das technische Team von der Verwaltung des Deutschen Bundestages. Wir müssen gestehen, dass die Technik 20 Jahre alt ist, weil dieses Haus seit 20 Jahren gebaut wird und immer wieder neue Mängel auftreten. So ist das manchmal. Aber wir hoffen, dass wir jetzt den Abend gemeinsam durchhalten können.

Ich will zunächst mal, bevor wir in der Tagesordnung weitermachen, ganz herzlich auf der Zuschauertribüne - ein ungewohnter Platz für ihn - Christophe Arend begrüßen. Schön, dass du da bist, Christophe! Vielen Dank.

(Beifall)

Christophe Arend war der Gründungs-Ko-Vorsitzende der französischen Seite für die Deutsch-Französische Parlamentarische Versammlung und hat maßgeblich dazu beigetragen, dass wir heute so tagen können, wie wir tagen. Er wird auch beim Abendessen noch dabei sein.

Ich will jetzt folgenden Vorschlag machen: Wir haben eine Aussprache zur Energiesouveränität vorgesehen. Die dauert 48 Minuten, wenn sich alle an die Redezeit halten. Dann würden wir das Thema der Änderungsanträge sehr kurz ohne Aussprache behandeln. Dann wären wir rechtzeitig zum Abendessen fertig. - Können wir so verfahren?

au Cercle parlementaire allemand. - Merci beaucoup.

(Applaudissements)

La réunion doit reprendre dans un quart d'heure. Mais c'est très ambitieux. La réunion est suspendue.

(Interruption de 18h02 à
18h52)

Nils Schmid, président : J'espère qu'il est maintenant possible de poursuivre. Le son est correct. Nous sommes enthousiasmés par les techniciens, moins par la technique. Un grand merci du fond du cœur à l'équipe technique de l'administration du Bundestag allemand. Nous devons avouer que la technique est vieille de 20 ans, car ce bâtiment est en cours de construction depuis 20 ans et de nouveaux défauts apparaissent continuellement. C'est parfois comme ça. Mais nous espérons qu'à présent, nous allons pouvoir tenir bon pour ce soir.

Je souhaite tout d'abord, avant que nous ne poursuivions avec l'ordre du jour, saluer très chaleureusement Christophe Arend qui est à la tribune des visiteurs - une place inhabituelle pour lui. C'est bien que tu sois là, Christophe ! Merci beaucoup.

(Applaudissements)

Christophe Arend a été le co-président fondateur, pour la partie française, de l'Assemblée parlementaire franco-allemande, et il a contribué de manière décisive à ce que nous puissions siéger comme nous le faisons aujourd'hui. Il sera aussi présent au dîner.

Je souhaite à présent faire la proposition suivante : nous avons prévu un échange de vues sur la souveraineté énergétique d'une durée de 48 minutes, si tout le monde respecte le temps de parole. Nous traiterons ensuite très brièvement, sans débat, les amendements. Nous aurons alors terminé à temps pour le dîner. - Pouvons-nous procéder de la sorte ?

Ich rufe also nunmehr **Tagesordnungspunkt 4** auf:

Aussprache zum Thema „Energiesouveränität als Konsequenz des Krieges in der Ukraine“

Dann würde ich jetzt bitten, dass wir diese Debatte sehr diszipliniert gestalten. Sie kennen die Regeln: Die vorgesehene Redezeit muss eingehalten werden. Wenn es zwei Redner gibt, müssen sie sich diese Redezeit teilen.

Wir beginnen mit der Aussprache, und dazu übergebe ich das Wort an Brigitte Klinkert in ihrer jetzt offiziellen Funktion. Schön, dass wir das gemeinsam machen können. - Brigitte.

Brigitte Klinkert, présidente : Merci, Monsieur le Président, cher Nils. Je passe tout de suite la parole au premier orateur, Emmanuel Lacresse, pour le groupe Renaissance.

Emmanuel Lacresse (Renaissance) : Merci, Madame la Présidente. Monsieur le Président, chers collègues, comme député de Nancy, je célèbre aussi les traités de Westphalie, car la Lorraine a été ravagée pendant la guerre de Trente Ans par le cardinal de Richelieu, qui voulait le sel et les forêts de Lorraine. C'est donc une vieille histoire que celle de l'approvisionnement.

Grâce au dialogue entre le chancelier fédéral et le président de la République, depuis le début de la crise de l'approvisionnement, nos gouvernements ont rétabli la confiance, notamment par des aides pour les ménages modestes et pour notre socle industriel. Les salariés de l'industrie travaillent la nuit et le week-end pour réduire la pression sur notre système énergétique. L'énergie, c'est bien une bataille de souveraineté. Les cours du gaz se stabilisent, les centrales nucléaires reviennent en service, mais les stratégies suivies depuis une décennie doivent être revues entièrement. Disposer de notre souveraineté énergétique garantit notre indépendance dans la politique commerciale et de défense, en Afrique, au Moyen-Orient et dans le Pacifique. Il faut réussir trois défis, en trois mots :

J'appelle donc à présent **le point 4 de l'ordre du jour** :

Échange de vues sur le sujet : « La souveraineté énergétique comme conséquence de la guerre en Ukraine ».

Je voudrais vous demander à ce stade que ce débat se déroule de manière très disciplinée. Vous connaissez les règles : le temps de parole prévu doit être respecté. S'il y a deux orateurs, ils doivent se partager le temps de parole.

Nous commençons par l'échange de vues et je passe pour cela la parole à Brigitte Klinkert, en vertu de sa fonction à présent officielle. C'est bien que nous puissions faire cela ensemble. - Brigitte.

Vorsitzende Brigitte Klinkert: Danke, Herr Vorsitzender, lieber Nils. - Ich übergebe direkt an den ersten Redner, Emmanuel Lacresse, für die Fraktion Renaissance.

Emmanuel Lacresse (Renaissance): Danke, Frau Vorsitzende. - Herr Vorsitzender! Liebe Kolleginnen und Kollegen! Als Abgeordneter aus Nancy feiere ich auch den Westfälischen Frieden; denn Lothringen wurde während des Dreißigjährigen Krieges durch Kardinal Richelieu verwüstet, der das lothringische Salz und Holz haben wollte. Die Sache mit der Versorgung ist also schon eine sehr alte Geschichte.

Dem Dialog zwischen dem Bundeskanzler und dem französischen Staatspräsidenten ist es zu verdanken, dass unsere Regierungen seit Beginn der Versorgungskrise das Vertrauen wiederhergestellt haben, insbesondere durch die Unterstützung für einkommensschwache Haushalte und für unser industrielles Fundament. Die Beschäftigten in der Industrie arbeiten nachts und am Wochenende, um den Druck auf unser Energiesystem zu reduzieren. Die Energiefrage ist ein Kampf um Souveränität. Die Gaspreise stabilisieren sich, die Atomkraftwerke gehen wieder in Betrieb; aber die seit zehn Jahren verfolgten Strategien müssen komplett überdacht werden. Unsere Energiesouveränität stellt unsere Unabhängigkeit in der Handels- und der Verteidigungspolitik in

Premier mot : la souveraineté. La traduction économique, c'est la diversification de l'approvisionnement, comme nous l'avons décidé dans *Repower Europe*, et comme le président Macron l'avait déjà vu avant la crise, dans le discours de Belfort. Le redéploiement des approvisionnements en gaz est une réussite, en cours, qui a d'ailleurs renforcé le rôle des États-Unis. Pour la France, bâtie entre 1970 et 1990, l'industrie nucléaire, la deuxième au monde, était une garantie d'indépendance. Désormais, l'objectif est de devenir la première économie développée entièrement décarbonée en 2050, et c'est le même enjeu. Nous voulons une plus grande confiance dans notre système, avec un pilier d'énergies renouvelables au côté du pilier nucléaire : un mix à 50 %. Les deux piliers, en énergie, c'est bien un problème de résilience et de souveraineté.

Le deuxième mot, c'est l'autonomie stratégique. La traduction économique de ce mot, c'est l'investissement dans nos infrastructures. D'abord, les ports allemands s'équipent rapidement pour faire baisser le prix du gaz. Ces infrastructures maritimes doivent rester indépendantes des puissances étrangères. L'autre priorité, c'est de renforcer les interconnexions électriques. Avec le saut massif vers le photovoltaïque et l'éolien, il faut supprimer ces sources de vulnérabilité interne à l'Europe.

Le troisième mot, c'est la résilience des territoires. Jamais la souveraineté n'a été aussi proche de l'écologie. Nos entreprises, nos concitoyens, nos villes détiennent la clé de la résilience. Avec des comportements de consommation des nouvelles générations, pour s'adapter à des énergies vertes, qui ne sont pas disponibles en permanence. De même, nos territoires agricoles seront des territoires d'avenir, avec le photovoltaïque et le gaz décarboné.

Des défis majeurs restent à étudier. Notre groupe de travail va s'en occuper. Premier défi : promouvoir l'industrie de l'Europe. D'abord, la construction d'EPR en France et de petits réacteurs SMR

Afrika, im Mittleren Osten und im Pazifikraum sicher. Wir müssen drei Herausforderungen meistern, dazu drei Stichworte:

Erstes Stichwort: Souveränität. Auf die Wirtschaft übertragen bedeutet das die Diversifizierung der Versorgung, wie wir sie mit Repower Europe beschlossen haben und wie sie Präsident Macron schon vor der Krise in seiner Belfort-Rede im Blick hatte. Die derzeitige Wiederherstellung der Versorgung mit Gas ist ein Erfolg und hat im Übrigen auch die Rolle der USA gestärkt. Für Frankreich war die zwischen 1970 und 1990 aufgebaute Atomindustrie, die zweitgrößte der Welt, eine Garantie für seine Unabhängigkeit. Nun ist das Ziel, 2050 das wichtigste vollständig dekarbonisierte Industrieland zu werden; das ist dieselbe Herausforderung. Wir wollen mehr Vertrauen in unser System mit einer Säule erneuerbare Energien neben der Säule Atomkraft, also in einem Mix aus je 50 Prozent. Bei den beiden Säulen für die Energieversorgung geht es um das Problem der Resilienz und der Souveränität.

Das zweite Stichwort ist „strategische Autonomie“. Die Übertragung dieses Begriffs auf die Wirtschaft sind Investitionen in unsere Infrastruktur. Zum einen werden die deutschen Häfen in hohem Tempo umgebaut, um den Gaspreis zu senken. Diese Seeverkehrsinfrastruktur muss unabhängig von ausländischen Mächten bleiben. Die andere Priorität ist die Stärkung der Interkonnektoren. Mit dem massiven Ausbau von Photovoltaik und Windenergie muss man diese internen Schwachstellen in Europa beseitigen.

Das dritte Stichwort ist die Resilienz der Gebiete. Noch nie war Souveränität so eng mit Ökologie verbunden. Unsere Unternehmen, unsere Mitbürger und unsere Städte haben den Schlüssel zur Resilienz in der Hand. Ein Faktor ist das Konsumverhalten der künftigen Generationen, um sich an die grünen Energieträger anzupassen, die nicht permanent verfügbar sind. Außerdem werden unsere landwirtschaftlich genutzten Flächen mit Photovoltaik und dekarbonisiertem Gas zu zukunftsfähigen Gebieten.

Es bleiben einige große Herausforderungen, die man analysieren muss. Darum wird sich unsere Arbeitsgruppe kümmern. Erste Herausforderung:

est destinée à revitaliser la filière nucléaire pour assurer l'entretien du parc actuel, mais aussi, en matière de souveraineté, parce qu'il faut assurer la compétitivité internationale des technologies européennes du nucléaire.

Ensuite, la contribution financière exceptionnelle des producteurs d'énergie est une grande réussite franco-allemande au Conseil européen. Nos industries subissent une crise énergétique asymétrique. Les États-Unis et la Chine sont avantagés. Nous devons aussi réussir le mécanisme d'inclusion carbone aux frontières. Et enfin, il faut nous mettre d'accord en 2024 sur un nouveau tarif pour nos industriels, avec des mécanismes de capacité.

Avec cette crise, nous savons qu'il reste de forts débats entre nous, au-delà du gaz, au-delà du charbon. D'abord, il faut aider la Pologne à sortir du charbon au plus vite avec le plan de relance. Ça, c'est l'actualité de la guerre en Ukraine, qui a changé la situation. Et enfin, un hydrogène vert doit être produit en Europe, pour ne pas reproduire la dépendance qui avait été créée avec le gaz.

Nous avons déjà beaucoup de réussites communes : l'aide aux ménages, la diversification des approvisionnements. Il faut la résilience écologique, l'autonomie stratégique, et agir ensemble.

Vorsitzender Dr. Nils Schmid: Punktlandung! Der Kollege Lacresse hat sich hervorragend eingeführt in die Versammlung. Vielen Dank. - Es geht weiter mit der SPD-Fraktion, Christian Petry und Dr. Lina Seitzl.

Christian Petry (SPD): Vielen Dank. - Vielen Dank an die Vorsitzenden. Es ist schön, dass wir in dieser Runde wieder zusammen sind. Das ist einfach prima.

die Förderung der europäischen Industrie. Zunächst einmal soll der Bau von EPR-Reaktoren in Frankreich und auch von Kleinreaktoren, den SMR, den Atomenergiesektor unterstützen, um die Instandhaltung des derzeitigen Kraftwerkbestands zu sichern, aber auch im Sinne der Souveränität, weil man die internationale Wettbewerbsfähigkeit der europäischen Nukleartechnologien sicherstellen muss.

Dann ist die Solidarabgabe für Energieproduzenten ein großer deutsch-französischer Erfolg beim Europäischen Rat. Unsere Industrien befinden sich in einer asymmetrischen Krise. Die USA und China sind im Vorteil. Wir müssen es schaffen, auch das CO₂-Grenzausgleichssystem erfolgreich umzusetzen. Und schließlich müssen wir uns 2024 auf einen neuen Tarif für unsere Industriebetriebe unter Einbeziehung von Kapazitätsmechanismen einigen.

Vor dem Hintergrund dieser Krise wissen wir, dass es abgesehen von Gas und Kohle noch weitere heftige Diskussionen zwischen uns gibt. Zum einen muss man Polen mit dem Aufbauplan helfen, so schnell wie möglich aus der Kohle auszusteigen. Der Krieg in der Ukraine hat hierbei die Lage verändert. Und schließlich muss grüner Wasserstoff in Europa produziert werden, um nicht wieder in eine ähnliche Abhängigkeit zu geraten wie beim Gas.

Wir haben schon viele gemeinsame Erfolge: die Hilfe für die Haushalte, die Diversifizierung der Versorgung. Was es braucht, sind ökologische Resilienz, strategische Autonomie und gemeinsames Handeln.

Nils Schmid, président : Juste dans les temps ! Notre collègue Emmanuel Lacresse a fait une entrée remarquable dans notre Assemblée. Je vous remercie. Nous poursuivons avec le groupe SPD, Christian Petry et Lina Seitzl.

Christian Petry (SPD) : Je vous remercie. Merci beaucoup aux présidents. C'est bien que nous soyons de nouveau réunis au sein de cette Assemblée. C'est tout simplement formidable.

Souveränität ist als Stichwort genannt worden. Es geht um Kohle, Gas, Erdöl, Uran und weitere Energien, die wir noch brauchen, bis wir in das solare oder regenerative Zeitalter hineingekommen sind.

Aus der Kohle steigen wir aus oder sind wir ausgestiegen. Ich komme aus dem Saarland. Ich kenne das Lothringer Kohlerevier; insoweit weiß ich, was ein Ausstieg bedeuten kann und was das für wirtschaftliche Folgen hat.

Gas, Erdöl und Uran haben den Nachteil, dass sie im Wesentlichen aus Ländern geliefert werden, die wir alle nicht so toll finden. Bei Russland ist es klar; aber auch alle anderen Alternativen sind wirklich nicht das, was wir uns als ideal vorstellen. Deswegen ist der Weg ins solare oder ins regenerative Zeitalter mit Brückentechnologien zu versehen.

Frankreich - wir haben es eben noch mal gehört - setzt auf die Atomkraft. Für mich persönlich ist das nicht der richtige Weg. Letztlich ist das aber eine souveräne Entscheidung. Wir müssen am Ende jedoch zu nachhaltigen und tatsächlich dann auch nicht mit hohem Risiko behafteten Technologien kommen.

Da können wir sehr eng zusammenarbeiten. Das eine ist das Aktuelle: Frankreich und Deutschland beliefern sich wechselseitig mit Gas und Strom. Das Zweite ist das Mittelfristige, wie wir die Souveränität und die Widerstandsfähigkeit erhöhen. Auch hier ist unser engster Partner Frankreich. Wenn wir überlegen, woher künftig auch in einem Wasserstoffzeitalter Dinge geliefert werden, dann ist Frankreich geografisch gesehen für Deutschland - nicht nur geografisch, aber dort auch - ein sehr enger Partner. Sie kennen die Diskussion um Pipelines, die gebaut werden müssen.

Ich glaube, das ist eine dankbare Aufgabe für dieses Parlament. Und da würde ich mich sehr freuen, wenn wir sehr vertieft und sehr seriös und barrierefrei diskutieren könnten. Das wird eine spannende und eine ganz wichtige Aufgabe in dieser Wahlperiode und darüber hinaus.

La souveraineté a été citée comme mot-clé. Il s'agit du charbon, du gaz, du pétrole, de l'uranium et des autres énergies dont nous avons encore besoin jusqu'à ce que nous ayons atteint l'ère de l'énergie solaire ou renouvelable.

Nous sortons ou nous sommes sortis du charbon. Je suis originaire de la Sarre. Je connais le bassin minier lorrain, je sais donc ce que sortir du charbon peut signifier et quelles conséquences économiques cela entraîne.

Le gaz, le pétrole et l'uranium présentent l'inconvénient d'être fournis principalement par des pays que nous tous ne voyons pas d'un si bon œil. C'est clair dans le cas de la Russie ; mais toutes les autres possibilités ne sont pas, elles non plus, ce que nous considérons comme idéal. C'est pourquoi la voie qui mène à l'ère de l'énergie solaire ou renouvelable doit passer par les technologies de transition.

La France - comme nous venons de l'entendre de nouveau - mise sur l'énergie nucléaire. Selon moi, à titre personnel, ce n'est pas la bonne voie. Mais en fin de compte, c'est une décision qui relève de la souveraineté nationale. Nous devons toutefois parvenir au bout du compte à des technologies durables et qui, de plus, ne sont pas à haut risque.

Nous pouvons coopérer très étroitement en la matière. Premièrement, l'actualité : la France et l'Allemagne se livrent mutuellement du gaz et de l'électricité. Deuxièmement, le moyen terme : comment améliorer la souveraineté et la capacité de résistance ? Ici aussi, la France est notre partenaire le plus proche. Si nous réfléchissons à l'origine future des livraisons énergétiques, également dans une ère de l'hydrogène, alors la France est, du point de vue géographique (pas seulement géographique, mais également géographique), un partenaire très proche de l'Allemagne. Vous connaissez les discussions sur la nécessité de construire des pipelines.

Je crois que c'est une mission gratifiante pour ce parlement. Et je serais très heureux que nous puissions discuter de manière très approfondie, très sérieuse et dans un format accessible. Ce sera une mission passionnante et tout à fait importante de cette législature et au-delà.

Dr. Lina Seitzl (SPD): Lieber Herr Vorsitzender! Sehr geehrte Damen und Herren! Liebe Kolleginnen und Kollegen! Russland instrumentalisiert Energie als Waffe gegen unsere freiheitlichen Werte; darüber haben wir heute schon gesprochen. Deutschland, Frankreich und eben auch die EU haben gezeigt, dass wir auch angesichts enormer Herausforderungen geeint bleiben müssen, um unsere Bürgerinnen und Bürger und Unternehmen zu schützen. Es wird keinen nationalen Weg zur Energiesouveränität geben. Kein Land kann diese Aufgabe alleine stemmen. Deswegen sind der deutsch-französische Dialog und die verstärkte Zusammenarbeit in der EU so wichtig, und zwar auf allen Ebenen.

Wir haben in der Europäischen Union verschiedene Initiativen: den Green Deal und das Fit-for-55-Paket, die ambitionierte Ziele für die CO₂-Einsparung und den Ausbau der erneuerbaren Energien vorschlagen. Mit dem ehrgeizigen REPowerEU-Plan setzen wir neue Maßstäbe. Wir beenden die Abhängigkeit Europas von russischen fossilen Brennstoffen bis 2027 und reduzieren den Verbrauch von russischem Gas um zwei Drittel bereits in diesem Jahr. Das ist nur mit einer gemeinsamen Kraftanstrengung möglich. Wichtig sind hier auch gemeinsame transnationale deutsch-französische, aber auch europäische Forschungsprojekte, um innovative Lösungen für diese schwierigen Transformationsprozesse zu finden.

In dieser ganzen europäischen Debatte ist die deutsch-französische Zusammenarbeit zentral; Christian Petry hat es schon gesagt. Deswegen ist auch die Einsetzung der Arbeitsgruppe „Energiesouveränität“ in der Deutsch-Französischen Parlamentarischen Versammlung so wichtig. Nur gemeinsam können wir Lösungen für einen schnellen Ausstieg aus fossilen Energieabhängigkeiten finden, damit wir in unseren beiden Ländern, aber auch europaweit unsere Energieversorgung autark sichern können. - Vielen Dank.

Lina Seitzl (SPD) : Monsieur le Président, Mesdames et Messieurs, chers collègues, la Russie instrumentalise l'énergie comme arme contre nos valeurs de liberté ; nous en avons déjà parlé aujourd'hui. L'Allemagne, la France, et d'ailleurs aussi l'UE, ont montré que nous devons rester unis, notamment face à l'ampleur des défis, afin de protéger nos concitoyens et nos entreprises. Il n'existera aucune voie nationale vers la souveraineté énergétique. Aucun pays ne peut accomplir seul une telle tâche. C'est pourquoi le dialogue franco-allemand et la coopération renforcée sont aussi importants au sein de l'UE et ce à tous les niveaux.

Nous avons proposé différentes initiatives au sein de l'Union européenne : le Pacte vert et le paquet « Ajustement à l'objectif 55 », les objectifs ambitieux en matière de réduction des émissions de CO₂ et le développement des énergies renouvelables. Avec le plan ambitieux REPowerEU, nous posons de nouveaux jalons. D'ici à 2027, nous mettrons fin à la dépendance de l'Europe vis-à-vis des combustibles fossiles russes et nous réduisons dès cette année de deux tiers la consommation de gaz russe. Cela n'est possible qu'au prix d'un effort commun. À cet égard, les projets de recherche transnationaux communs franco-allemands mais aussi les projets de recherche européens sont également importants afin de trouver des solutions innovantes pour ces processus de transformation difficiles.

Dans tout ce débat européen, la coopération franco-allemande est essentielle ; Christian Petry l'a déjà dit. C'est pourquoi la mise en place du groupe de travail « Souveraineté énergétique » au sein de l'Assemblée parlementaire franco-allemande est si importante. C'est seulement ensemble que nous pouvons trouver des solutions pour sortir rapidement de la dépendance vis-à-vis des énergies fossiles, afin de pouvoir assurer notre approvisionnement énergétique de manière auto-suffisante dans nos deux pays mais aussi à l'échelle de l'Europe. - Merci beaucoup.

Brigitte Klinkert, présidente : Grand merci à vous. - Et je passe à présent la parole aux orateurs suivants : Monsieur Jürgen Hardt et Monsieur Gunther Krichbaum de la CDU/CSU.

Gunther Krichbaum (CDU/CSU): Vielen Dank, Frau Vorsitzende. - Liebe Kolleginnen und Kollegen! Es ist zunächst schön, dass wir wieder in dieser Versammlung zusammen tagen können. Ich freue mich, dass wir sehr viele Freunde hier heute in Berlin begrüßen können, auch unsere Gründungsvorsitzende Sabine Thillaye, mit der mich eine jahrelange Zusammenarbeit verbindet, damals auch als Vorsitzende des Europaausschusses.

Ja, die Zeiten sind schwierig geworden, nicht nur wegen der Ukraine, sondern auch insbesondere in der deutsch-französischen Zusammenarbeit. Ich finde, wir sollten dieses Forum hier heute Nachmittag auch nutzen, um diese Dinge offen anzusprechen. Wir sind keine Diplomaten, wir sind Parlamentarier. Ich kann an dieser Stelle nur sagen: Alleingänge in Europa verbieten sich gerade in diesen Zeiten. Ich habe es persönlich bedauert, dass man bei der jüngsten Visite des Bundeskanzlers in China nicht die Kraft gefunden hat seitens der Regierung, das Format zu weiten um den französischen Präsidenten, um die Kommissionspräsidentin, um den Ratspräsidenten. Das wäre ein europäischer Aufschlag in China gewesen und wäre auch besser verstanden worden als einseitige Bilder, die jetzt um die Welt gehen, im Hintergrund deutsche Fahnen und chinesische Fahnen. Das tut dem europäischen Verhältnis nicht gut und ganz besonders auch nicht dem deutsch-französischen.

(Teilweise Beifall)

Diese Dinge müssen wir offen ansprechen.

200-Milliarden-Paket: Klar, Deutschland hat - ich weiß nicht, ob man es übersetzen kann - das Fett auf der Kette. Deutschland hat die Ressourcen. Es reicht aber nicht, wie das Fettauge auf der Nudelsuppe oben zu schwimmen, sondern man muss insbesondere auch die kleineren Länder in

Vorsitzende Brigitte Klinkert: Herzlichen Dank. - Ich übergebe nun an die beiden folgenden Redner: Jürgen Hardt und Gunther Krichbaum von der CDU/CSU.

Gunther Krichbaum (CDU/CSU) : Merci beaucoup, Madame la Présidente. Chers collègues, tout d'abord, c'est bien que nous puissions à nouveau siéger ensemble au sein de cette Assemblée. Je suis heureux de pouvoir accueillir de très nombreux amis aujourd'hui ici à Berlin, notamment notre présidente fondatrice Sabine Thillaye, à laquelle je suis lié par une coopération longue de plusieurs années qui remonte à l'époque où elle était présidente de la commission des affaires européennes.

Oui, les temps sont devenus difficiles, non seulement en raison de l'Ukraine, mais aussi notamment au sein de la relation franco-allemande. Je trouve que nous devrions utiliser le présent forum ici cet après-midi également pour aborder ouvertement ces sujets. Nous ne sommes pas des diplomates, nous sommes des parlementaires. Je peux juste dire ici qu'il n'est pas opportun de faire cavalier seul en Europe, surtout actuellement. J'ai personnellement regretté que, lors de la récente visite du chancelier fédéral en Chine, le gouvernement n'ait pas trouvé la force d'élargir le format en y intégrant le président français, la présidente de la Commission et le président du Conseil. Cela aurait constitué un plus européen en Chine et cela aurait été aussi mieux compris que les images d'un seul pays qui font le tour du monde sur fond de drapeaux allemands et de drapeaux chinois. Ce n'est pas bon pour les relations européennes et tout particulièrement pour la relation franco-allemande.

(Applaudissements partiels)

Nous devons parler ouvertement de ces sujets.

Le paquet de 200 milliards d'euros : bien sûr, pour l'Allemagne, ça roule - pour traduire de manière imparfaite une expression allemande. L'Allemagne a les ressources. Cependant, il ne suffit pas de tenir le haut du pavé, il faut également intégrer les pays d'Europe plus petits : le

Europa mitnehmen: Portugal, Spanien, Italien - alles Länder, die diese Kapazitäten nicht haben.

Deswegen: Europa lebt von der Zusammenarbeit, von der Kommunikation. Wenn wir das pflegen - nicht nur unter uns, sondern auch die Regierungen -, dann, glaube ich, kommen wir wieder dahin, wo wir herkamen. Aber das ist dringend erforderlich. Und auch für diese Wahrheiten gehört es sich, dass sie heute angesprochen werden; denn wenn wir das Kritische nicht betonen, dann können wir nicht zu dem zurückfinden, was unsere Erfolgsarbeit in Europa ausmacht. Und die anderen Partner in Europa sind dringend darauf angewiesen, dass es zwischen Deutschland und Frankreich weiter gut vorangeht. Ich glaube, genau daran sollten wir wieder anknüpfen. - Jetzt darf ich übergeben an meinen Kollegen Jürgen Hardt.

Jürgen Hardt (CDU/CSU): Frau Vorsitzende! Herr Vorsitzender! - Ich möchte energiepolitisch anknüpfen an das, was mein Vorredner gesagt hat. Wir haben mit dem Konflikt mit Russland die Situation, dass die wesentliche Brückentechnologie aus deutscher Sicht und aus der Sicht vieler anderer europäischer Länder, nämlich Gas, bis zum Zeitalter der CO₂-freien Energieerzeugung nicht so zur Verfügung steht, wie wir das gehofft haben. Deswegen müssen wir gemeinsam über neue Ideen nachdenken. Ich würde es begrüßen - vielleicht will ein Kollege aus der Nationalversammlung dazu Stellung nehmen -, wenn wir doch einen Anschluss Deutschlands auch an die Südpipeline bekommen, sodass wir tatsächlich nicht nur aus dem Norden und dem Osten, sondern auch aus dem Süden Gas nach Deutschland und in andere mitteleuropäische Länder bekommen können, und wenn wir das mit einer gemeinsamen deutsch-französischen - vielleicht sogar europäischen, aber im Kern deutsch-französischen - Wasserstoffstrategie verbinden können. Denn ich finde, wir müssen uns den neuen Technologien gegenüber offen zeigen und uns ihnen zuwenden. Wir müssen die Möglichkeiten, wie man Wasserstoff besser erzeugen kann, als das heute der Fall ist, weiter ausbauen. Das ist ein Energieträger, der sicherlich in Zukunft eine große Rolle spielen wird.

Portugal, l'Espagne, l'Italie - autant de pays qui n'ont pas ces capacités.

C'est pourquoi l'Europe vit de la coopération, de la communication. Si nous œuvrons en ce sens - pas seulement entre nous, mais aussi les gouvernements entre eux - alors, je le crois, nous arriverons de nouveau là d'où nous venons. Mais c'est urgent et nécessaire. Et aussi en ce qui concerne ces vérités, il convient de les aborder aujourd'hui ; car si nous ne soulignons pas les éléments critiques, alors nous ne pouvons pas renouer avec ce qui a fait le succès de notre travail en Europe. Et les autres partenaires en Europe sont extrêmement tributaires de la poursuite de la réussite de la coopération franco-allemande. Je crois que c'est là précisément ce avec quoi nous devrions renouer. - Je laisse maintenant la parole à mon collègue Jürgen Hardt.

Jürgen Hardt (CDU/CSU) : Madame la Présidente, Monsieur le Président, je souhaite poursuivre sur ce que mon prédécesseur a dit sur la politique énergétique. Avec le conflit avec la Russie, nous avons une situation dans laquelle la technologie de transition essentielle du point de vue allemand et du point de vue de nombreux autres pays européens, à savoir le gaz, ne sera pas disponible jusqu'à l'avènement de l'ère de la production énergétique décarbonée, contrairement à ce que nous avons espéré. C'est pourquoi nous devons réfléchir ensemble à de nouvelles idées. Je serais heureux - peut-être un collègue de l'Assemblée nationale souhaite-t-il prendre position sur ce sujet - si nous pouvions connecter l'Allemagne également au pipeline Sud de manière à pouvoir effectivement approvisionner l'Allemagne et d'autres pays d'Europe centrale en gaz provenant non seulement du Nord et de l'Est mais aussi du Sud et si nous pouvions conjuguer cet approvisionnement à une stratégie commune franco-allemande en matière d'hydrogène - peut-être même européenne mais essentiellement franco-allemande. J'estime en effet que nous devons nous montrer ouverts vis-à-vis des technologies nouvelles et nous tourner vers elles. Nous devons poursuivre le développement des capacités pour améliorer la production d'hydrogène. C'est une source d'énergie qui jouera certainement un rôle important dans l'avenir.

Wir müssen uns auch die Frage stellen, ob es andere Formen der Energieerzeugung gibt, die zurzeit noch in den Forschungsschuhen stecken, die wir aber trotzdem gemeinsam weiter betreiben müssen, zum Beispiel Laserfusionstechnik. Und ich würde mir wünschen, dass Deutschland und Frankreich ein Motor dieser technologieoffenen Herangehensweise an das Problem Energieversorgung des 21. Jahrhunderts werden. - Danke schön.

Vorsitzender Dr. Nils Schmid: Vielen Dank. - Für die Grünen erhält Dr. Anton Hofreiter das Wort.

Dr. Anton Hofreiter (BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN): Liebe Kolleginnen und Kollegen! Auch ich freue mich, dass wir nach der Coronapandemie wieder real tagen und dass ich sozusagen bei der ersten Tagung dabei bin.

Unser Thema ist Energiepolitik. Ich glaube, da gibt es durchaus einiges, was wir intensiv zu diskutieren haben zwischen Frankreich und Deutschland. Deutschland hat sicher schwere Fehler in der Vergangenheit gemacht, indem es sich so abhängig gemacht hat von Russland. Das sind Fehler, die man jetzt versucht zu korrigieren. Wir korrigieren diese Fehler, indem wir zwischenzeitlich Kohlekraftwerke laufen lassen, indem wir die drei verbliebenen Atomkraftwerke noch etwas länger laufen lassen, indem wir Gas-terminals bauen.

Aber langfristig brauchen wir bezahlbare, verlässliche und CO₂-freie Energie. Von uns Grünen ist bekannt, dass wir uns Sorgen machen um die Sicherheit von Atomkraftwerken oder um die Frage „Wohin mit dem Atommüll?“ Aber wir haben auch noch eine ganz relevante Frage in Bezug auf die Bezahlbarkeit. Neu gebaute Atomkraftwerke, wie zum Beispiel Hinkley Point C in Großbritannien, produzieren den Strom für elf Cent pro Kilowattstunde. Später begonnene Atomkraftwerke landen bei 15 Cent pro Kilowattstunde. Unsere Industrie kann nicht 15 Cent pro Kilowattstunde bezahlen, während Photovoltaikstrom in der Nähe von Berlin - was nicht die sonnenreichste Region ist - für unter 3 Cent pro Kilowatt-

Nous devons également nous poser la question de savoir s'il existe d'autres formes de production énergétique qui sont actuellement encore au stade de la recherche, mais dont nous devons cependant poursuivre le développement ensemble, par exemple la technique de la fusion laser. Et je souhaiterais, pour ma part, que l'Allemagne et la France deviennent un moteur de cette approche ouverte en matière de technologie du problème de l'approvisionnement énergétique au 21^e siècle. - Merci.

Nils Schmid, président : Je vous remercie. Pour le groupe Die Grünen, Anton Hofreiter a maintenant la parole.

Anton Hofreiter (BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN) : Chers collègues, je suis moi aussi heureux que nous puissions de nouveau siéger en présentiel et que je puisse être là lors de la première réunion, pour ainsi dire.

Notre sujet est la politique énergétique. Je crois qu'il y a là vraiment des points que nous devons discuter intensément entre la France et l'Allemagne. L'Allemagne a certainement commis de graves erreurs dans le passé en se rendant aussi dépendante de la Russie. Ce sont là les erreurs que l'on essaie à présent de corriger. Nous corrigeons ces erreurs en faisant fonctionner désormais les centrales à charbon, en prolongeant un peu plus encore la durée de vie des trois centrales nucléaires restantes, en construisant des terminaux gaziers.

Mais à long terme, nous avons besoin d'une énergie décarbonée fiable et à un prix abordable. Tout le monde sait que nous, Die Grünen, nous nous soucions de la sûreté des centrales nucléaires ou de la question de savoir « que faire des déchets nucléaires ? ». Mais nous avons encore une question tout à fait pertinente relative à l'accessibilité en termes de coûts. Les centrales nucléaires construites récemment, comme par exemple Hinkley Point C en Grande-Bretagne, produisent de l'électricité pour 11 centimes par kilowatt-heure. Les centrales nucléaires dont la construction a commencé plus tard arrivent à 15 centimes par kilowatt-heure. Notre industrie ne peut pas payer 15 centimes par kilowatt-heure, alors que de

stunde produziert wird. Für unsere Chemie-industrie liegt die Grenze des Strompreises bei 3 bis 4 Cent. Deswegen ist es für unsere Energieversorgung entscheidend, dass der Strom - neben der Tatsache, dass der Strom aus Klimakrisen-gründen CO₂-frei produziert wird - halt billig ist. Da sehen wir im Kern langfristig sozusagen nur zwei Möglichkeiten: auf der einen Seite Erneuerbare, auf der anderen Seite Kohle. Kohle fällt weg wegen der verursachten Klimakrise. Deshalb sehen wir da erneuerbare Energien. Ich glaube, wir müssen sehr, sehr ernsthaft überlegen: Wie stellen wir das europäische Energiesystem so auf, dass teure Erzeugungsformen nicht entsprechend den Strompreis für alle nach oben treiben, und wie stellen wir das Energiesystem so auf, dass wir wirklich resilient aufgestellt sind?

Zum Beispiel in Südspanien lässt sich Photovoltaikstrom für unter 1 Cent pro Kilowattstunde produzieren. Wenn man daraus Wasserstoff macht, kann man auch das Speicherproblem lösen. Man hat da sozusagen sehr, sehr günstige Energie. Ich glaube, dass wir unsere Souveränität in Europa nur dadurch verteidigen können, dass wir in der Lage sind, selber kostengünstige, immer verfügbare Energie zu produzieren. Da habe ich bei den anderen Vorschlägen eben ein ganz großes Fragezeichen. Deshalb, glaube ich, müssen wir sehr ernsthaft darüber diskutieren, wie wir das bezahlbar machen können. Atomkraft ist - neben den Problemen - im Moment einfach extrem teuer.

Brigitte Klinkert, présidente : Merci, la parole est à présent à M. Kévin Pfeffer, pour le Rassemblement national.

Kévin Pfeffer (Rassemblement National) : Merci, Madame la Présidente. Monsieur le Président, chers collègues députés allemands et français, je veux profiter de ce débat sur l'énergie pour revenir sur les propos, que je juge très désagréables, tenus il y a quelques jours par M. Robert Habeck, vice-chancelier et ministre, qui a affirmé que

l'électricité photovoltaïque est produite à proximité de Berlin - qui n'est pas la région la plus ensoleillée - pour moins de 3 centimes par kilowatt-heure. Pour notre industrie chimique, la limite du prix de l'électricité est de 3 à 4 centimes. Il est donc décisif pour notre approvisionnement énergétique que l'électricité soit bon marché - outre le fait que la production d'électricité soit décarbonée pour des motifs liés à la crise climatique. À long terme, nous voyons ici essentiellement pour ainsi dire seulement deux possibilités : d'une part les énergies renouvelables, d'autre part le charbon. Le charbon est éliminé à cause de la crise climatique qu'il occasionne. C'est pourquoi nous voyons là les énergies renouvelables. Je crois que nous devons réfléchir très, très sérieusement : comment organiser le système énergétique européen de telle sorte que les formes de production onéreuses ne fassent pas monter le prix de l'électricité pour tous, et comment organiser le système énergétique de telle sorte que nous soyons véritablement résilients ?

Par exemple, dans le sud de l'Espagne, l'électricité photovoltaïque peut être produite pour moins de 1 centime le kilowatt-heure. Si l'on en fait de l'hydrogène, on peut aussi résoudre le problème du stockage. Nous avons là pour ainsi dire une énergie très, très bon marché. Je crois que nous ne pouvons défendre notre souveraineté en Europe qu'en étant en mesure de produire nous-mêmes à un faible coût une énergie toujours disponible. C'est précisément là que se pose pour moi un très grand point d'interrogation pour ce qui est des autres propositions. Par conséquent, je crois que nous devons discuter très sérieusement de la façon dont nous pouvons faire cela à un prix abordable. L'énergie nucléaire, outre les problèmes qu'elle pose, est aujourd'hui extrêmement chère.

Vorsitzende Brigitte Klinkert: Danke. - Das Wort hat nun Kévin Pfeffer für die Fraktion Rassemblement national.

Kévin Pfeffer (Rassemblement National): Danke, Frau Vorsitzende. - Herr Vorsitzender! Meine Damen und Herren Abgeordnete aus Deutschland und Frankreich! Ich möchte diese Debatte über die Energiefrage nutzen, um auf die aus meiner Sicht sehr unangenehmen Äußerungen einzugehen, die Robert Habeck, Vizkanzler und

notre choix du nucléaire, en France, en tant que source majeure de notre approvisionnement électrique n'était pas le bon et que les ratés du programme nucléaire français font peser une menace sur l'approvisionnement énergétique de nos deux pays.

Je voulais vous dire que si aujourd'hui la France subit - au détriment premier, d'ailleurs, des Français - des problèmes dans sa production électrique, c'est en partie à cause de l'influence néfaste de la politique énergétique que l'Allemagne a souhaité mener seule chez elle et qu'elle a tenté d'imposer à ses voisins européens, influence à laquelle Emmanuel Macron a évidemment succombé. Je vous rappelle que l'Allemagne a fait pression et fait encore pression sur ses voisins belges et français concernant les centrales nucléaires frontalières, comme Cattenom en Moselle, et que c'est cette pression qui a abouti à la décision désastreuse de la fermeture de la centrale alsacienne de Fessenheim, une des centrales les plus sûres de France, qui aurait encore pu être prolongée plusieurs années. C'est pour la préservation de l'amitié franco-allemande et la bonne entente que nous avons renoncé à cet équipement performant et indispensable dans notre production d'électricité. Je vous rappelle aussi que Siemens s'était retirée, au profit d'un partenaire russe, d'un accord sur la construction de réacteurs nucléaires avec le champion Areva, et que Siemens a été condamnée pour cela.

Il est donc très désagréable aujourd'hui de s'entendre dire que nos choix ont été mauvais. Le Rassemblement national ne souhaite pas que la France suive la voie de l'Allemagne pour son mix énergétique. Nous considérons que ce choix stratégique appartient souverainement à chaque pays et qu'il est un sujet majeur, où l'indépendance est de mise.

Vos investissements massifs dans l'éolien et le solaire ont certes compensé votre sortie du nucléaire, mais ont organisé votre dépendance et celle de toute une partie de l'Europe au gaz russe et au charbon : ce gaz que nous vous livrons aujourd'hui par amitié et par solidarité européenne,

Minister, vor einigen Tagen getätigt hat. Er behauptete, dass unsere Entscheidung für die Atomkraft als Hauptquelle für unsere Stromversorgung nicht richtig sei und dass die Probleme im französischen Nuklearprogramm eine Bedrohung für die Energieversorgung unserer beiden Länder seien.

Ich möchte Ihnen sagen, dass, wenn Frankreich heute - übrigens hauptsächlich zum Nachteil der Franzosen - Probleme mit seiner Stromerzeugung hat, dies zum Teil dem verheerenden Einfluss der Energiepolitik geschuldet ist, die Deutschland bei sich selbst umsetzen und auch seinen europäischen Nachbarn vorschreiben wollte. Und diesem Einfluss ist Emmanuel Macron natürlich erlegen. Ich erinnere Sie daran, dass Deutschland in Bezug auf die grenznahen Atomkraftwerke wie zum Beispiel Cattenom im Département Moselle Druck auf seine Nachbarn Belgien und Frankreich ausgeübt hat und weiterhin ausübt und dass dieser Druck zur katastrophalen Entscheidung der Schließung des AKW Fessenheim im Elsass geführt hat, eines der sichersten Atomkraftwerke Frankreichs, das noch mehrere Jahre hätte am Netz bleiben können. Der Erhalt der deutsch-französischen Freundschaft und das gute Verhältnis sind der Grund, weshalb wir auf dieses leistungsfähige und für unsere Stromerzeugung unbedingt erforderliche Kraftwerk verzichtet haben. Ich erinnere Sie auch daran, dass Siemens zugunsten eines russischen Partners von einem Vertrag mit dem Marktführer Areva über den Bau von Atomreaktoren zurückgetreten war und dafür verurteilt wurde.

Es ist also heute sehr unangenehm zu hören, unsere Entscheidungen seien falsch gewesen. Der Rassemblement national möchte nicht, dass Frankreich im Hinblick auf den Energiemix den gleichen Weg einschlägt wie Deutschland. Wir sind der Ansicht, dass jedes Land diese strategische Entscheidung souverän für sich treffen sollte und dass es sich hierbei um eine zentrale Frage handelt, bei der Unabhängigkeit angebracht ist.

Ihre massiven Investitionen in Wind- und Solarenergie haben zwar Ihren Atomausstieg kompensiert, aber sie haben dafür gesorgt, dass Sie und ein ganzer Teil Europas von russischem Gas und von Kohle abhängig sind - Gas, das wir Ihnen

au détriment de nos propres besoins ; ce charbon qui pèse sur la pollution atmosphérique de toute l'Europe de l'Ouest.

Le Rassemblement national souhaite investir massivement dans le nucléaire : une énergie propre et décarbonée, permettant de produire de l'électricité à bas coût et sur laquelle les écologistes se sont trompés et ont trompé pendant longtemps les Européens - pendant des décennies.

Nous sommes favorables aux énergies renouvelables, et plaidons par exemple pour l'optimisation et l'augmentation de notre hydro-électricité, mais aussi pour la démocratisation de la géothermie.

Mais, je le répète, nous sommes farouchement opposés aux éoliennes, dont les Français ne veulent pas, désastreuses pour nos magnifiques paysages, nuisibles pour la faune et mauvaises sur le plan du recyclage des matériaux. J'en profite d'ailleurs ici pour dénoncer la construction de deux éoliennes géantes parmi les plus grandes d'Europe dans la forêt de Klarenthal en Sarre, à la frontière avec ma circonscription, et donc les habitants et élus français ne voulaient pas ; preuve, sûrement, ici, que la France est beaucoup moins habile que l'Allemagne pour défendre ses intérêts concernant la production d'énergie à ses frontières.

Chers collègues, nous souhaitons par exemple développer et promouvoir l'hydrogène. Voilà un projet commun sur lequel l'Union européenne a encore manqué sa vocation et sur lequel nos deux pays pourraient coopérer à nos frontières.

Je vous rappelle enfin notre volonté de sortir du marché européen de l'énergie, un marché que chaque Français paie très cher. Merci beaucoup.

Vorsitzender Dr. Nils Schmid : Pour la France insoumise, je donne la parole à M. Alexis Corbière.

heute aus Freundschaft und europäischer Solidarität zulasten unseres eigenen Bedarfs liefern, Kohle, die überall in Westeuropa die Luftverschmutzung verstärkt.

Der Rassemblement national will massiv in Atomkraft investieren, eine saubere und emissionsfreie Energie, mit der günstiger Strom produziert werden kann und in der die Umweltparteien sich selbst und lange Zeit auch die Europäer getäuscht haben - jahrzehntelang!

Wir sind für erneuerbare Energien und setzen uns beispielsweise für die Optimierung und den Ausbau unserer Wasserkraftwerke ein und auch für die großflächige Nutzung der Geothermie.

Doch - ich sage es noch einmal - wir sprechen uns vehement gegen Windräder aus, die die Franzosen nicht haben wollen, die unsere schöne Landschaft zerstören, den Tieren schaden und sich schlecht recyceln lassen. Ich nutze diese Gelegenheit hier auch für eine scharfe Kritik am Bau von zwei riesigen Windkraftanlagen - mit den größten in Europa - im Wald von Klarenthal im Saarland, an der Grenze zu meinem Wahlkreis: Die französischen Einwohner und Abgeordneten wollten sie nicht haben. Das ist ganz klar der Beweis dafür, dass Frankreich viel weniger als Deutschland in der Lage ist, seine Interessen bei der Energieerzeugung an seinen Grenzen zu verteidigen.

Liebe Kolleginnen und Kollegen, wir wollen zum Beispiel die Wasserstofftechnologie weiterentwickeln und fördern. Auch das ist ein gemeinsames Projekt, bei dem die Europäische Union ihre Aufgabe bisher nicht erfüllt hat und bei dem unsere beiden Länder in den Grenzregionen zusammenarbeiten könnten.

Abschließend möchte ich Sie noch einmal an unsere Absicht erinnern, aus dem europäischen Energiemarkt auszusteigen, für den jeder Franzose teuer bezahlen muss. - Vielen Dank.

Vorsitzender Dr. Nils Schmid: Für La France insoumise erteile ich Alexis Corbière das Wort.

Alexis Corbière (La France insoumise - NUPES) : Merci beaucoup. *Sehr geehrte Kolleginnen und Kollegen*, et chers amis, à propos de la souveraineté énergétique, je commencerai par souligner ce qu'a dit récemment le rapport annuel de l'Agence internationale de l'énergie, selon lequel les marchés de l'énergie ont montré leurs limites. Il existe, dit-il, un potentiel d'accélérer la transition vers un système énergétique plus durable et sûr. C'est sur ce potentiel que nous devons désormais nous focaliser.

Le changement climatique a commencé, il est irréversible, et la guerre en Ukraine accélère l'urgence de ce que nous appelons, nous, la bifurcation nécessaire. Ce changement de nos modes de consommation et de production est d'autant plus urgent - cela a été évoqué - à l'heure des restrictions de chauffage et d'électricité pour nos concitoyens, conséquence de la hausse des prix, donc de la guerre, de l'inflation, mais aussi d'une part de la spéculation dans ces hausses, et des limites du marché.

À ce sujet, le gouvernement allemand a annoncé le 29 septembre la création d'un fond de 200 milliards d'euros pour plafonner les prix du gaz et de l'électricité, et le renflouement d'entreprises gazières. Beaucoup de gens ont critiqué cette initiative, notamment parce que le même gouvernement avait combattu le blocage des prix à l'échelle européenne. Avouons qu'il y a là une forme de paradoxe, de « *kolossale* » paradoxe si vous me le permettez, mais beaucoup de responsables politiques français, notamment, ont dénoncé - je cite - une distorsion de la concurrence et une perturbation du marché intérieur de l'énergie. Moi, je ne partage pas du tout ces critiques. Je trouve l'initiative du gouvernement allemand intéressante. Pour nous, la concurrence libre et non faussée et le marché intérieur de l'énergie sont, en vérité, des échecs, des fantaisies idéologiques. Comment comprendre que ce dernier fonctionne par l'indexation de toutes les énergies les unes par rapport aux autres, poussant de fait à la hausse des prix.

Bref, je voudrais me concentrer sur une dernière question. Se pose la question du financement. À l'heure actuelle, les géants de l'énergie génèrent

Alexis Corbière (La France insoumise - NUPES): Vielen Dank. - Sehr geehrte Kolleginnen und Kollegen! Liebe Freunde! Was die Energiesouveränität angeht, möchte ich zunächst hervorheben, was kürzlich im Jahresbericht der Internationalen Energieagentur stand, dem zufolge die Energiemärkte an ihre Grenzen gestoßen sind. Dort heißt es, es gebe das Potenzial, die Wende hin zu einem nachhaltigeren und sichereren Energiesystem zu beschleunigen. Auf dieses Potenzial müssen wir uns nun konzentrieren.

Der Klimawandel hat begonnen, er ist unumkehrbar, und der Krieg in der Ukraine verstärkt die Dringlichkeit dessen, was wir den nötigen Kurswechsel nennen. Wie schon gesagt wurde, ist diese Veränderung unserer Konsum- und Produktionsgewohnheiten umso dringlicher in einer Zeit der Einschränkungen unserer Bürger bei Heizung und Strom, die eine Folge des Preisanstiegs, also des Krieges, der Inflation, aber auch teilweise der Spekulation auf diese Preissteigerungen und der Grenzen des Marktes sind.

Zu diesem Thema hat die Bundesregierung am 29. September die Bereitstellung eines Fonds in Höhe von 200 Milliarden Euro für eine Strom- und Gaspreisbremse sowie die Rettung von Gasunternehmen verkündet. Diese Maßnahme wurde von vielen kritisiert, vor allem weil dieselbe Regierung gegen einen europäischen Preisdeckel gekämpft hatte. Man muss zugeben, dass hier ein Paradox vorliegt, ein - mit Verlaub - kolossales Paradox; aber viele französische Politiker haben das als - ich zitiere - „Wettbewerbsverzerrung und Störung des Energiebinnenmarktes“ angeprangert. Ich teile diese Kritik überhaupt nicht. Ich finde die Initiative der deutschen Regierung interessant. Für uns sind der freie und unverfälschte Wettbewerb und der Energiebinnenmarkt in Wirklichkeit Misserfolge, ideologische Fantasiegebilde. Wie soll man verstehen, dass dieser Markt über die Indexierung aller Energien im Verhältnis zueinander funktioniert, wodurch die Preise faktisch nach oben getrieben werden?

Ich möchte mich aber auf eine letzte Frage konzentrieren. Es stellt sich die Frage nach der Fi-

des surprofits scandaleux, alors que les plus précaires subissent des factures de plus en plus élevées. En France, c'est l'exemple symbolique du groupe Total, d'un profit de 18 milliards d'euros de bénéfices sur un seul trimestre. La question se pose : le mécanisme de contribution européen récemment adopté est-il suffisant ? N'est-il pas le moment, puisque nous sommes ici réunis dans une assemblée franco-allemande, de faire vivre peut-être le meilleur de l'amitié franco-allemande, en trouvant ensemble des moyens communs de taxer ces surprofits, et peut-être en direction de mes collègues allemands, puisqu'il a été dit par le Gouvernement qu'il souhaitait mettre à contribution ces profits exceptionnels : donnez-nous, s'il vous plaît, le mode d'emploi politique de cette mesure afin que, en France, nous la mettions également en place. Je vous remercie.

Brigitte Klinkert, présidente : Merci beaucoup. - *Für die FDP Frau Sandra Weeser.*

Sandra Weeser (FDP): Herzlichen Dank, liebe Vorsitzende. - Liebe französische, liebe deutsche Kollegen! Wenn es um die Zukunft unserer Energie geht, müssen unsere beiden Länder zusammenstehen. Und wenn es darum geht, gute Lösungen in der Energiepolitik zu finden, dann müssen wir auch zusammen gehen. Und wenn es darum geht, die Probleme der aktuellen Energiekrise zu bewältigen, dann müssen wir zusammenstehen und auch zusammen gehen.

Wir haben in Deutschland sehr schmerzlich erfahren, was es bedeutet, bei einem Angriffskrieg Russlands nur von einem Lieferanten abhängig zu sein. Ich glaube, wir sind sehr dankbar, dass wir gemeinsam mit den Franzosen sehr pragmatische Ansätze gefunden haben. Sie hatten Ihre Kernkraftwerke in diesem Sommer zur Hälfte in Revision, und wir haben uns trotzdem gegenseitig gut mit Strom und Gas versorgen können. Es hat sich gezeigt, dass gerade diese Unabhängigkeit ein besonderer Wert ist, den wir anstreben müssen und den es auch zu verteidigen gilt.

nanzierung. Gegenwärtig erzielen die Energieriesen skandalöse Übergewinne, während die besonders schutzbedürftigen Bevölkerungsgruppen unter immer höheren Rechnungen leiden. In Frankreich sehen wir das symbolisch am Beispiel des Total-Konzerns, der in nur einem Quartal 18 Milliarden Euro Gewinn machte. Es stellt sich folgende Frage: Ist die kürzlich beschlossene europäische Solidarabgabe ausreichend? Ist nicht jetzt, wo wir hier in einer deutsch-französischen Versammlung zusammensitzen, der Moment, vielleicht das Beste der deutsch-französischen Freundschaft mit Leben zu füllen, indem wir gemeinsam Mittel finden, um diese Übergewinne zu besteuern? Und vielleicht in Richtung meiner deutschen Kollegen, weil es aus der Regierung hieß, sie wolle eine Abgabe auf diese Zufallsgewinne einführen: Geben Sie uns doch bitte die politische Anleitung für diese Maßnahme, damit wir sie in Frankreich ebenfalls umsetzen können! - Ich danke Ihnen.

Vorsitzende Brigitte Klinkert: Vielen Dank. - Pour le groupe FDP, Mme Sandra Weeser.

Sandra Weeser (FDP) : Merci beaucoup, Madame la Présidente. - Chers collègues français, chers collègues allemands, lorsqu'il s'agit de l'avenir de notre énergie, nos deux pays doivent faire bloc ensemble. Et lorsqu'il s'agit de trouver de bonnes solutions en matière de politique énergétique, nous devons là aussi œuvrer dans le même sens. Et lorsqu'il s'agit de maîtriser les problèmes de la crise énergétique actuelle, nous devons tout à la fois faire bloc ensemble et œuvrer dans le même sens.

Nous avons fait en Allemagne la très douloureuse expérience de ce que cela signifie, avec la guerre d'agression menée par la Russie, que d'être dépendant d'un fournisseur unique. Je crois que nous sommes très reconnaissants d'avoir trouvé, avec les Français, des approches très pragmatiques. La moitié de vos centrales nucléaires étaient en révision cet été et nous avons pu malgré tout nous approvisionner mutuellement correctement en électricité et en gaz. Il s'est avéré que c'est précisément cette indépendance qui est une valeur à laquelle nous devons aspirer et qu'il convient aussi de défendre.

Unsere Energiesouveränität muss daher ein vorrangiges Vorhaben für die kommenden Jahre sein. Wir müssen eine langfristige Strategie für die energetische Transformation gemeinsam einbringen. Ich möchte heute noch mal zwei Elemente hervorheben, die für unsere Energiezukunft wesentlich sein könnten.

Das erste betrifft das Zusammenwirken zwischen unseren beiden Ländern. Die deutsch-französische Zusammenarbeit ist ein entscheidender Eckpfeiler unseres Erfolges und wird es auch immer sein. Es wird in diesen Tagen vom deutsch-französischen Tandem daher zu Recht erwartet, dass es sich zu aktuellen Themen einbringt. Wir müssen die deutsch-französische Energiesicherheit noch viel stärker gemeinsam denken. Dazu gehören die Sicherstellung der Energieversorgung, insbesondere die Verringerung der Lieferabhängigkeit, die Diversifizierung und der Ausbau von Energieübertragungsnetzen. Alles, was in deutschem und französischem Interesse gemeinsam erreicht werden kann, hilft der Sicherheit und der Energiesouveränität unserer beiden Nationen.

Das zweite Element ist das hohe Gut der deutsch-französischen Freundschaft. Diese besondere Verbindung muss auf bilateraler Ebene, aber auch auf europäischer Ebene eine treibende Kraft bleiben. Als Europäische Union haben wir in diesem Jahr gezeigt, dass wir bei der Verteidigung unserer Werte und Interessen in Europa Außergewöhnliches erreichen können. Aber wir haben noch viel Arbeit vor uns. In diesem Zusammenhang kann und muss die Zusammenarbeit zwischen Frankreich und Deutschland eine wichtige Rolle spielen. Ich sehe hier gerade als ganz wichtige Stütze der gemeinsamen Zusammenarbeit, um eben diese Transformation erfolgreich zu bewerkstelligen, dass wir nach wie vor auf Atom setzen müssen, dass wir die Stromnetze zwischen unseren beiden Ländern weiter ausbauen, aber eben auch zu anderen europäischen Ländern, dass wir auch offen über Wasserstoff und über Gaspipelines sprechen, die Europa miteinander verbinden. Lassen Sie uns deshalb in Zukunft mutige Energiepolitik betreiben; davon profitieren wir alle. - Ich danke Ihnen.

Notre souveraineté énergétique doit par conséquent être un projet prioritaire pour les années à venir. Nous devons introduire ensemble une stratégie à long terme en matière de transformation énergétique. Je souhaite souligner de nouveau aujourd'hui deux éléments qui pourraient être essentiels pour notre avenir énergétique.

Le premier concerne la coopération entre nos deux pays. La coopération franco-allemande est une pierre angulaire essentielle de notre succès, elle le sera d'ailleurs toujours. Ces jours-ci on attend par conséquent à juste titre du couple franco-allemand qu'il s'engage sur des sujets d'actualité. Nous devons penser beaucoup plus encore d'une manière commune la sécurité énergétique franco-allemande. Citons à ce titre la garantie de l'approvisionnement énergétique, notamment la diminution de la dépendance de l'approvisionnement, ainsi que la diversification et le développement des réseaux de transport d'énergie. Tout ce qui peut être obtenu dans l'intérêt commun de l'Allemagne et de la France contribue à la sécurité et à la souveraineté énergétique de nos deux nations.

Le second élément est le bien précieux de l'amitié franco-allemande. Ce lien particulier doit continuer de jouer un rôle moteur au niveau bilatéral mais aussi au niveau européen. Nous avons montré cette année que nous pouvions, en tant qu'Union européenne, réaliser des choses exceptionnelles pour défendre nos valeurs et nos intérêts. Mais nous avons encore beaucoup de pain sur la planche. Dans ce contexte, la coopération franco-allemande peut et doit jouer un rôle important. À cet égard, un pilier essentiel de notre coopération pour mettre en œuvre cette transformation avec succès réside selon moi dans le fait que nous continuions à miser sur l'atome, que nous poursuivions le développement des réseaux électriques entre nos deux pays, mais aussi d'ailleurs avec d'autres pays européens, et que nous parlions aussi ouvertement de l'hydrogène et des gazoducs qui relient entre eux les pays d'Europe. À l'avenir, mettons donc en œuvre une politique énergétique courageuse pour le bénéfice de tous. Je vous remercie.

Vorsitzender Dr. Nils Schmid: Vielen Dank. - Für die AfD-Fraktion erhält Norbert Kleinwächter das Wort.

Norbert Kleinwächter (AfD): Verehrter Herr Vorsitzender! Liebe Kollegen! Wie werden wir energieunabhängig? Indem wir ideologieunabhängig werden. Wir dürfen nicht irgendwelchen Klimaextremisten hinterherrennen, die sich auf die Straßen kleben, oder einer Greta Thunberg, die den Kapitalismus überwinden will, oder einer Luisa Neubauer, die ausführt, die Wahl zwischen Zeit und Demokratie hätten wir nicht. Wir dürfen nicht Klimaextremisten hinterherlaufen und Demokratiefreunden, sondern wir müssen das in der aktuellen Lage tun, was wirklich unseren Menschen und unserem Land hilft, und das bedeutet, wir müssen die Energieformen, die wir haben, jetzt auch nutzen. Weg mit den ökologischen, sozial-ökologischen Transformationsge- und -verboten hin zu einer Energiepolitik, die die Ressourcen nutzt, die wir nun einmal haben!

Deswegen habe ich nicht das geringste Verständnis dafür, dass diese Regierung immer noch darüber nachdenkt, Kohlekraftwerke abzuschalten, Kernkraftwerke abzuschalten und sich auf Windräder und Photovoltaikanlagen zu verlassen mit Rechnungen, die ich an dieser Stelle doch einmal korrigieren muss. Herr Dr. Hofreiter hat das so schön falsch vorgerechnet, Photovoltaik kostet gerade mal 3 Cent pro Kilowattstunde. - Herr Dr. Hofreiter, da haben Sie vergessen, dass Energie auch jederzeit verfügbar sein muss und dass Sie entsprechend die Phasen, wo die Sonne nicht scheint, ausgleichen müssen, zum Beispiel mit Gaskraftwerken, die hoch- und runtergefahren werden können; denn sonst ist es irgendwann mal zappenduster. Mit Photovoltaikanlagen können Sie Ihren Gartenzwerg beleuchten; aber Sie können damit keine Industrienation betreiben. Diesen Unterschied muss ich an dieser Stelle schon einmal klarmachen. Deswegen ist es ein Fehler, wenn Deutschland die Kernkraftressourcen, die es hat, nicht nutzt.

Nils Schmid, président : Je vous remercie. Pour le groupe AfD, je passe la parole à M. Norbert Kleinwächter.

Norbert Kleinwächter (AfD) : Monsieur le Président, chers collègues, comment devenir indépendant du point de vue énergétique ? En devenant indépendant du point de vue idéologique. Nous ne devons pas courir après n'importe quel extrémiste climatique qui se colle sur les routes ou après une Greta Thunberg, qui veut dépasser le capitalisme, ou après une Luisa Neubauer, qui explique que nous n'aurions pas le choix entre le temps et la démocratie. Nous ne devons pas courir après les extrémistes climatiques et les ennemis de la démocratie mais nous devons dans la situation actuelle faire ce qui aide vraiment nos concitoyens et notre pays et cela signifie que nous devons utiliser effectivement les formes d'énergie dont nous disposons. Les injonctions et les interdictions en matière de transformation écologique et socio-écologique, ça suffit ! Passons à une politique énergétique qui utilise les ressources dont nous disposons effectivement aujourd'hui.

Par conséquent, je ne comprends absolument pas que ce gouvernement envisage encore de stopper l'exploitation des centrales à charbon, de stopper l'exploitation des centrales nucléaires et de se fier aux éoliennes et aux installations photovoltaïques sur la base de calculs que je me dois de corriger de nouveau ici. M. Hofreiter a bien mal calculé que l'énergie photovoltaïque coûtait à peine 3 centimes par kilowatt-heure. - Monsieur Hofreiter, vous avez oublié là que l'énergie devait aussi être disponible à tout moment et que vous deviez par conséquent compenser les périodes pendant lesquelles le soleil ne brille pas, par exemple avec des centrales au gaz, qui peuvent être mises en service et arrêtées ; faute de quoi nous serions à un moment donné plongés dans le noir. Les installations photovoltaïques vous permettent d'éclairer votre nain de jardin mais vous ne pouvez pas faire fonctionner avec elles une nation industrielle. Je me dois de souligner ici une bonne fois pour toutes cette différence. C'est pourquoi c'est une erreur que l'Allemagne n'utilise pas les ressources dont elle dispose en termes de centrales nucléaires.

Wir hatten mal Spitzenforschung, wir hatten Ressourcen, wir hatten viele Kernkraftwerke. Und gerade in der aktuellen Lage, auch aufgrund der hohen Strompreise, die wir in Deutschland hier haben - wir sind ja weltweit fast schon Spitzenreiter -, muss man schon feststellen: Wie blöd kann man eigentlich sein, diese ganzen Kernkraftwerke abzustellen, diese Forschung ziehen zu lassen und dann auch noch andere Länder dazu zu überreden zu versuchen, sie sollen das jetzt mal sein lassen und auf Wasserstoff setzen, den man bei rund minus 250 Grad kühlen muss, damit er flüssig wird, oder bei 700 Bar unter Druck setzen? Wenn man Strom in Wasserstoff verwandelt und dann wieder Wasserstoff in Strom, dann liegt man bei einer Effizienz von circa 25 Prozent. Solche Wirkungsgrade sind nicht die Zukunft.

Die Zukunft bedeutet, jetzt alle Ressourcen zu nutzen, unsere Kraftwerke, die wir haben, zu verwenden, und zwar uneingeschränkt und ohne ideologische Brille, und natürlich auch auf eine stabile Gasversorgung der Zukunft zu setzen. Das kann eine Pipeline mit Frankreich sein; das kann eine Zusammenarbeit auch mit dem östlichen Mittelmeerraum sein oder anderen Ländern, die bereit sind, uns Gas zu liefern; das muss aber auch die Reparatur von Nord Stream 1 sein und die Nutzung von Nord Stream 2. Das sage ich an dieser Stelle ganz klar: Frieden ist die wesentliche Komponente für Wirtschaft, Wohlstand und eine Energieversorgung der Zukunft.

Brigitte Klinkert, présidente : Merci. La parole est à M. Patrick Hetzel, pour Les Républicains.

Patrick Hetzel (Les Républicains) : Merci beaucoup, Madame la Présidente. Je voudrais tout d'abord rebondir par rapport aux propos qui ont été tenus il y a quelques instants par notre collègue Gunther Krichbaum, de la CDU/CSU, tout simplement parce qu'il a remis l'accent sur un sujet absolument essentiel, celui du travail franco-allemand. Nous voyons bien que ce qui fait la particularité et la richesse de notre Assemblée parlementaire franco-allemande, c'est la capacité de se retrouver, non pas seulement à l'échelle des

Nous disposions jadis d'une recherche de pointe, nous disposions de ressources, nous disposions de nombreuses centrales nucléaires. Et précisément dans la situation actuelle ainsi qu'en raison des prix élevés de l'électricité tels qu'ils sont pratiqués ici en Allemagne - nous sommes déjà presque en tête du classement mondial -, force est de constater : quel niveau de bêtise faut-il avoir atteint pour stopper l'exploitation de toutes ces centrales nucléaires, pour laisser partir cette recherche et ensuite, en plus, pour essayer de convaincre d'autres pays d'abandonner à présent ce mode de production d'énergie et de miser sur l'hydrogène, qui doit être refroidi à moins 250 degrés environ pour être liquéfié ou qui doit être soumis à une pression de 700 bars ? Lorsque l'on transforme l'électricité en hydrogène, puis que l'on transforme de nouveau l'hydrogène en électricité, l'efficacité est alors de 25 pour cent environ. De tels rendements ne sont pas l'avenir.

Pour assurer l'avenir, il faut utiliser à présent toutes les ressources, utiliser les centrales électriques dont nous disposons, et ce, de manière illimitée et sans prisme idéologique, et bien sûr aussi miser sur un approvisionnement en gaz stable pour l'avenir. Cela peut prendre la forme d'un gazoduc avec la France ; cela peut prendre la forme d'une coopération également avec la partie orientale de la Méditerranée ou avec d'autres pays disposés à nous livrer du gaz ; mais cela doit prendre aussi la forme de la réparation de Nord Stream 1 et de l'utilisation de Nord Stream 2. Je le dis ici clairement : la paix est la composante principale de l'économie, de la prospérité et de l'approvisionnement énergétique de l'avenir.

Vorsitzende Brigitte Klinkert: Danke sehr. - Das Wort hat Patrick Hetzel für Les Républicains.

Patrick Hetzel (Les Républicains): Vielen Dank, Frau Vorsitzende. - Ich möchte erst mal etwas zu dem erwidern, was unser Kollege Gunther Krichbaum von der CDU/CSU eben gesagt hat, ganz einfach, weil er den Fokus wieder auf ein extrem wichtiges Thema gelegt hat, nämlich auf die deutsch-französische Zusammenarbeit. Wir sehen, dass die Besonderheit und der Wert unserer Deutsch-Französischen Parlamentarischen Versammlung gerade in der Möglichkeit besteht, sich nicht nur auf Regierungsebene, sondern auch auf

gouvernements, mais aussi à l'échelle des parlements, et donc, nous-mêmes, les parlementaires, en France et en Allemagne, à échanger sur un certain nombre de sujets. Et il peut y avoir - on l'a bien vu en matière énergétique, ces derniers temps - des sujets qui fâchent. Ça peut être des sujets qui fâchent parce que, tout simplement, chaque pays est obligé, à un moment donné, de se poser cette question de sa souveraineté et de son indépendance énergétique. Ce qui est intéressant, et c'est comme ça que nous devrions nous poser la question, c'est que cette question de la souveraineté et de l'indépendance énergétique se pose évidemment pour l'Allemagne, et elle se pose pour la France, mais aussi, si l'on prend un spectre plus large, à l'échelle européenne.

Là aussi, nous voyons bien que nous ne pouvons pas rester dans une situation où on voudrait faire en sorte qu'un certain nombre de choix en termes de mix énergétique puissent être rejetés. J'insisterai aussi, au nom de mon groupe parlementaire, sur le fait que la famille politique dont nous sommes issus s'est penchée sur cette question grâce au général de Gaulle, dès 1945, avec la création du Commissariat à l'énergie atomique, lequel avait justement pour objectif de permettre de faire face aux enjeux de production de l'électricité. Cela a d'ailleurs été relayé plus récemment, à partir de 1973, par le président Georges Pompidou qui lui aussi a tenu à faire en sorte que la France ne soit pas dépendante - au moment où les prix du pétrole allaient augmenter - de l'or noir. C'est ce qui a poussé au développement du nucléaire civil en France.

C'est vrai que, si nous nous posons aujourd'hui un certain nombre de questions, c'est parce que nous devons nous les poser en termes d'énergie décarbonée. En fait, l'un des points clés qui est souvent négligé dans le débat, c'est que le nucléaire permet de développer de l'énergie décarbonée, et donc de répondre à un certain nombre d'enjeux environnementaux.

C'est la raison pour laquelle nous pensons que, plus que jamais, nous devons coopérer, et nous devons échanger. C'est pour cela que nous souhaitons que, non seulement, le groupe de travail ici, au sein de l'Assemblée parlementaire franco-allemande, puisse se développer, mais aussi que nous puissions mettre sur la table ces enjeux qui

Ebene der Parlamente zu treffen, und dass wir selbst, die Abgeordneten in Deutschland und Frankreich, uns zu vielen Themen austauschen können. Darunter können auch Themen sein, die für Ärger sorgen, wie man es in letzter Zeit im Bereich Energie gesehen hat. Das können Themen sein, die uns aufregen, einfach weil sich jedes Land zu einem bestimmten Zeitpunkt diese Frage nach seiner Souveränität und seiner Energieunabhängigkeit stellen muss. Interessant ist - und so sollten wir uns diese Frage stellen -, dass sich diese Frage nach der Souveränität und der Energieunabhängigkeit natürlich für Deutschland und für Frankreich stellt, aber auch, wenn man mal den Blick weitet, auf europäischer Ebene.

Auch da sehen wir, dass wir nicht in einer Situation verharren können, in der wir bewirken wollen, dass bestimmte Entscheidungen in Bezug auf einen Energiemix abgelehnt werden können. Ich wiederhole auch noch mal im Namen meiner Fraktion, dass die politische Familie, aus der wir stammen, sich schon 1945 unter General de Gaulle mit dieser Frage befasst hat, nämlich mit der Gründung des Commissariats für Atomenergie, das genau zum Ziel hatte, die Herausforderungen der Stromerzeugung zu bewältigen. Das wurde später, ab 1973, von Präsident Georges Pompidou wieder aufgegriffen, der ebenfalls dafür sorgen wollte, dass Frankreich nicht vom Erdöl abhängig ist, in einer Zeit, in der die Ölpreise in die Höhe schnellten. Genau das hat zum Ausbau der zivilen Nutzung der Kernenergie in Frankreich geführt.

Es stimmt: Wenn wir uns heute bestimmte Fragen stellen, dann deshalb, weil wir sie uns beim Thema CO₂-freie Energie stellen müssen. Einer der zentralen Punkte, der in der Debatte häufig vernachlässigt wird, ist der, dass sich mit Atomkraftwerken CO₂-freie Energie erzeugen lässt und man damit also auf eine Reihe von Umweltproblemen reagieren kann.

Deshalb denken wir, dass wir mehr denn je zusammenarbeiten und uns austauschen müssen. Und darum möchten wir nicht nur, dass sich die Arbeitsgruppe hier im Rahmen der Deutsch-Französischen Parlamentarischen Versammlung entwickeln kann, sondern auch, dass wir diese gro-

nous paraissent absolument essentiels pour le futur de nos deux pays.

Vorsitzender Dr. Nils Schmid: Merci. Pour le groupe MoDem, je donne la parole à M. Frédéric Petit.

Frédéric Petit (Démocrate (MoDem et Indépendants)) : Merci, Monsieur le Président. Chers collègues, je suis ravi de me retrouver dans cette position particulière : vous savez que je représente les Français qui sont installés en Allemagne. J'habite moi-même en Pologne, et évidemment je suis ravi que nous puissions nous retrouver ici, et je salue les anciens et les nouveaux.

Je vais vous parler de mettre la question des réseaux au cœur de la politique énergétique. Ceux qui me connaissent savent que c'est un sujet que je porte depuis très longtemps, et je crois que nous avons oublié un certain nombre de vérités sur l'énergie - c'était mon métier avant. L'énergie, ce n'est pas que de l'énergie, c'est ce qu'on appelle de la puissance, de la disponibilité. Je crois que si nous prenons comme préalable la mise en place en commun et la gestion commune des réseaux, nous pouvons avancer vers une transition. Je n'aime pas le mot de bifurcation, je le dis politiquement : la bifurcation me semble dangereuse, parce que c'est un virage que l'on prend trop vite, et la transition, si nous l'organisons, commençons par faire une Europe des réseaux. Et ce n'est pas les interconnexions. Les interconnexions, ce n'est pas de la gestion de réseaux. Les interconnexions sont aujourd'hui plus dangereuses pour l'équilibre des réseaux nationaux qu'une gestion commune. Il y a un organisme qui existe : Coreso, qui travaille à 24 heures, au lieu de travailler à 1/50^e de seconde, sur l'électricité. Nous devons travailler ensemble sur nos réseaux, planifier nos réseaux, investir dans nos réseaux sur des plans pluriannuels. Ce travail, s'il est mené en particulier entre la France et l'Allemagne, sera un travail exemplaire pour l'Europe.

Je vais faire une comparaison, chers collègues, pour me faire comprendre. Notre devise est : l'unité dans la diversité. La diversité, ce sont nos

mêmes thèmes, qui nous sont absolument centraux pour la future de nos deux pays, qui nous paraissent absolument essentiels pour le futur de nos deux pays.

Nils Schmid, président : Danke. - Für die Fraktion MoDem erteile ich Frédéric Petit das Wort.

Frédéric Petit (Démocrate (MoDem et Indépendants)) : Danke, Herr Vorsitzender. - Liebe Kolleginnen und Kollegen! Ich freue mich über meine besondere Lage. Wie Sie wissen, vertritt ich die französischen Staatsbürger, die in Deutschland leben. Ich selbst wohne in Polen, und ich freue mich natürlich darüber, dass wir hier zusammen treffen können. Ich begrüße die alten und die neuen Mitglieder der Versammlung.

Ich möchte sagen, dass man die Frage der Netze in den Mittelpunkt der Energiepolitik stellen sollte. Wer mich kennt, weiß, dass ich mich schon lange mit diesem Thema beschäftige, und ich glaube, dass wir einige Wahrheiten zum Thema Energie vergessen haben. Ich war früher in diesem Bereich tätig. Energie ist nicht einfach nur Energie; da geht es um Leistung, um Verfügbarkeit. Ich glaube, wenn wir die gemeinsame Bereitstellung und den gemeinsamen Betrieb der Netze als Prämisse nehmen, dann können wir beim Wandel vorankommen. Ich mag den Begriff „Kurswechsel“ nicht - ich sage es politisch -: Der Kurswechsel scheint mir gefährlich zu sein, weil wir diese Kurve zu schnell nehmen, und wenn wir einen Wandel organisieren, müssen wir zunächst ein Europa der Netze aufbauen. Und es geht nicht um Interkonnektoren. Die Interkonnektoren sind nicht der Netzbetrieb. Sie sind heute gefährlicher für das Gleichgewicht der nationalen Netze als ein gemeinsamer Betrieb. Es gibt eine Organisation, Coreso, die sich rund um die Uhr mit Strom befasst, nicht nur Sekundenbruchteile. Wir müssen gemeinsam an unseren Netzen arbeiten, unsere Netze planen, mit Mehrjahresplänen in unsere Netze investieren. Wenn dies vor allem zwischen Frankreich und Deutschland passiert, dann wird das Europa als Vorbild dienen.

Liebe Kolleginnen und Kollegen, ich stelle einmal einen Vergleich an, damit man mich besser ver-

sources, ce sont nos histoires, ce sont nos choix philosophiques, nos besoins, même. L'unité, ce sont nos réseaux. Je crois que si nous voulons développer, en franco-allemand, et dans l'Union européenne, une vraie politique réaliste qui prenne le temps, qui avance *step by step*, comme on dit en allemand et en français, il faut commencer par les réseaux, non pas avec des interconnexions qui sont des espèces de petits guichets, mais commençons avec une vraie stratégie de réseaux globaux.

Nous avons parlé tout à l'heure du gazoduc de l'Espagne qui doit traverser (la France). Nous avons parlé des réseaux électriques en Allemagne avec le Bade-Wurtemberg.

Mes chers collègues, nous avons inscrit dans le Traité d'Aix-la-Chapelle que nous allions faire des transpositions communes. La directive Réseaux, après le Traité d'Aix-la-Chapelle, n'a pas été transposée en commun. Nous avons des actions concrètes à faire dans cette Assemblée pour reprendre cela et pour commencer là où nous devons commencer, c'est-à-dire par la mise en commun de ce qui fera notre unité énergétique dans les dix ans qui viennent, avant que nous allions vers des mix communs, autrement dit, par la gestion de nos réseaux de transport et de puissance. Je vous remercie.

Brigitte Klinkert, présidente : Merci, Frédéric Petit. La parole est à Valérie Rabault, pour les Socialistes.

Valérie Rabault (Socialistes et apparentés (membre de l'intergroupe NUPES)) : Merci, Madame la Présidente. Monsieur le Président, cette réunion est la bienvenue parce que le couple franco-allemand connaît effectivement quelques difficultés. Cela nous affecte nous, mais cela a aussi des répercussions sur le reste de l'Europe. Le couple franco-allemand peut susciter des critiques quand il s'entend trop bien, mais quand il ne s'entend pas assez bien, ceci crée des inquiétudes pour l'ensemble des pays européens.

steht. Unser Motto lautet: Einheit in Vielfalt. Vielfalt, das ist unsere jeweilige Herkunft, unsere jeweilige Geschichte, das sind unsere philosophischen Entscheidungen, ja, auch unsere Bedürfnisse. Einheit, das sind unsere Netze. Ich glaube, wenn wir im deutsch-französischen Tandem und in der Europäischen Union eine wirklich realistische Politik entwickeln wollen, die sich Zeit nimmt, die - wie man auf Deutsch und auf Französisch sagt - *step by step* voranschreitet, dann muss man mit den Netzen anfangen, nicht mit den Interkonnektoren - das ist Kleinkram -, sondern mit einer echten Strategie für globale Netze.

Wir haben vorhin über die Gaspipeline aus Spanien gesprochen, die durch Frankreich führen soll. Wir haben über die Stromnetze in Deutschland mit Baden-Württemberg gesprochen.

Liebe Kolleginnen und Kollegen, wir haben in den Vertrag von Aachen hineingeschrieben, dass wir eine gemeinsame Umsetzung wollen. Nach dem Vertrag von Aachen wurde die Netzrichtlinie nicht gemeinsam umgesetzt. Hier müssen wir in dieser Versammlung ganz konkret vorgehen und vorne beginnen, das heißt bei der Bündelung dessen, was in den kommenden zehn Jahren unsere energiepolitische Einheit ausmachen wird, bevor wir dann zum gemeinsamen Energiemix kommen, nämlich beim Betrieb unserer Transport- und Energienetze. - Ich danke Ihnen.

Vorsitzende Brigitte Klinkert: Danke, Frédéric Petit. - Das Wort hat Valérie Rabault für die Fraktion Socialistes.

Valérie Rabault (Socialistes et apparentés (membre de l'intergroupe NUPES)): Danke, Frau Vorsitzende. - Herr Vorsitzender, diese Sitzung kommt zum richtigen Zeitpunkt; denn das deutsch-französische Tandem hat in der Tat ein paar Schwierigkeiten. Das betrifft uns, aber das wirkt sich auch auf das übrige Europa aus. Das deutsch-französische Tandem kann Kritik hervorrufen, wenn es sich zu gut versteht; aber wenn es sich nicht so gut versteht, machen sich alle europäischen Länder Sorgen.

L'énergie constitue une part de ces inquiétudes, et nous avons une responsabilité, en tant que les deux plus grandes économies de l'Union européenne. La dépendance énergétique de l'Europe est passée de 50 % en 1990 à près de 60 % aujourd'hui. Ce qui signifie que nous sommes de plus en plus dépendants du monde extérieur. Il y a donc deux questions qui se posent pour nous : il y a l'indépendance et notre souveraineté énergétique et il y a la question de la transition énergétique et écologique. Et je voudrais revenir sur ces deux points.

Nous faisons le constat aujourd'hui que nous ne nous mettons pas d'accord sur un mix énergétique. Il y a des positions prises par nos gouvernements qui ont été annoncées et affirmées, qui montrent qu'il n'y a pas d'accord sur le mix énergétique. En tant que parlementaire, je souhaiterais que nous puissions formuler des propositions sur le prix. Ce n'est pas parce que nous ne sommes pas d'accord sur le mix énergétique que nous ne devons pas nous mettre d'accord sur la formation du prix. Aujourd'hui, notre économie européenne est extrêmement tendue par le prix du gaz, qui a un impact sur toutes les autres énergies, quel que soit leur mode de production. Nous sommes le seul continent au monde à être dans cette situation-là et à ce point fragilisé. Donc je souhaiterais que nous puissions avancer sur la question du prix.

Deuxième volet, qui paraît très important, sur la transition énergétique et écologique : vous avez annoncé, du point de vue allemand, que vous développiez une filière hydrogène - cela va être un volet extrêmement important de votre production énergétique. Je souhaiterais qu'il puisse y avoir une coopération au niveau européen. L'hydrogène est une source qui peut être très importante. Il pourrait être souhaitable que nous puissions aussi la développer avec un fonds européen, pour faire en sorte que - peut-être pas aujourd'hui, le mix ne va pas converger aujourd'hui, nous l'avons bien compris - il puisse tendre vers une meilleure convergence dans les années à venir.

Enfin, je pense qu'il serait intéressant que, sur le plan technologique, nous puissions, via des projets Erasmus ou via des coopérations entre nos

Diese Sorgen betreffen auch die Energie, und als die beiden größten Volkswirtschaften der Europäischen Union tragen wir Verantwortung. Die Energieabhängigkeit Europas ist von 50 Prozent im Jahre 1990 auf heute fast 60 Prozent gestiegen. Das bedeutet, dass wir immer stärker von der restlichen Welt abhängen. Deshalb stellen sich uns zwei Fragen: Es geht um die Unabhängigkeit und unsere Energiesouveränität, und es geht um die Frage der Energiewende und des ökologischen Wandels. Zu beiden Punkten möchte ich gerne etwas sagen.

Wir stellen heute fest, dass wir uns nicht über einen Energiemix einigen. Unsere Regierungen haben Positionen eingenommen, die angekündigt und bestätigt wurden und die zeigen, dass es keine Einigkeit über den Energiemix gibt. Als Abgeordnete würde ich es begrüßen, wenn wir Vorschläge hinsichtlich des Preises formulieren könnten. Dass wir uns über den Energiemix nicht einig sind, heißt doch nicht, dass wir uns nicht bei der Preisbildung einigen können. Heute ist unsere europäische Wirtschaft in einer extrem angespannten Lage wegen des Gaspreises; er wirkt sich auf alle anderen Energien aus, unabhängig von ihrer Produktionsweise. Wir sind weltweit der einzige Kontinent, der sich in dieser Lage befindet und der derartig geschwächt ist. Ich wünsche mir also, dass wir in der Preisfrage vorankommen.

Das zweite Thema, das sehr wichtig zu sein scheint, ist die Energiewende und der ökologische Wandel. Sie haben aus deutscher Sicht angekündigt, dass Sie die Wasserstofftechnik entwickeln; das wird ein äußerst wichtiger Bereich Ihrer Energieproduktion werden. Es wäre gut, wenn es hier eine Zusammenarbeit auf europäischer Ebene gäbe. Wasserstoff ist eine Energiequelle, die sehr wichtig sein kann. Es könnte sinnvoll sein, wenn wir das auch mit einem europäischen Fonds entwickeln könnten, damit - vielleicht nicht heute; wir haben ja verstanden, dass der Mix derzeit nicht übereinstimmt - in den nächsten Jahren eine höhere Übereinstimmung möglich wäre.

Und ich denke, es wäre interessant, wenn wir technologisch über Erasmus-Projekte oder über Kooperationen zwischen unseren Universitäten

universités et nos grandes écoles, faire en sorte qu'il puisse y avoir sur cette filière hydrogène un vrai pôle de compétence et de technologie en Europe. Je vous remercie.

Vorsitzender Dr. Nils Schmid: Vielen Dank. - Für die Fraktion Die Linke erhält Herr Kollege Matthias Birkwald das Wort.

Matthias W. Birkwald (DIE LINKE): Vielen Dank, Herr Vorsitzender. - Chers collègues, liebe Kolleginnen und Kollegen! Energiesouveränität ist ein wichtiges Thema, das in naher Zukunft noch wichtiger werden wird. Der in Reaktion auf den völkerrechtswidrigen Angriffskrieg Russlands auf die Ukraine begonnene Wirtschaftskrieg gegen Russland wird in der EU im Allgemeinen, aber auch in Frankreich und Deutschland die Energiesituation weiter zuspitzen. Besonders problematisch ist, dass das Gas aus Russland nun durch Gas aus Aserbeidschan, das weiterhin gegen seinen Nachbarn Armenien zündelt, und durch sehr umweltschädliches und sehr teures Frackinggas aus den USA ersetzt werden soll.

Dazu kommt, dass mit dem geplanten Preisdeckel für russisches Erdöl ab dem 5. Dezember dieses Jahres eine weitere Verknappung und Verteuerung von Öl und Ölprodukten droht. Dies wird verheerende Folgen für die industrielle Produktion in unseren beiden Ländern haben und mit der Gefahr einer Verarmung großer Teile der Bevölkerung verbunden sein, die trotz aller kurzfristigen Subventionen sich diese Energie schlicht nicht mehr leisten werden können. Hier brauchen wir soziale und gemeinsame Lösungen.

Zweitens. Aus Sicht der deutschen Linken darf die Atomenergie keinesfalls ein dauerhafter Teil der Lösung unserer Energieprobleme sein. Warum? Sie ist eine gefährliche Hochrisikotechnologie mit ungeklärter Endlagerfrage, und auch sie benötigt Rohstoffe, die unter zum Teil menschenunwürdigen Arbeitsbedingungen, wie zum Beispiel im Niger, extrahiert werden und deren Import auch extrem abhängig von den geopolitischen Rahmenbedingungen ist.

und Elitehochschulen dafür sorgen könnten, dass im Bereich Wasserstoff ein echtes Kompetenz- und Technologiezentrum in Europa entstehen könnte. - Ich danke Ihnen.

Nils Schmid, président : Je vous remercie. Je passe la parole à notre collègue Matthias Birkwald pour le groupe Die Linke.

Matthias W. Birkwald (DIE LINKE) : Merci, Monsieur le Président. - *Liebe Kolleginnen und Kollegen*, chers collègues, la souveraineté énergétique est un sujet important qui deviendra encore plus important dans un avenir proche. La guerre économique contre la Russie, commencée en réaction à la guerre d'agression menée par la Russie contre l'Ukraine en violation du droit international, va aggraver la situation énergétique dans l'UE en général mais aussi en France et en Allemagne. Le fait que le gaz en provenance de Russie doit à présent être remplacé par du gaz en provenance d'Azerbaïdjan, pays qui continue d'attiser les tensions avec son voisin l'Arménie et par du gaz de schiste en provenance des États-Unis, à la fois très nocif pour l'environnement et très coûteux, est particulièrement problématique.

À cela vient s'ajouter le fait que le plafonnement prévu des prix du pétrole russe le 5 décembre de cette année risque d'entraîner une raréfaction et un renchérissement supplémentaires du pétrole et des produits pétroliers. Cela aura des répercussions dramatiques sur la production industrielle dans nos deux pays et risquera d'appauvrir de larges parties de la population qui, malgré toutes les subventions à court terme, ne pourront tout simplement plus s'offrir cette énergie. Nous avons besoin ici de solutions sociales et communes.

Deuxièmement, du point de vue de la gauche allemande, l'énergie nucléaire ne saurait en aucun cas faire durablement partie de la solution à nos problèmes énergétiques. Pourquoi ? C'est une technologie à haut risque, dangereuse, dont la question du stockage final n'est pas résolue, et elle aussi nécessite des matières premières qui sont extraites dans des conditions de travail parfois inhumaines, comme par exemple au Niger, et dont l'importation est par ailleurs extrêmement dépendante du contexte géopolitique.

Energiesouveränität lässt sich also allein durch den staatlich forcierten Ausbau der erneuerbaren Energien und gegebenenfalls von Übergangsenergien herstellen. Wir Linken sind überzeugt, dass man diese existenzielle Frage aus guten Gründen nicht dem Markt überlassen darf und dass auch für ein staatliches Investitionsprogramm eine Vergesellschaftung der großen Energiekonzerne unumgänglich ist, wenn man nicht immer nur die Verluste sozialisieren und die Gewinne privatisieren will, so wie das bis dato der Fall war.

Woher aber sollen die massiven Investitionskosten kommen? Unser Vorschlag war und ist, bei der Sicherheitspolitik völlig andere Akzente zu setzen und anstatt eines 100-Milliarden-Aufrüstungsprogrammes in Energiesicherheit und damit eben auch in Energiesouveränität, die Sicherheit schafft, zu investieren. Das wäre eine nachhaltige Investition, die mit dazu beitrüge, eine bezahlbare und für die gesamte Bevölkerung nutzbare Energieversorgung zu schaffen.

Mein dritter und letzter Punkt. Ich plädiere nachdrücklich dafür, dass Frankreich und Deutschland bei der Erlangung der Energiesouveränität über den massiven und schnellen Ausbau der erneuerbaren Energien viel enger zusammenarbeiten mögen. „Internationale Kooperation“ ist hier das Schlüsselwort, nicht Abschottung und Wirtschaftskriege. Wenn wir uns dem Thema Energiesouveränität nähern, muss allerdings auch ehrlich angesprochen werden, dass wir uns eine Politik, die die Mehrung der Profite der Frackinggasindustrie und der Ölkonzerne in den USA zur Folge hat, schlicht nicht leisten können. - Ich danke.

Brigitte Klinkert, présidente : *Danke.* Pour le groupe Horizons, M. Vincent Thiébaut.

Vincent Thiébaut (Horizons et apparentés) : Merci, Madame la Présidente. Mes chers collègues, ravi de pouvoir vous retrouver ici à Berlin.

Oui, nous vivons une situation exceptionnelle depuis neuf mois. Si vous le permettez, au moment où nous allons parler de comment nous allons

La souveraineté énergétique ne peut donc être atteinte que par le développement, accéléré par l'État, des énergies renouvelables et, le cas échéant, d'énergies de transition. Nous, Die Linke, sommes convaincus qu'il existe de bonnes raisons de ne pas laisser au marché cette question existentielle et qu'une collectivisation des grands groupes énergétiques est indispensable, y compris pour un programme d'investissement national, si l'on souhaite ne pas toujours uniquement socialiser les pertes et privatiser les bénéfices, comme ça a été le cas jusqu'à présent.

Mais où trouver les fonds pour financer ces investissements massifs ? Notre proposition était et est de revoir complètement les priorités en matière de politique de sécurité et, au lieu d'un programme d'armement de 100 milliards d'euros, d'investir dans la sécurité énergétique et ainsi dans une souveraineté énergétique gage de sécurité. Ce serait là un investissement durable, qui contribuerait à mettre en place un approvisionnement énergétique à un prix abordable et utilisable par l'ensemble de la population.

Mon troisième et dernier point : je plaide explicitement pour que la France et l'Allemagne coopèrent beaucoup plus étroitement afin de parvenir à la souveraineté énergétique grâce au développement rapide des énergies renouvelables. Le mot-clé ici, c'est la « coopération internationale », et non pas le repli sur soi et les guerres économiques. Si nous abordons le sujet de la souveraineté énergétique, nous devons alors également avoir l'honnêteté de dire que nous ne pouvons simplement pas nous permettre une politique qui a pour conséquence d'accroître les bénéfices de l'industrie du gaz de schiste et des groupes pétroliers aux États-Unis. Je vous remercie.

Vorsitzende Brigitte Klinkert: Merci. - Vincent Thiébaut für die Fraktion Horizons.

Vincent Thiébaut (Horizons et apparentés): Danke, Frau Vorsitzende. - Liebe Kolleginnen und Kollegen! Ich freue mich, Sie hier in Berlin wiederzusehen.

Ja, wir leben seit neun Monaten in einer außergewöhnlichen Situation. Gestatten Sie mir, jetzt, wo wir darüber reden, wie wir in diesem Winter

nous chauffer, comment nous allons avoir de l'eau chaude cet hiver, permettez-moi d'avoir une pensée particulière pour la moitié de la population ukrainienne qui en ce moment même n'a pas accès à l'eau potable, n'a pas accès à l'électricité et qui, malgré tout, continue à se défendre pour son territoire. Ayons une pensée pour eux, merci.

Tout d'abord, c'est vrai que c'est l'Europe aujourd'hui qui voit tous ses équilibres totalement modifiés avec la situation actuelle, que ce soit au niveau de l'économie, de l'agriculture, de l'industrie. Aujourd'hui, une chose est sûre, l'enseignement c'est que rien n'est jamais acquis, et que la période qui nous attend sera une période d'immenses défis, mais également une période décisive. Car nous avons devant nous un ensemble de défis. Nous avons le défi de la guerre, le défi du contexte géopolitique incertain, le défi de pouvoir apporter de l'énergie à nos populations respectives, nous qui sommes à cette table ; nous avons surtout le défi de pouvoir assurer la transition écologique et énergétique et de répondre aux enjeux environnementaux.

Pour cela, je pense qu'il est essentiel que nous tous, ici, nous allions au-delà des positions idéologiques et dogmatiques. Si nous devons travailler dans ce groupe de travail, il nous faut réfléchir en termes de planification, et ce, sur trois temps :

Le court terme : 2022-2023. Comment nous répondons à la situation actuelle ? Le moyen terme : comment nous assurons la transition énergétique et vers l'énergie décarbonée ? Et le long terme : comment nous arrivons à construire l'Europe de l'énergie, pour assurer notre souveraineté ? La question, elle est là.

Aujourd'hui, nous sommes la région au monde qui souffre le plus de la crise au niveau énergétique, parce que nous sommes les plus dépendants. Il nous faut absolument assurer notre souveraineté. La France a fait ce choix avec le nucléaire. Nous avons actuellement une situation qui est plutôt conjoncturelle : nos réacteurs ne sont pas à l'arrêt parce qu'ils sont défectueux, nos réacteurs sont à l'arrêt parce qu'on les prépare à mieux vieillir, à mieux répondre aux enjeux qui

heizen und wie wir warmes Wasser bekommen werden, ganz besonders an die Hälfte der ukrainischen Bevölkerung zu denken, die in genau diesem Augenblick keinen Zugang zu Trinkwasser und zu Strom hat und die trotz allem weiter um ihr Staatsgebiet kämpft. Denken wir auch an sie. - Danke.

Zunächst einmal: Es ist richtig, dass sich das gesamte Gleichgewicht in Europa mit der aktuellen Situation heute völlig verändert hat, sei es in der Wirtschaft, in der Landwirtschaft oder in der Industrie. Ganz sicher müssen wir heute daraus die Lehre ziehen, dass nichts ewig währt und dass uns immense Herausforderungen erwarten, aber auch eine entscheidende Zeit. Vor uns liegt nämlich eine ganze Reihe an Herausforderungen. Da sind die Herausforderungen des Krieges, die Herausforderungen des unsicheren geopolitischen Kontextes, die Herausforderung, unsere jeweilige Bevölkerung mit Energie versorgen zu können. Wir, die wir hier an diesem Tisch sitzen, stehen vor allem vor der Herausforderung, die Energiewende und den ökologischen Wandel sicherstellen zu können und die ökologischen Aufgaben zu meistern.

Ich denke, dass es dabei für uns alle hier darauf ankommt, dass wir ideologische und dogmatische Positionen hinter uns lassen. Wenn wir in dieser Arbeitsgruppe arbeiten, dann müssen wir mit Blick auf die Planung nachdenken, und zwar in Bezug auf drei Phasen:

Kurzfristig für den Zeitraum 2022/2023: Wie reagieren wir auf die aktuelle Situation? Mittelfristig: Wie sichern wir die Energiewende und die Wende hin zu CO₂-freier Energie? Und langfristig: Wie gelingt es uns, ein Europa der Energie zu schaffen, um unsere Souveränität zu gewährleisten? Das ist die Frage.

Wir sind heute weltweit die Region, die im Energiebereich am meisten unter der Krise leidet, weil wir am abhängigsten sind. Wir müssen unbedingt unsere Souveränität gewährleisten. Frankreich hat sich für die Kernkraft entschieden. Wir sind derzeit in einer eher konjunkturell bedingten Situation: Unsere Reaktoren stehen nicht still, weil sie fehlerhaft sind, sondern unsere Reaktoren stehen still, weil man sie darauf vorbereitet, besser zu altern und den vor uns liegenden

sont devant nous. Nous avons aussi fait le choix de ramener le nucléaire de 75 % à 50 %, parce qu'aujourd'hui, disons-le, c'est la seule énergie qui est pilotable et qui nous permet de pouvoir assurer les besoins français, mais aussi européens, puisque la majorité du temps, nous exportons notre électricité.

C'est pour cela que je me félicite de ce groupe de travail. Je pourrais en dire beaucoup plus, mais je souhaite vraiment que nous allions vers une approche construite ensemble, planifiée, au-delà des dogmes et des idéologies, et surtout par une approche territoriale, notamment dans les zones frontalières. Merci.

Vorsitzender Dr. Nils Schmid : Merci, cher collègue. Pour le groupe Écologiste, je donne la parole à Mme Sandra Regol.

Sandra Regol (Écologiste - NUPES) : Bonsoir et merci. Ce débat est capital et nous concerne toutes et tous. J'ai même envie de dire qu'il s'agit du débat du siècle, celui qui concerne à la fois la sobriété, l'économie et la question des dépendances diplomatiques internationales. La crise actuelle, ou plutôt les crises actuelles nous le rappellent, que ce soit la crise de la guerre, la crise climatique ou la crise économique, puisque quelque part, toutes les trois sont liées.

La question des dépendances est essentielle. Sortir des énergies fossiles, sortir des énergies carbonées : c'est quelque chose qui se répand dans les discours, enfin, après avoir lutté pendant des années pour que ce soit une évidence. On commence à enfin en voir le début, mais il reste la question de cette sobriété qu'on doit absolument atteindre. Car il faut bien extraire les ressources à un moment donné. Comment sont-elles extraites ? Qui sont les personnes qui y travaillent, dans quelles conditions, etc. ? Il s'agit aussi bien des terres rares que de l'uranium ou d'autres ressources.

Alors oui, les consciences progressent. Il y a quelque temps, quand on parlait de sobriété, nous

Herausforderungen besser zu begegnen. Wir haben uns auch entschlossen, die Kernkraft von 75 Prozent auf 50 Prozent zu senken, weil man sagen muss, dass das derzeit der einzige Energieträger ist, der steuerbar ist und der es uns ermöglicht, den französischen, aber auch den europäischen Bedarf zu decken; denn wir exportieren unseren Strom zumeist.

Deshalb freue ich mich über diese Arbeitsgruppe. Ich könnte noch viel mehr dazu sagen; aber ich möchte wirklich, dass wir eine Herangehensweise finden, die wir gemeinsam erarbeitet und geplant haben, jenseits von Dogmen und Ideologien, und vor allem mit einem territorialen Ansatz unter Berücksichtigung der grenznahen Gebiete. - Danke.

Vorsitzender Dr. Nils Schmid: Danke, lieber Kollege. - Für die Fraktion Écologiste hat Sandra Regol das Wort.

Sandra Regol (Écologiste - NUPES): Guten Abend und danke. - Diese Diskussion ist von fundamentaler Bedeutung, und sie betrifft uns alle. Ich möchte fast sagen, dass es sich um die Diskussion des Jahrhunderts handelt. Sie betrifft die Senkung des Energieverbrauchs, die Wirtschaft und die Frage der internationalen diplomatischen Abhängigkeiten. Die derzeitige Krise oder vielmehr die derzeitigen Krisen erinnern uns daran - sei es nun die Krise des Krieges, die Klimakrise oder die Wirtschaftskrise -; denn in gewisser Weise sind alle drei miteinander verbunden.

Das Thema Abhängigkeiten ist von grundlegender Bedeutung. Raus aus den fossilen Energien, raus aus den kohlenstoffhaltigen Energien - darüber wird endlich gesprochen, nachdem jahrelang dafür gekämpft wurde, dass das zu einer Selbstverständlichkeit wird. Jetzt sind endlich Anzeichen dafür zu erkennen; aber es bleibt die Frage des Energiesparens, das unbedingt erreicht werden muss. Denn die Ressourcen müssen ja irgendwann gefördert werden. Wie werden sie gefördert? Wer sind die Menschen, die daran arbeiten, unter welchen Bedingungen usw.? Es geht auch um seltene Erden sowie Uran und andere Ressourcen.

Und ja, das Bewusstsein wächst. Vor einiger Zeit behandelte man uns Écologistes vor allem in

les écologistes, particulièrement en France, on nous traitait d'Amish ; aujourd'hui, c'est très à la mode, et je m'en félicite.

Le souci est que ce retard a des conséquences. La France est le bonnet d'âne de l'Europe sur le développement des énergies renouvelables. Notre retard est considérable et c'est pour cela que nous allons devoir adopter une loi. Le problème, c'est que le rattrapage n'est pas avancé, et ce n'est jamais assez.

Les discours sont là. Côté français, on lance le plan EnR, mais on relance aussi les centrales à charbon et on exploite aussi les gaz de schiste. Côté allemand, le charbon est toujours là et le nucléaire est en voie de persister. On voit bien que, face au réchauffement climatique, on peine, de chaque côté, à trouver des solutions vraiment pérennes et que c'est dans notre interconnexion, notre discussion, et les capacités communes que nous saurons mettre en œuvre, que l'on verra peut-être un véritable pas se faire, et pas seulement des rattrapages et des compensations.

Brigitte Klinkert, présidente : Merci à vous. La parole est enfin à André Chassaigne, pour le groupe GDR.

André Chassaigne (Gauche démocrate et républicaine - NUPES) : Je commencerai par un constat sévère : la libéralisation des marchés de l'électricité et du gaz conduite à marche forcée depuis Maastricht place les Européens au bord du précipice. Les paquets Énergie et Climat-énergie, encadrés par le droit européen de la concurrence, ont abouti à entretenir un système purement spéculatif qui ne permet ni de répondre aux besoins des citoyens et des entreprises à des prix stables et raisonnables, ni de relever le défi climatique avec des productions décarbonées, ni d'assurer notre souveraineté énergétique.

Je regrette d'ailleurs que les gouvernements français successifs aient accompagné ces dernières décennies la dérive de la politique énergétique allemande. L'indexation des prix de l'électricité

Frankreich wie Amische, wenn wir über den sparsamen Umgang mit Ressourcen sprachen. Heute ist das total angesagt, und das freut mich.

Das Problem ist, dass diese Verzögerung Konsequenzen hat. Frankreich ist in Europa der Klassenletzte, was die Entwicklung erneuerbarer Energien angeht. Unser Rückstand ist beträchtlich, und deshalb werden wir ein Gesetz verabschieden müssen. Das Problem dabei ist, dass der Aufholprozess noch nicht vorangekommen ist, und es ist nie genug.

Man spricht jetzt darüber. Auf der französischen Seite startet man den Plan für erneuerbare Energien; aber man startet auch die Kohlekraftwerke neu, und man fördert auch Schiefergas. Auf der deutschen Seite ist die Kohle noch immer da, und die Kernkraft wird wohl erhalten bleiben. Man sieht doch, dass wir in Bezug auf die Klimaerwärmung auf beiden Seiten Mühe haben, wirklich nachhaltige Lösungen zu finden, und dass durch unsere Vernetzung, unsere Diskussion und durch die Umsetzung unserer gemeinsamen Fähigkeiten vielleicht ein echter Schritt gemacht werden kann und nicht nur Aufholprozesse und Kompensationen.

Vorsitzende Brigitte Klinkert: Danke schön. - Das Wort hat nun André Chassaigne für die Fraktion GDR.

André Chassaigne (Gauche démocrate et républicaine - NUPES): Zunächst eine schwerwiegende Feststellung: Die seit Maastricht im Eiltempo durchgeführte Liberalisierung der Strom- und Gasmärkte bringt die Europäer an den Rand des Abgrunds. Die im Rahmen des EU-Wettbewerbsrechts geregelten Klima- und Energiepakete führten dazu, dass ein rein spekulatives System unterhalten wird, das weder ermöglicht, den Bedarf der Bürger und der Unternehmen zu stabilen und vernünftigen Preisen zu decken, noch, die Herausforderungen des Klimawandels mit CO₂-freien Produktionen anzunehmen, noch, unsere Energiesouveränität zu gewährleisten.

Im Übrigen bedaure ich, dass die jeweiligen französischen Regierungen in den vergangenen Jahrzehnten das Abdriften der deutschen Energiepoli-

sur le gaz, et le développement des centrales thermiques au charbon et au gaz pour compenser l'intermittence des énergies renouvelables se paient très cher. La France avait pourtant fait des choix courageux pour garantir sa sécurité énergétique et géopolitique en se dotant après-guerre d'un grand service public unifié de l'électricité et du gaz avec des tarifs réglementés et en construisant son programme électronucléaire et hydraulique. Si la guerre en Ukraine révèle l'ampleur du désastre, les fondements de ce désastre sont bien le fruit de choix politiques nuisibles tant pour le climat que pour notre souveraineté.

Certes, pour affronter cette crise, nous avons absolument besoin de plus de solidarité européenne, mais cette solidarité ne peut en aucun cas servir à prolonger les erreurs du passé et maintenir un système aberrant. Si solidarité il doit y avoir, le gaz et l'électricité doivent sortir des griffes du marché. Or, nous constatons que la communication de la Commission, comme les blocages entre la France et l'Allemagne, ne traduisent pas la volonté d'une réforme structurelle des marchés de l'électricité et du gaz, mais aboutissent au contraire à un statu quo particulièrement dangereux.

Les députés communistes français défendent la construction d'une vraie politique européenne de coopération énergétique, une politique fondée, au sein des États membres, sur des monopoles publics de l'énergie, et au plan européen, sur des tarifs encadrés et réglementés.

Vorsitzender Dr. Nils Schmid: Vielen Dank. - Damit sind wir am Ende der Aussprache zum Tagesordnungspunkt 4 über die Energiesouveränität. Ich glaube, es ist gut, dass wir auch untereinander als Parlamentarier solche Debatten führen und nicht nur mit Regierungsmitgliedern. Wir sollten diese Tradition sicher fortsetzen.

tik begleitet haben. Die Kopplung des Strompreises an den Gaspreis und die Entwicklung von Kohle- und Gaskraftwerken, um zeitweilige Unterbrechungen bei den erneuerbaren Energien zu kompensieren, müssen sehr teuer bezahlt werden. Dabei hatte Frankreich mutige Entscheidungen getroffen, um seine energie- und geopolitische Sicherheit zu gewährleisten, indem es nach dem Krieg ein großes vereinheitlichtes öffentliches Versorgungsunternehmen für Gas und Strom mit reglementierten Preisen gründete und sein Programm für Atomstrom- und Wasserkraft aufbaute. Durch den Ukraine-Krieg kommt jetzt das Ausmaß der Katastrophe ans Licht; aber die Ursachen dafür sind doch das Ergebnis politischer Entscheidungen, die sowohl dem Klima als auch unserer Souveränität schaden.

Um diese Krise zu bewältigen, brauchen wir zwar mehr europäische Solidarität; aber diese Solidarität darf keinesfalls dazu genutzt werden, die Irrtümer der Vergangenheit fortzuschreiben und ein unsinniges System aufrechtzuerhalten. Wenn schon Solidarität, dann müssen Gas und Strom aus den Klauen des Marktes herausgeholt werden. Wir stellen aber fest, dass die Kommunikation der Kommission ebenso wie die Blockaden zwischen Frankreich und Deutschland nicht den Willen einer strukturellen Reform der Strom- und Gasmärkte zum Ausdruck bringen, sondern, im Gegenteil, in einen äußerst gefährlichen Status quo münden.

Die kommunistischen Abgeordneten in Frankreich stehen für den Aufbau einer wirklich europäischen Politik der Energiekooperation, einer Politik, die auf staatlichen Energiemonopolen in den Mitgliedsstaaten und auf europäischer Ebene auf reglementierten, kontrollierten Tarifen basiert.

Nils Schmid, président : Je vous remercie. Nous en sommes à présent à la fin de l'échange de vues sur le point 4 de l'ordre du jour sur la souveraineté énergétique. Je crois qu'il est bon que nous ayons ces débats aussi entre nous, en tant que parlementaires, et pas seulement avec les membres du gouvernement. Nous devrions poursuivre cette tradition.

Wir kommen jetzt zum **Tagesordnungspunkt 3:**

Behandlung der eingebrachten Vorlagen

Das ist alles in der Geschäftsordnung geregelt. Wir haben drei Vorlagen, die zum Teil mit Änderungsanträgen zugegangen sind. Wir werden darauf verzichten, das noch mal groß vorzustellen. Alle drei Vorlagen haben eine breite Unterstützung im Vorstand gefunden. Wir sollten gleich in die Abstimmung eintreten, damit wir rechtzeitig zum Abendessen kommen können.

Ich rufe deshalb als Erstes die Vorlage mit der Bezeichnung P/V.2022.1 auf. Es geht um die Einrichtung einer Arbeitsgruppe „Die Zukunft Europas“. Dazu liegen drei Änderungsanträge vor. Wir stimmen zuerst über die Änderungsanträge ab und dann über den eigentlichen Antrag.

Beim Änderungsantrag 1 geht es darum, noch mal ein konkretes Ziel für die Arbeitsgruppe vorzugeben. Ich frage in die Runde: Wer stimmt diesem Änderungsantrag 1 zu? Ich bitte um das Handzeichen aller derjenigen, die zustimmen. Das ist breit abgesprochen. Für Änderungsantrag 1 bitte das Handzeichen. Wir brauchen positive Handzeichen, wer zustimmt, damit wir auch sicher sind, dass es ausreichend ist. - Wer stimmt dagegen? - Enthaltungen? - Damit ist der Änderungsantrag 1 angenommen.

Änderungsantrag Nummer 2 beinhaltet ebenfalls eine inhaltliche Präzisierung, die wir rund um die Ausbildung junger Menschen vorschlagen. Wer diesem Änderungsantrag zustimmt, den bitte ich um ein eindeutiges Handzeichen. - Gegenstimmen? - Enthaltungen? - Das ist eine breite Mehrheit. Vielen Dank.

Änderungsantrag Nummer 3 bezieht sich auf den Zeitpunkt, wann die Arbeitsgruppe die Ergebnisse vorlegen soll. Wer stimmt diesem Änderungsantrag zu? Ich bitte um Handzeichen, eine positive Kennzeichnung des Votums. - Wer ist dagegen? - Enthaltungen? - So angenommen.

Wir stimmen ab über den Antrag zur Einsetzung dieser Arbeitsgruppe „Die Zukunft Europas“. Ich bitte um ein positives Handzeichen, wer zustimmt, eine klare, eindeutige Stellungnahme

Nous en arrivons à présent au **point 3 de l'ordre du jour :**

Traitement des propositions soumises

La procédure est prévue par le règlement. Nous avons trois propositions qui ont été soumises en partie avec des amendements. Nous renoncerons à une nouvelle présentation de grande ampleur. Ces trois propositions ont trouvé un large soutien au sein du bureau. Nous devrions à présent passer au vote, afin de pouvoir aller dîner à l'heure.

J'appelle donc la première proposition portant la référence P/V.2022.1. Il s'agit de l'institution du groupe de travail « L'avenir de l'Europe ». Trois amendements concernent cette proposition. Nous votons d'abord sur les amendements, puis ensuite sur la demande proprement dite.

L'amendement n° 1 vise à concrétiser l'objectif du groupe de travail. Je demande à l'Assemblée : qui vote pour cet amendement n° 1 ? Je demande à ceux qui votent pour de bien vouloir lever la main. Cet amendement fait l'objet d'un large consensus. Je vous prie de bien vouloir lever la main pour l'amendement n° 1. Nous avons besoin que ceux qui votent pour lèvent clairement la main, afin que nous soyons bien sûrs que cela suffit. Qui vote contre ? Des abstentions ? L'amendement n° 1 est donc adopté.

L'amendement n° 2 contient également une précision de contenu que nous proposons concernant la formation des jeunes. Je prie ceux qui votent pour cet amendement de bien vouloir lever clairement la main. Des voix contre ? Des abstentions ? C'est une large majorité. Je vous remercie.

L'amendement n° 3 concerne le moment auquel le groupe de travail devra présenter ses résultats. Qui vote pour cet amendement ? Je vous prie de bien vouloir lever la main, un signe clair pour le vote. Qui est contre ? Des abstentions ? Il est adopté en l'état.

Nous votons sur la proposition d'institution de ce groupe de travail « L'avenir de l'Europe ». Je prie ceux qui votent pour de bien vouloir lever claire-

durch Handzeichen, damit wir das sehen. - Wer stimmt dieser Einsetzung zu? - Gegenstimmen? - Enthaltungen? - So beschlossen. Vielen Dank.

Ich übergebe an Brigitte für die nächste Arbeitsgruppe.

Brigitte Klinkert, présidente : Merci, Monsieur le Président. Nous en venons à l'examen de la proposition de délibération qui institue un groupe de travail « Souveraineté énergétique » au sein de notre Assemblée. La guerre d'agression de la Russie contre l'Ukraine a bien mis en évidence le risque d'une trop grande dépendance envers des fournisseurs extérieurs à l'Union européenne et le nécessaire travail de sécurisation de nos ressources énergétiques devra s'accorder avec l'ambition européenne en matière de transition écologique à long terme, et plus concrètement avec l'objectif de neutralité carbone d'ici 2050.

Dans ce contexte, nous vous proposons d'instituer au sein de notre Assemblée un groupe de travail qui serait apte à encadrer la réflexion à ce sujet, un groupe de travail qui a notamment pour objectif d'identifier les défis communs, par exemple les différences entre nos deux modèles énergétiques, et de formuler des propositions pour concilier l'objectif européen avec la sécurisation et la diversification de nos ressources énergétiques.

Vous voyez qu'il y a également un amendement, déposé avec Nils Schmid, qui vise à avancer la date de la présentation des conclusions du groupe de travail. La première séance plénière de l'année 2024, au lieu de la deuxième, servirait ainsi comme date limite de présentation de ses conclusions par le groupe de travail.

Qui est d'accord sur cet amendement ? Je vous remercie. Qui est d'accord avec la mise en place de ce groupe de travail ? Veuillez lever la main. Je vous remercie.

Je te repasse la parole, Nils.

ment la main, une prise de position claire et univoque par main levée, afin que nous puissions le voir. Qui vote pour cette mise en place ? Des voix contre ? Des abstentions ? Elle est adoptée en l'état. Je vous remercie.

Je passe la parole à Brigitte pour le groupe de travail suivant.

Vorsitzende Brigitte Klinkert: Danke, Herr Vorsitzender. - Wir kommen jetzt zur Prüfung der Beschlussvorlage zur Einsetzung einer Arbeitsgruppe „Energiesouveränität“ innerhalb unserer Versammlung. Der Angriffskrieg Russlands gegen die Ukraine hat das Risiko einer zu großen Abhängigkeit von Lieferanten außerhalb der Europäischen Union verdeutlicht, und die notwendige Sicherung unserer Energieressourcen muss mit dem europäischen Anspruch im Bereich des langfristigen ökologischen Wandels beziehungsweise mit dem Ziel der CO₂-Neutralität bis 2050 einhergehen.

In diesem Zusammenhang schlagen wir vor, innerhalb unserer Versammlung eine Arbeitsgruppe einzurichten, die die Überlegungen zu diesem Thema begleiten kann, eine Arbeitsgruppe, die vor allem darauf abzielt, die gemeinsamen Herausforderungen zu identifizieren, beispielsweise die Unterschiede zwischen unseren beiden Energiemodellen, und Vorschläge zu formulieren, um die europäische Zielsetzung mit der Sicherung und der Diversifizierung unserer Energieressourcen in Einklang zu bringen.

Wie Sie sehen, gibt es auch einen Änderungsantrag, den ich mit Nils Schmid vorgelegt habe und der vorschlägt, das Datum für die Vorstellung der Schlussfolgerungen der Arbeitsgruppe vorzuziehen. Die erste Plenarsitzung des Jahres 2024 anstelle der zweiten wäre dann der späteste Termin für die Vorstellung der Schlussfolgerungen durch die Arbeitsgruppe.

Wer ist mit diesem Änderungsantrag einverstanden? – Ich danke Ihnen. Wer ist mit der Einsetzung dieser Arbeitsgruppe einverstanden? Bitte heben Sie die Hand. - Ich danke Ihnen.

Ich gebe das Wort wieder an dich, Nils.

Vorsitzender Dr. Nils Schmid: Dann kommen wir zur Vorlage über die Einsetzung einer Arbeitsgruppe zur Umsetzung von Richtlinien der EU. Da geht es nur um den Einsetzungsantrag. Wer stimmt der vorliegenden Beschlussvorlage zu? Ich bitte um eindeutige Handzeichen. - Gibt es Gegenstimmen? - Enthaltungen? - Vielen Dank. Damit ist das angenommen.

Die Fraktionen sind aufgefordert, entsprechende Mitglieder der Arbeitsgruppen zu benennen, damit wir möglichst schnell die Arbeit in den Arbeitsgruppen aufnehmen können.

Wir müssen noch **Tagesordnungspunkt 5** aufrufen:

Vorstellung des Berichts über die deutsch-französische parlamentarische Zusammenarbeit im Jahre 2021

Ich bitte um eine Beschlussfassung durch Handzeichen. - Gegenstimmen? - Enthaltungen? - Ist so beschlossen.

Wir sind am Ende der Tagesordnung angekommen. Wir waren sehr diszipliniert - trotz der technischen Probleme.

Ich weise darauf hin, dass uns um 20 Uhr die beiden Präsidentinnen zum Abendessen in der Deutschen Parlamentarischen Gesellschaft einladen. Bitte gehen Sie direkt dorthin, gehen Sie nicht über Los, ziehen Sie nicht 4 000 Mark ein, und gehen Sie nicht übers Hotel; denn die Schlüssel sind Ihnen ja schon ausgehändigt worden. Wir wollen da möglichst pünktlich aufschlagen.

Vielen Dank für die disziplinierte Arbeit. Wir sehen uns.

(Schluss: 19.51 Uhr)

Nils Schmid, président : Nous passons à présent à la proposition concernant l'institution d'un groupe de travail sur la transposition des directives de l'UE. Cette proposition est mise aux voix sans amendement. Qui vote pour cette proposition ? Je vous demande de bien vouloir lever la main. Y a-t-il des voix contre ? Des abstentions ? Merci beaucoup. La proposition est adoptée.

Les groupes sont invités à désigner leurs membres respectifs au sein des groupes de travail, afin que nous puissions commencer aussi tôt que possible le travail dans ces derniers.

Nous devons encore appeler le **point 5 de l'ordre du jour** :

Présentation du rapport sur la coopération parlementaire franco-allemande en 2021

Je demande un vote à main levée. Des voix contre ? Des abstentions ? Le rapport est adopté en l'état.

Nous sommes arrivés à la fin de l'ordre du jour. Nous avons fait preuve d'une grande discipline - malgré les problèmes techniques.

Je vous informe que les deux présidentes nous invitent à dîner à 20 heures au Cercle parlementaire allemand. Merci de bien vouloir vous y rendre directement sans passer par la case départ, sans toucher 20 000 francs et sans passer par l'hôtel, car les clés vous ont déjà été remises. Nous voulons nous présenter au dîner à l'heure, dans la mesure du possible.

Merci de votre travail discipliné. À bientôt.

(Fin : 19h51)